KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2025/4,

17. detsember 2024,

millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit titaandioksiidi impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed (edaspidi „alusmäärus“), ([1]) eriti selle artikli 9 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS

1.1. Algatamine

(1) 13. novembril 2023 algatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon“) alusmääruse artikli 5 alusel dumpinguvastase uurimise Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „asjaomane riik“, „Hiina“ või „Hiina RV“) pärit titaandioksiidi (TiO_2) impordi suhtes. Komisjon avaldas algatamisteate (edaspidi „algatamisteade“) *Euroopa Liidu Teatajas* ([2]).

(2) Komisjon algatas uurimise kaebuse alusel, mille esitas 29. septembril 2023 Euroopa titaandioksiidi ajutine koalitsioon (edaspidi „kaebuse esitaja“). Kaebus esitati Euroopa Liidu (edaspidi „liit“ või „EL“) titaandioksiidi tootmisharu nimel alusmääruse artikli 5 lõike 4 tähenduses. Kaebuses esitati dumpingu ja sellest tulenenud olulise kahju kohta tõendid, mida peeti uurimise algatamise jaoks piisavaks.

1.2. Registreerimine

(3) Komisjon kehtestas oma 6. juuni 2024. aasta rakendusmäärusega (EL) 2024/1617 ([3]) (edaspidi „registreerimismäärus“) asjaomase toote impordi registreerimise nõude.

1.3. Ajutised meetmed

(4) Kooskõlas alusmääruse artikliga 19a esitas komisjon 13. juunil 2024 huvitatud isikutele kavandatud tollimaksude kokkuvõtte ning üksikasjad, millest lähtutakse dumpingumarginaalide ja liidu tootmisharule tekkinud kahju kõrvaldamiseks piisavate marginaalide arvutamisel. Huvitatud isikutele anti kolm tööpäeva aega esitada märkusi arvutuste täpsuse kohta.

(5) Kolm kasutajat, nimelt Plastika Kritis SA (edaspidi „Plastika Kritis“), Munksjö Paper AB (edaspidi „Munksjö“) ja Felix Schoeller GmbH & Co. KG (edaspidi „Felix“), esitasid märkusi, mis ei puudutanud arvutuste täpsust.

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit titaandioksiidi importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (ELT C, C/2023/786, 13.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/786/oj).
([3]) Komisjoni 6. juuni 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1617, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit titaandioksiidi impordi registreerimise nõue (ELT L, 2024/1617, 7.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1617/oj).

(6) Plastika Kritis, kes toodab põhisegu nimetusega „Masterbatch White“, väitis, et temale teadaolevalt dumpingut ei toimu. Lisaks kordas ta oma varasemat väidet, et kavandatud dumpinguvastastel tollimaksudel on kõnealust põhisegu tootvale liidu tööstusele katastroofilised tagajärjed.

(7) Täpsemalt väitis Plastika Kritis, et muudest kolmandatest riikidest pärit põhisegud muutuvad nii liidu kui ka eksporditurgudel märksa konkurentsivõimelisemaks, kuna nende tootmiseks saab jätkuvalt kasutada Hiinast pärit odavat titaandioksiidi. Lisaks väitis see kasutaja, et liidu tootmisharu piiratud tootmisvõimsuse tõttu on meetmete kehtestamise tagajärjeks ebapiisav titaandioksiidi pakkumine. Tollimaksude tagasiulatuva kohaldamise korral kannavad kasutajad veelgi suuremat kahju, kuna Hiinast pärit kauba tarneaeg on 2024. aasta esimesel poolel Punasel merel kaubalaevade vastu toime pandud rünnakute tõttu pikenenud.

(8) Neid märkusi käsitletakse käesoleva määruse asjaomastes jagudes liidu huvide analüüsi ja tollimaksude tagasiulatuva sissenõudmise kontekstis (vt jaod 7.3.2 ja 8.3).

(9) Lamineeritud paberi tootjad Munksjö ja Felix esitasid märkused, milles nad väljendasid mittenõustumist komisjoni otsusega mitte võimaldada lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi impordile lõppkasutusega seotud vabastust ja kordasid oma varasemaid väiteid selle vabastuse võimaldamise tingimuste täidetuse kohta.

(10) Lisaks väitsid nad, et ilma lõppkasutusega seotud vabastuseta halveneb nende olukord jätkuvalt vaatamata sellele, et komisjon algatas 14. juunil 2024 dumpinguvastase uurimise Hiina lamineeritud paberi impordi suhtes ([4]). Põhjus on selles, et käesoleva uurimise raames kehtestatavad dumpinguvastased tollimaksud suurendavad nende tootmiskulusid ja alandavad titaandioksiidi hinda Hiina siseturul, vähendades seega veelgi Hiina lamineeritud paberi tootjate tootmiskulusid. Kumbagi neist arengusuundadest ei võeta aga lamineeritud paberi impordi kohta järelduste tegemisel arvesse, kuna selle impordi uurimisperiood lõpeb enne tollimaksude kehtestamist käesoleva uurimise raames.

(11) Neid märkusi käsitletakse jaos 7.3.4.

(12) 11. juulil 2024 kehtestas komisjon oma rakendusmäärusega (EL) 2024/1923 ([5]) (edaspidi „ajutine määrus“) Hiinast pärit titaandioksiidi impordi suhtes ajutise dumpinguvastase tollimaksu.

1.4. **Järgnenud menetlus**

(13) Pärast ajutise dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise aluseks olnud oluliste faktide ja kaalutluste avalikustamist (edaspidi „esialgsete järelduste avalikustamine“) esitasid mitu huvitatud isikut ajutise määruse artikli 2 lõikes 1 sätestatud tähtaja jooksul kirjalikud esildised, milles nad tegid teatavaks oma seisukohad esialgsete järelduste kohta. Need isikud olid:

a) kaebuse esitaja;

b) toote kasutajad: Siegwerk Druckfarben AG & CO. KGaA (edaspidi „Siegwerk“), Plastika Kritis, Munksjö, Felix, Teknos Group Oy (edaspidi „Teknos“), Flint Group GmbH (edaspidi „Flint“), Akzo Nobel Sourcing BV (edaspidi „AkzoNobel“), PPG Industries Europe Sarl (edaspidi „PPG“), Emil FreiLacke GmbH & Co KG (edaspidi „Emil FreiLacke“) ja Mauvilac;

c) kasutajate ühendused: Hispaania maalri- ja trükivärvitootjate ühendus (Asociación Española de Fabricantes de Pinturas y Tintas de Imprimir, edaspidi „ASEFAPI“), Euroopa paberitootjate (lamineeritud paberi ja eriotstarbelise paberi tootjate) ühendus (Confederation of European Paper Industries, edaspidi „CEPI“), Kreeka maalri- ja trükivärvitootjate ühendus (Hellenic Coatings Association, edaspidi „HCA“) ning Euroopa maalri-, trüki- ja kunstivärvide tootjate ühendus (European Council of the Paint, Painting Ink and Artists' Colours Industry, edaspidi „CEPE“);

([4]) Teade Hiina Rahvavabariigist pärit dekoratiivpaberi importi käsitleva dumpinguvastase menetluse algatamise kohta (ELT C, C/2024/3695, 14.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj).

([5]) Komisjoni 10. juuli 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1923, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit titaandioksiidi impordi suhtes (ELT L, 2024/1923, 11.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj).

d) importijad: AAKO B.V. (edaspidi „AAKO“) ning

e) eksportivad tootjad: LB kontsern (edaspidi „LB“) ja eksportivaid tootjaid esindav ühendus China National Coatings Industry Association (edaspidi „CNCIA“).

(14) Isikutele, kes taotlesid ärakuulamist, anti selleks võimalus. Ära kuulati Munksjö, Felix, Plastika Kritis, Flint, ASEFAPI, Kleverkem SRL, CEPE, LB, Mauvilac ja kaebuse esitaja. Kaubandusmenetlustes ärakuulamise eest vastutava ametniku juures ärakuulamisi ei toimunud.

(15) Komisjon jätkas oma lõplike järelduste tegemiseks vajaliku teabe kogumist ja kontrollimist. Lõplike järelduste tegemisel võttis komisjon arvesse huvitatud isikute märkusi ja muutis vajaduse korral oma esialgseid järeldusi.

(16) Komisjon teavitas kõiki huvitatud isikuid olulistest faktidest ja kaalutlustest, mille põhjal ta kavatses kehtestada Hiinast pärit titaandioksiidi impordi suhtes lõpliku dumpinguvastase tollimaksu (edaspidi „lõplike järelduste avalikustamine“). Kõigile isikutele anti tähtaeg, mille jooksul nad said lõplike järelduste avalikustamise kohta märkusi esitada.

(17) Isikutele, kes taotlesid ärakuulamist, anti selleks võimalus. Ära kuulati CEPE ja LB. Ükski isik ei taotlenud ärakuulamise eest vastutava ametniku sekkumist.

1.5. **Uurimise algatamisega seotud väited**

(18) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduse 6.

1.6. **Valikuuring**

(19) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 7–13 esitatud järeldused.

1.7. **Individuaalne kontrollimine**

(20) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 14 esitatud järeldused.

1.8. **Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud**

(21) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 15–19 esitatud järeldused.

1.9. **Uurimisperiood ja asjaomane periood**

(22) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 20 esitatud järeldused.

2. **ASJAOMANE TOODE JA SAMASUGUNE TOODE**

(23) Komisjon kirjeldas uuritavat toodet, asjaomast toodet ja samasugust toodet ajutise määruse põhjendustes 21–26. Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse nendes põhjendustes esitatud järeldused.

2.1. **Toote määratlusega seotud väited**

(24) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist vaidlustasid mitu isikut komisjoni järeldused toote määratlusega seotud taotluste kohta. Mõned isikud esitasid ka uusi väiteid toote määratluse kohta.

(25) Lisaks, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 33, ei saanud komisjon mitut toote määratlusega seotud väidet esialgses etapis arvesse võtta, kuna need esitati pärast nende väidete esitamise tähtaega. Nüüdseks on neid väiteid hinnatud ja neid käsitletakse allpool vastavates alajagudes.

2.1.1. *Masterbatch White*

(26) Kuna märkusi toote määratluse laiendamise kohta põhisegule „Masterbatch White“ (edaspidi „MW“) ei esitatud, kinnitab komisjon ajutise määruse põhjendused 34–37.

2.1.2. *Toote kontrollnumbri struktuuriga seotud väited*

(27) Oma märkustes ajutise määruse kohta väitis Akzo Nobel, et komisjon ei käsitlenud tema ettepanekut muuta toote kontrollnumbri struktuuri, ja et komisjon peaks kaaluma toote kontrollnumbri täpsustamist, lisades väljale „titaandioksiidi sisaldus massiprotsentides“ rohkem kategooriaid.

(28) Komisjon analüüsis kõiki toote kontrollnumbri struktuuri muutmist puudutanud väiteid ja märkis ajutise määruse põhjenduses 42, et ei ole esitatud tõendeid selle kohta, et pindes sisalduvad kemikaalid mõjutaksid hindu. Sama järeldus kehtib AkzoNobeli väite kohta, mis on kokkuvõtlikult esitatud põhjenduses 27. Ei ole esitatud tõendeid selle kohta, et õiglase hinnavõrdluse tagamiseks oleks vaja muuta kontrollnumber üksikasjalikumaks, lisades rohkem titaandioksiidi sisalduse kategooriaid.

(29) Peale selle, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 43, ei esitanud ükski eksportiv tootja toote kontrollnumbri kavandatud struktuuri suhtes vastuväiteid põhjendusega, et see tooks kaasa ebaõiglase hinnavõrdluse, kas seetõttu, et toodete kontrollnumbrid ei erista tooteid pindes sisalduvate kemikaalide põhjal, või et need ei ole välja „titaandioksiidi sisaldus massiprotsentides“ osas piisavalt üksikasjalikud. Seega ei olnud komisjonil alust järeldada, et alusmääruse artikli 2 lõike 10 kohase õiglase hinnavõrdluse tagamiseks oleks vaja muuta see väli üksikasjalikumaks.

(30) Seetõttu pidas komisjon seda väidet põhjendamatuks ja lükkas AkzoNobeli ettepaneku tagasi.

(31) Kuna eespool kirjeldatu kohta uusi väiteid ja tõendeid ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 38–44 esitatud järeldused.

2.1.3. *Toote väljajätmise taotlused*

(32) Esmalt tuletas komisjon meelde, et Euroopa Kohtu väljakujunenud praktika kohaselt on dumpinguvastases uurimises asjaomase toote määratlemise eesmärk aidata koostada loetelu toodetest, mille suhtes vajaduse korral kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud. Seejuures võib komisjon võtta arvesse mitmeid tegureid, sealhulgas näiteks toodete füüsikalisi, tehnilisi ja keemilisi omadusi, kasutust, asendatavust, tarbijate arusaama, turustuskanaleid, tootmisprotsessi, tootmiskulusid ja kvaliteeti ([6]). Samuti tuleneb väljakujunenud kohtupraktikast, et komisjonil on asjaomase toote määratlemisel ulatuslik kaalutlusõigus ([7]).

(33) Uurides, kas konkreetne toode on õiguspäraselt kantud nende toodete loetellu, mille suhtes vajaduse korral kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud, tuleb lähtuda komisjoni määratletud asjaomase toote omadustest, mitte asjaomast toodet või selle alamkategooriaid moodustavate toodete omadustest ([8]). Tooted, mis ei ole kõigis aspektides identsed, võivad seetõttu, et nad vastavad teguritele, mida komisjon võttis arvesse asjaomase toote määratlemisel, kuuluda selle toote määratluse alla ja selles kontekstis olla dumpinguvastase uurimise esemeks ([9]).

([6]) Vt nt 13. septembri 2010. aasta kohtuotsus Whirlpool Europe *vs.* nõukogu, T-314/06, ECLI:EU:T:2010:390, punkt 138, ja 17. detsembri 2010. aasta kohtuotsus EWRIA jt *vs.* komisjon, T-369/08, EU:T:2010:549, punkt 82.

([7]) Vt selle kohta 17. märtsi 2016. aasta kohtuotsus Portmeirion Group, C-232/14, ECLI:EU:C:2016:180, punktid 46 ja 47, ning 10. oktoobri 2012. aasta kohtuotsus Gem-Year ja Jinn-Well Auto-Parts (Zhejiang) *vs.* nõukogu, T-172/09, ECLI:EU:T:2012:532, punkt 62.

([8]) Vt 18. novembri 2014. aasta kohtuotsus Photo USA Electronic Graphic *vs.* nõukogu, T-394/13, ECLI:EU:T:2014:964, punkt 30.

([9]) Vt selle kohta 18. novembri 2014. aasta kohtuotsus Photo USA Electronic Graphic *vs.* nõukogu, T-394/13, ECLI:EU:T:2014:964, punkt 31, ja 28. veebruari 2017. aasta kohtuotsus JingAo Solar jt *vs.* nõukogu, T-157/14, ECLI:EU:T:2017:127, punkt 112 ja seal viidatud kohtupraktika.

(34) Kohtupraktika kohaselt peab väide, et asjaomane toode on valesti määratletud, põhinema argumentidel, mis osutavad, et komisjon on kas teinud vea oma hinnangus asjakohaseks peetud teguritele või et muude, asjakohasemate tegurite kohaldamine nõuab asjaomase toote määratluse piiramist ([10]).

(35) Nagu osutati põhjendustes 24 ja 25, esitasid mitu isikut toote väljajätmise taotluse pärast toote määratlusega seotud väidete esitamise tähtaega või vaidlustasid komisjoni esialgse järelduse nende taotluse kohta. Toote väljajätmise taotluste hindamiseks uuris komisjon i) vastavate tooteliikide füüsikalisi, keemilisi ja tehnilisi põhiomadusi, ii) nende lõppkasutust ja asendatavust ning iii) lõpptarbija ettekujutust, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 45. Täielikkuse huvides kaalus komisjon ka muid elemente, mis võiksid õigustada toote väljajätmist liidu huvide kaalutlustel, näiteks iv) tollimaksude mõju kasutajale, v) alternatiivseid tarneallikaid ja vi) tollimaksust vabastamise mõju. Ükski isik ei vaidlustanud elemente, mida komisjon toote väljajätmise taotluste hindamiseks uuris.

2.1.3.1. Taotlused, mida esialgses etapis arvesse ei võetud

2.1.3.1.1. Pindeta titaandioksiid muu kui valge pigmendi jaoks

(36) Sun Chemical Ltd. (edaspidi „Sun Chemical“) esitas oma toote väljajätmise taotluse uurimise esialgses etapis hilinemisega. Samas taotluses taotles ta lõppkasutusega seotud vabastust pindeta titaandioksiidile, kui seda kasutatakse vaheainena muude mittevalgete pigmentide tootmiseks, mis hõlmab kristallilise struktuuri muundamist. Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjenduses 62 ja eespool põhjenduses 25, ei võetud seda taotlust uurimise esialgses etapis arvesse.

(37) Sun Chemical esitas vaid mõningast teavet selle toote füüsikaliste, keemiliste ja tehniliste põhiomaduste, lõppkasutuse ja asendatavuse kohta, tollimaksude mõju kohta tema äritegevusele ning võimaliku tollimaksu-vabastuse mõju kohta, kuid ei esitanud teavet lõpptarbija arusaama kohta toote muutustest ega alternatiivsete tarneallikate kohta.

(38) Lisaks ei vastanud Sun Chemical küsimustikule ega esitanud muus vormis ajakohaseid ja kontrollitavaid andmeid, mis võimaldaksid komisjonil tema taotlust nõuetekohaselt hinnata. Seega ei põhjendanud Sun Chemical oma taotlust isegi mitte põhjenduses 32 loetletud kolme esimese elemendi osas ja komisjonil ei olnud võimalik esitatud teavet kontrollida.

(39) Näiteks ei olnud komisjonil teavet Hiinast pärit impordi osakaalu kohta Sun Chemicali tarneallikate seas. Kuna tõendeid ei esitatud, ei olnud komisjonil võimalik veenduda titaandioksiidi väidetavas osakaalus Sun Chemicali tootmiskuludes ja seega ei saanud ta teha täpseid järeldusi selle kohta, milline võib olla tollimaksude mõju sellele kasutajale.

(40) Samuti puudus komisjonil kontrollitud teave selle kohta, mis tüüpi titaandioksiidi Sun Chemical ostab ja millistes toodetes ta seda kasutab. Seetõttu ei olnud komisjonil võimalik kontrollida asendatavust, kasutuse spetsiifilisust ega tollimaksude tulemuslikkuse võimalikku õõnestamist toote väljajätmise või lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamise korral.

(41) Lisaks väitis Sun Chemical, et tema poolt mittevalgete pigmentide tootmiseks ostetava titaandioksiidi eristuvad keemilised ja füüsikalised omadused seisnevad selles, et see titaandioksiid on pindeta ja selle raskmetallisisaldus peab olema väike. Ta ei täpsustanud siiski raskmetallide sisalduse piirmäära ega seda, kuidas toll saaks seda mõõta, et tagada jälgitavus toote väljajätmise korral. Peale selle nähtub toimikus sisalduvast teabest, et pindeta titaandioksiidi kasutatakse ka muudes tööstusharudes, näiteks keraamiliste toodete, toiduainete, farmaatsia- ja kosmeetikatoodete valmistamisel.

([10]) 28. veebruari 2017. aasta kohtuotsus JingAo Solar jt *vs.* nõukogu, T-157/14, ECLI:EU:T:2017:127, punkt 100, ja 28. veebruari 2017. aasta kohtuotsus Canadian Solar Emea jt *vs.* nõukogu, T-162/14, ECLI:EU:T:2017:124, punkt 99.

(42) Eeltoodust järeldub, et Sun Chemical ei ole tõendanud, et muude asjakohasemate tegurite kohaldamine kui need, mida komisjon asjaomase toote määratlemisel arvesse võttis, nõuavad asjaomase toote määratluse piiramist, jättes välja pindeta titaandioksiidi muu kui valge pigmendi jaoks, või et lõppkasutusega seotud vabastus on põhjendatud. Pealegi kuulub pindeta titaandioksiid ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja huvitatud isikud ei esitanud tõendeid, millest nähtuks, et see Hiina RVst imporditav titaandioksiidi alamkategooria ei konkureeri ühegi muu liidu turul saadaoleva tootega. Seetõttu lükati kõnealune taotlus tagasi.

2.1.3.1.2. Toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiid

(43) CEPI esitas selle toote väljajätmise taotluse pärast toote määratlusega seotud väidete esitamise tähtaja möödumist. Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjenduses 64 ja eespool põhjenduses 25, ei olnud võimalik seda taotlust uurimise esialgses etapis arvesse võtta. Ajutise määruse kohta esitatud esildises ei esitanud CEPI selle taotlusega seoses täiendavaid väiteid. Kaebuse esitaja oli selle toote väljajätmise vastu.

(44) CEPI esitas vaid mõningast teavet toote füüsikaliste, keemiliste ja tehniliste põhiomaduste, lõppkasutuse ja asendatavuse kohta, lõpptarbija arusaama kohta toote muutustest ja alternatiivsete tarneallikate kohta, kuid ei esitanud teavet võimaliku tollimaksuvabastuse mõju kohta ega selle kohta, milline oleks tollimaksude mõju kasutajatele.

(45) CEPI on tõendanud, et toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidil on eriline keemiline omadus, kuna see peab vastama toidu lisaainete väikese raskmetallisisalduse nõudele ja täitma muid E-171 lisaainetele esitatavaid nõudeid, mis on sätestatud komisjoni määruses (EL) nr 231/2012 ([11]). Lisaks on tollil vastavaid piirmäärasid toidu lisaainete kontrollimisel kasutatavate standardmeetodite abil hõlbus kontrollida.

(46) Kuigi CEPI ei käsitlenud konkreetselt lõppkasutuse ja asendatavuse küsimust, nentis komisjon sellega seoses, et toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi raskmetallisisalduse piirmäär on sätestatud õigusnormides ([12]). Toidu lisaainena (E-171) ei saa seaduslikult kasutada ühtegi teise kvaliteediklassi kuuluvat, st neid piirmäärasid ületavat titaandioksiidi.

(47) Lisaks väitis CEPI, et vaid kaks või kolm liidu tootjat suudavad tarnida toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi ja üksnes piiratud kogustes.

(48) Kaebuse esitaja vaidles vastu arusaamale, et toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi saab eristada muudest titaandioksiidi tüüpidest pinde fosforisisalduse või tootmisprotsesside erinevuste alusel. Komisjon märkis, et CEPI ei ole kunagi selliseid väiteid esitanud, ja jättis seetõttu kaebuse esitaja väited asjakohatutena kõrvale.

(49) Olemasolevate tõendite põhjal leidis komisjon, et kuigi toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiid peab täitma teatavaid E-171 lisaainetele esitatavaid nõudeid, ei saa teha järeldust, et sellel ei ole teiste titaandioksiidi tüüpidega ühiseid füüsikalisi, keemilisi ja tehnilisi põhiomadusi. Tegemist on vaid titaandioksiidi alamtüübiga. Komisjoni käsutuses oleva teabe kohaselt on selle toote jaoks vaja samu põhitooraineid nagu muude rakenduste puhul, ainult kõrgema puhtusastmega, ja tootmisliini, mis on tootmisprotsessis saasteainete eest paremini kaitstud, et tagada vastavus õigusnormidega nõutavatele piirmääradele.

(50) Komisjon nentis ka, et CEPI ei esitanud ühtegi hinnangut selle kohta, kui suur võiks olla toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi osakaal titaandioksiidi kogunõudluses. Seega ei saanud komisjon hinnata selle toote väljajätmise võimalikku mõju tollimaksude tulemuslikkusele.

(51) Lisaks jääb selliste hinnangute puudumisel ebaselgeks, kas neil kahel või kolmel liidu tootjal, kes CEPI väitel suudavad toota toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi, oleks võimalik rahuldada liidu nõudlust seda tüüpi titaandioksiidi järele. Selle kohta täiendavaid tõendeid ei esitatud, kuid uurimine näitas, et toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi tarneallikad on olemas ka muudes kolmandates riikides, näiteks Kanadas.

([11]) Komisjoni 9. märtsi 2012. aasta määrus (EL) nr 231/2012, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II ja III lisas loetletud toidu lisaainete spetsifikatsioonid (ELT L 83, 22.3.2012, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/231/oj).

([12]) Määrus (EL) nr 231/2012.

(52) Seetõttu ei leidnud komisjon alust väita, et seda tüüpi toote puhul puuduvad piisavad tarneallikad.

(53) Peale selle ei esitanud teised toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi kasutajad uurimise käigus teavet selle kohta, kuidas dumpinguvastased tollimaksud nende äritegevust mõjutaksid, samuti ei saadud selliseid tõendeid CEPI-lt ega muudest allikatest. Seega ei olnud komisjonil usaldusväärset teavet selle kohta, millist mõju võivad tollimaksud seda tüüpi titaandioksiidi kasutajatele avaldada.

(54) Eeltoodust järeldub, et CEPI ei ole tõendanud, et muude asjakohasemate tegurite kohaldamine kui need, mida komisjon asjaomase toote määratlemisel arvesse võttis, nõuavad asjaomase toote määratluse piiramist, jättes välja toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi. Pealegi kuulub toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiid ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja huvitatud isikud ei esitanud tõendeid, millest nähtuks, et see Hiina RVst imporditav titaandioksiidi alamkategooria ei konkureeri ühegi muu liidu turul saadaoleva tootega.

(55) Seetõttu ei olnud komisjonil võimalik järeldada, et toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiidi puhul on toote väljajätmise tingimused täidetud, ja ta lükkas selle taotluse tagasi.

2.1.3.1.3. Kloriidprotsessiga toodetud titaandioksiidi väljajätmine

(56) AkzoNobel taotles kloriidprotsessiga toodetud titaandioksiidi (edaspidi „kloriidprotsessi titaandioksiid“) väljajätmist pärast seda, kui toote määratlusega seotud väidete esitamise tähtaeg oli juba möödunud. Nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 66 ja eespool põhjenduses 25, ei olnud seega võimalik seda taotlust uurimise esialgses etapis arvesse võtta.

(57) Esiteks väitis AkzoNobel kõigepealt, et kloriidiprotsessi titaandioksiid ja sulfaatprotsessiga toodetud titaandioksiid (edaspidi „sulfaatprotsessi titaandioksiid“) ei ole omavahel asendatavad.

(58) Selle väite põhjendamiseks kirjeldas AkzoNobel, kuidas värvides kasutatav kloriidprotsessi titaandioksiid tagab parema ilmastikukindluse, sügavama värvuse, mida sinakama tooni tõttu tajutakse valgemana (võrreldes sulfaatprotsessi titaandioksiidi kollaka tooniga), ja sellest tulenevaid rakenduste erinevusi (kloriidprotsessi titaandioksiidi kasutatakse ainult välistingimustes, ent siseruumides kasutatakse nii kloriidprotsessi titaandioksiidi kui ka sulfaatprotsessi titaandioksiidi).

(59) AkzoNobel väitis veel, et kui kloriidprotsessi titaandioksiid ja sulfaatprotsessi titaandioksiid oleksid omavahel asendatavad, oleks värvide ja pinnakattematerjalide tööstus tootmiskulude vähendamiseks juba läinud üle sulfaatprotsessi titaandioksiidile. Asjaolu, et nõudlus kloriidprotsessi titaandioksiidi järele on endiselt suur, näitab, et see ei ole asendatav.

(60) Teiseks väitis AkzoNobel, et kloriidprotsessi titaandioksiid tuleks uurimisest välja jätta seetõttu, et suurem osa Hiinas toodetavast (ja Hiinast imporditavast) titaandioksiidist on sulfaatprotsessi titaandioksiid, samas kui liidus toodetakse ja tarbitakse enamasti kloriidprotsessi titaandioksiidi.

(61) Kolmandaks väitis AkzoNobel oma ostuandmete põhjal, et Hiina kloriidprotsessi titaandioksiidi ja Hiina sulfaatprotsessi titaandioksiidi ning muudest allikatest pärit kloriidprotsessi titaandioksiidi hinnad on erinevad.

(62) AkzoNobeli väitel on kahju ja põhjusliku seose analüüs eespool nimetatud kahe asjaolu tõttu paratamatult moonutatud.

(63) Oma märkustes ajutise määruse kohta kordas AkzoNobel sisuliselt eespool esitatud väiteid.

(64) AkzoNobel vaidles vastu komisjoni järeldusele, et turul eristatakse peamiselt anataasi ja rutiili. Selleks viitas AkzoNobel mitmele tema poolt varem esitatud turuteavet sisaldavale aruandele, millest väidetavalt nähtub, et tegelikult eristatakse ennekõike kloriid- ja sulfaatprotsessi titaandioksiidi.

(65) AkzoNobel ei vaidlustanud komisjoni poolt ajutise määruse põhjendustes 68 ja 69 esitatud järeldust, kuid väitis, et isegi kui sulfaatprotsessi titaandioksiid moodustab 66 % Hiinast imporditavast titaandioksiidist, ei konkureeri see 90 %ga liidu toodangust, milleks on kloriidprotsessi titaandioksiid. Seega on kahju ja põhjusliku seose analüüs paratamatult moonutatud (välja arvatud toote kontrollnumbri tasandil tehtud arvutused) Hiinast pärit titaandioksiidi impordi kahjuks.

(66) AkzoNobeli taotlust analüüsides nentis komisjon, et see toote väljajätmise taotlus põhineb peamiselt väitel, et a) kloriidprotsessi titaandioksiid ja sulfaatprotsessi titaandioksiid ei ole omavahel asendatavad, b) kummagi protsessi abil saadud titaandioksiidi hinnad on erinevad ning c) suurem osa Hiinas toodetavast ja Hiinast imporditavast titaandioksiidist on sulfaatprotsessi titaandioksiid, kuid liidus toodetakse ja tarbitakse enamasti kloriidprotsessi titaandioksiidi.

(67) Komisjon uuris eespool põhjenduses 64 osutatud tõendeid ja täheldas, et kõnealused aruanded näitavad vaid konkreetsete tootjate hinnangulist tootmisvõimsust kummagi tootmisprotsessi jaoks. Kahe erineva tootmisprotsessi olemasolu ja nende jaoks vajaliku tootmisvõimsuse jälgimine ei anna vastust küsimusele, kas see on turuosaliste jaoks peamine vahetegemise alus või mitte.

(68) Seega ei esitatud ühtegi uut tõendit, mis seaks kahtluse alla komisjoni järelduse, et turul eristatakse üldiselt anataasi ja rutiili. Vastupidi: valimisse kaasamata eksportiv tootja Guanxi Jinmao Titanium Co., Ltd. esitas koguni taotluse anataasi väljajätmiseks, väites, et anataasi ja rutiili vahel esineb märkimisväärseid erinevusi ja nad ei ole omavahel asendatavad.

(69) Mis puudutab AkzoNobeli väidet kloriid- ja sulfaatprotsessi titaandioksiidi erinevate rakenduste kohta, siis esmalt nentis komisjon, et AkzoNobel on selle väite esitamisel tuginenud sise- ja välistingimuste vastandamisele omaenda toodete puhul, mis on asjakohane üksnes värvide ja pinnakattematerjalide tööstuses. Teistes tööstusharudes võidakse samade rakenduste jaoks osta nii kloriidprotsessi titaandioksiidi kui ka sulfaatprotsessi titaandioksiidi, mis on omavahel asendatavad (nagu see on näiteks lamineeritud paberi või põhisegude tootmisel). Ka AkzoNobel ise märkis küsimustikule antud vastuses, et oma toodete mõne rakenduse puhul kasutab ta nii kloriidprotsessi titaandioksiidi kui ka sulfaatprotsessi titaandioksiidi.

(70) Seega, isegi kui värvide ja pinnakattematerjalide tootmisel kasutatakse mõne rakenduse puhul ainult kloriidprotsessi titaandioksiidi ja teiste puhul ainult sulfaatprotsessi titaandioksiidi (*quod non*), esitati see väide ainult ühe kasutusviisi kohta ja see ei pruugi nii olla kõigi teiste tööstusharude puhul. Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi.

(71) Uurimine on näidanud, et paljudes järgneva etapi tööstusharudes kasutatakse titaandioksiiditooteid, mis on kohandatud nii, et need toimiksid hästi konkreetse rakenduse või isegi mitme rakenduse puhul.

(72) Igas sellises tööstusharus kasutatakse mitut toodet eri rakenduste jaoks, nagu näiteks ehitusvärvid, tööstuslikud pinnakattematerjalid (värvi- ja pinnakattematerjalide tööstus), lamineeritud paber mööbli või põrandakatte erisuguste pindade jaoks (lamineeritud paberi tööstus), trükivärvid etikettide, painduvate pakendite ning paberi ja papi jaoks (trükivärvitööstus).

(73) Igas loetletud turusegmendis ja isegi üksikute rakenduste piires on sõltuvalt konkreetsest lõppkasutusest ja kliendi vajadustest sageli kasutusel mitu eri koostist.

(74) Samuti näitas uurimine, et kasutajad katsetavad sageli titaandioksiiditootjate pakutavate erinevate titaandioksiidi kvaliteediklasside toimivust nende kasutatavates koostistes ning töötavad seejärel välja ühe või mitu retsepti/koostist, mis nende toodete puhul teataval viisil toimivad. Selliseid tooteid müüakse seega konkreetse rakenduse piires teatud kindlal otstarbel kasutamiseks.

(75) Nende toodete toimivus sõltub muu hulgas kasutatava titaandioksiidi tüübist, sealhulgas titaandioksiidi osakeste suurusest, kristalli morfoloogiast (anataas või rutiil), sellest, kas titaandioksiidi molekulid on pindega või pindeta, ning sellest, kas titaandioksiidi on toodetud kloriid- või sulfaatprotsessi kasutades.

(76) Muude tegurite kõrval mõjutavad kõik need elemendid kahtlemata ka hinda.

(77) Seega järeldas komisjon, et puuduvad veenvad tõendid, mis põhjendaksid, et kloriidprotsessi titaandioksiid tuleb toote määratlusest välja jätta, kuna selle füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused on sulfaatprotsessi titaandioksiidi omadustest piisavalt erinevad. Nii kloriidprotsessi titaandioksiidi kui ka sulfaatprotsessi titaandioksiidi kasutatakse samades tööstusharudes ja mõnikord isegi samades rakendustes.

(78) Lisaks on olemas hulgaliselt alternatiivseid tarneallikaid, sest – nagu AkzoNobel ise märkis – suurem osa liidu tootmisharu tootmisvõimsusest põhineb kloriidprotsessil, nagu see on ka Põhja-Ameerikas.

(79) Komisjon järeldas juba ajutise määruse põhjenduses 433 ja kinnitab käesoleva määruse jaos 7.3.3, et tollimaksud ei mõjutaks AkzoNobelit märkimisväärselt ja AkzoNobel suudaks nende mõjuga toime tulla. Küll aga avaldaks see, kui üle kolmandiku uuritava toote impordist jääks toote määratlusest välja, tõenäoliselt märkimisväärset mõju meetmete tulemuslikkusele.

(80) Eeltoodust järeldub, et AkzoNobel ei ole tõendanud, et muude asjakohasemate tegurite kohaldamine kui need, mida komisjon asjaomase toote määratlemisel arvesse võttis, nõuavad asjaomase toote määratluse piiramist, jättes välja kloriidprotsessi titaandioksiidi. Pealegi kuulub kloriidprotsessi titaandioksiid ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja huvitatud isikud ei esitanud tõendeid, millest nähtuks, et see Hiina RVst imporditav titaandioksiidi alamkategooria ei konkureeri ühegi muu liidu turul saadaoleva tootega. Seega lükkas komisjon tagasi taotluse jätta kloriidprotsessi titaandioksiid toote määratlusest välja.

(81) AkzoNobel kordas ka oma väidet, et põhjendustes 60, 61 ja 65 esitatud argumentide tõttu peaks komisjon tegema kloriid- ja sulfaatprotsessi titaandioksiidi kohta eraldi kahju ja põhjusliku seose analüüsid.

(82) Selle väite toetuseks ei esitanud AkzoNobel aga uusi argumente ega tõendeid.

(83) Komisjon kinnitas ka ajutise määruse põhjenduses 69 esitatud järelduse, et ainuüksi asjaolu, et Hiina tootjad toodavad praegu titaandioksiidi rohkem sulfaatprotsessiga, ei tähenda seda, et see on ka tulevikus nii. Lisaks, nagu on selgitatud ajutise määruse põhjenduses 90, näitas uurimine, et Hiina tootmisharu on seadnud eesmärgiks kiirendada titaandioksiidi tootmisel üleminekut sulfaatprotsessilt kloriidprotsessile.

(84) Seepärast jäi komisjon ajutise määruse põhjendustes 70 ja 71 esitatud järelduse juurde ja lükkas selle taotluse tagasi.

2.1.3.1.4. Anataasi väljajätmine

(85) Valimisse kaasamata eksportiv tootja Guanxi Jinmao Titanium Co., Ltd. (edaspidi „Jinmao Titanium“) esitas taotluse jätta anataas uurimisest välja. See taotlus esitati uurimise väga hilises etapis, pärast seda, kui ajutine määrus oli juba avaldatud. Ükski isik ei esitanud selle taotluse kohta märkusi.

(86) Nagu komisjon rõhutas juba ajutise määruse põhjenduses 62, oleks märkused toote määratluse kohta tulnud esitada uurimise varases etapis, et anda piisavalt aega nende paikapidavuse hindamiseks ja võimaldada teistel huvitatud isikutel neile reageerida.

(87) Komisjon vaatas taotluse sellegipoolest läbi, võttes arvesse praeguses etapis kättesaadavat teavet.

(88) Nagu Jinmao Titanium märkis, saab anataasi toota ainult sulfaatprotsessi abil. Jinmao Titanium väitis, et liidu tootjate sulfaatprotsessi tootmisvõimsus on kloriidprotsessiga võrreldes märksa väiksem ja sellest ei piisa, et rahuldada liidu nõudlust anataasitoodete järele, samal ajal kui turudünaamika ja liidu eeskirjad motiveerivad liidu tootjaid investeerima kloriidprotsessirajatistesse.

(89) Lisaks väitis Jinmao Titanium mitmele akadeemilisele allikale viidates, et anataasitooted erinevad oluliselt teistest toodetest (st rutiilist) järgmiste näitajate poolest: kõvadus, suhteline tihedus, murdumisnäitaja, hajutamisvõime, keemiline stabiilsus, keelutsooni energia ja fotokatalüütiline aktiivsus. Jinmao Titaniumi väitel kujundavad need omadused lõppkasutajate arusaama ja neist sõltub toote sobivus mitmesugusteks rakendusteks.

(90) Peale selle märkis Jinmao Titanium, et turuosalised teevad tavaliselt vahet, kas tegemist on anataasi või rutiiliga ja et see mõjutab hinda.

(91) Lisaks väitis ta, et anataasi- ja rutiilitoodete omavaheline asendatavus on piiratud. Kuigi mõnes valdkonnas võib rutiil asendada anataasi, kasutatakse asendamist majandusliku otstarbekusega seotud kaalutlustel harva.

(92) Seetõttu tegi Jinmao Titanium järelduse, et kui jätta anataas toote määratlusest välja, väldiksid rohkem anataasitoodetele tuginevad liidu kasutajad ja rakendused suuremaid kulusid ja kõrgemaid tarbijahindu. Samal ajal on meetmetest kõrvalehoidmise oht piiratud, kuna anataas ei konkureeri otseselt liidu rutiilitoodanguga.

(93) Kõigepealt nentis komisjon, et väidet, nagu ei oleks liidu tootmisvõimsus anataasinõudluse rahuldamiseks piisav, ei kinnitatud tõenditega. Kuigi uurimisperioodil oli liidu tootmisvõimsus tõepoolest veidi väiksem kui liidu kogunõudlus titaandioksiidi järele, ei ole tõendatud, et anataasitoodete puhul oleks tootmisvõimsus eriliselt vähene. Seetõttu lükkas komisjon selle väite põhjendamatuna tagasi.

(94) Mis puudutab väiteid anataasi- ja rutiilitoodete väidetavate erinevuste, omavahelise asendatavuse, lõppkasutuse, hinnakujunduse ja klientide arusaamade kohta, siis komisjon tegi juba eespool põhjendustes 71–76 järelduse, et titaandioksiidi sisaldavate toodete iga üksiku rakenduse puhul mõjutavad kõiki neid elemente mitmesugused tegurid. Olenevalt rakendusest võib rutiili ja anataasi eristamine olla suuremal või väiksemal määral asjakohane.

(95) Lisaks möönab Jinmao Titanium ise, et rutiili- ja anataasitooted on isegi samade rakenduste piires teataval määral omavahel asendatavad.

(96) Seega ei saanud komisjon teha järeldust, et nimetatud elementide puhul õigustaksid anataasi võimalikud erilised omadused selle toote väljajätmist.

(97) Samuti ei esitatud tõendeid selle kohta, et anataasi import liitu ei olnud märkimisväärse mahuga. Komisjoni käsutuses oleva teabe põhjal võis anataas uurimisperioodil moodustada kuni 30 % titaandioksiidi koguimpordist. Arvestades, et liidu tootmisharu müüb ka anataasitooteid, võib selle toote väljajätmine oluliselt kahjustada tollimaksude tulemuslikkust.

(98) Eeltoodust järeldub, et Jinmao Titanium ei ole tõendanud, et muude asjakohasemate tegurite kohaldamine kui need, mida komisjon asjaomase toote määratlemisel arvesse võttis, nõuavad asjaomase toote määratluse piiramist, jättes välja anataasi. Pealegi kuulub anataas ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja huvitatud isikud ei esitanud tõendeid, millest nähtuks, et see Hiina RVst imporditav titaandioksiidi alamkategooria ei konkureeri ühegi muu liidu turul saadaoleva tootega. Komisjon lükkas selle taotluse tagasi.

2.1.3.1.5. Päikesekaitsekreemides kasutatav titaandioksiid

(99) Pärast ajutiste meetmete kehtestamist taotles päikesekaitsekreemides kasutatava pindega titaandioksiidi väike importija AAKO B.V. (edaspidi „AAKO“) seda tüüpi titaandioksiidi väljajätmist.

(100) AAKO väitis, et seda tüüpi titaandioksiidil on erilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused, kuna päikesekaitsekreemides võib kasutada ainult teatavatesse kvaliteediklassidesse kuuluvat titaandioksiidi. Kemikaalid, mis võivad nende kvaliteediklasside puhul pindes sisalduda, ja nende sisaldus on sätestatud kosmeetikatoodete määruse ([13]) VI lisas.

(101) Seetõttu tuleb tarnijate pakutavat toodangut konkreetsete koostiste jaoks katsetada ja heaks kiita ning seda ei saa teiste tarnijate toodanguga vabalt asendada.

(102) Peale selle väitis AAKO, et tema imporditava titaandioksiidi hind on standardse pindeta titaandioksiidi hinnast ligikaudu kaheksa korda kõrgem, mis tähendab, et pindega ja pindeta titaandioksiidi turud on praktiliselt võrreldamatud.

(103) Komisjon nentis, et kõnealune taotlus sisaldas vähe teavet ja see esitati menetluse väga hilises etapis.

(104) Samuti täheldas komisjon kõigepealt, et AAKO kirjeldatud titaandioksiid ei ole ainus pindega titaandioksiid turul. Vastupidi: enamik liidu turul saadaolevaid titaandioksiidi tüüpe sisaldab mingil kujul keemilist pinnet.

(105) Lisaks tunnistas komisjon, et päikesekaitsekreemides kasutatava titaandioksiidi koostist reguleerivad õigusnormid, mistõttu väide, et tarnijate vahetamine nõuab ulatuslikku katsetamist, on põhjendatud.

(106) Uurimine näitas siiski, et titaandioksiidi katsetamine enne kasutaja koostistes/rakendustes kasutamist ei ole kõnealusele sektorile ainuomane. Paljud teised kasutajad on tõendanud, et nende toodete koostise muutmine eeldab eelnevat katsetamist. Seetõttu ei saanud komisjon teha järeldust, et päikesekaitsekreemides kasutataval titaandioksiidil on erilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused, mis õigustaksid selle toote väljajätmist.

(107) Lisaks ei esitanud AAKO teavet ega tõendeid liidusisese pakkumise või alternatiivsete tarneallikate võimaliku puudumise kohta.

(108) Samuti ei väljendanud käesoleva uurimise käigus ükski päikesekaitsekreemide tootja meetmetele vastuseisu, mis viitab sellele, et tollimaksudel ei oleks nende äritegevusele olulist mõju.

(109) Eeltoodust järeldub, et AAKO ei ole tõendanud, et muude asjakohasemate tegurite kohaldamine kui need, mida komisjon asjaomase toote määratlemisel arvesse võttis, nõuavad asjaomase toote määratluse piiramist, jättes välja päikesekaitsekreemides kasutatava titaandioksiidi. Pealegi kuulub päikesekaitsekreemides kasutatav titaandioksiid ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja huvitatud isikud ei esitanud tõendeid, millest nähtuks, et see Hiina RVst imporditav titaandioksiidi alamkategooria ei konkureeri ühegi muu liidu turul saadaoleva tootega. Komisjon lükkas tagasi AAKO taotluse toote väljajätmiseks.

2.1.3.2. Esialgses etapis läbi vaadatud taotlused

2.1.3.2.1. Lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid

(110) Pärast ajutise määruse avaldamist kuulati ära Munksjö ja Felix. Nad esitasid ühiselt märkused komisjoni poolt ajutises määruses esitatud järelduste kohta. Märkused esitas ka CEPI, kes palus komisjonil uuesti hinnata järeldusi lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi väljajätmise kohta.

(111) Munksjö ja Felix kordasid oma väiteid toote väljajätmise või teise variandina lõppkasutusega seotud vabastuse kohta, esitades uusi lisatõendeid, ning väitsid, et kõik kriteeriumid, mida komisjon eelmiste juhtumite menetlemisel selliste taotluste puhul kaalus, on täidetud. Seetõttu hindas komisjon oma järeldusi uute tõendite põhjal uuesti.

([13]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrus (EÜ) nr 1223/2009 kosmeetikatoodete kohta (ELT L 342, 22.12.2009, lk 59, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj); ja komisjoni 26. mai 2021. aasta määrus (EL) 2021/850, millega muudetakse ja parandatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1223/2009 (kosmeetikatoodete kohta) II lisa ning muudetakse III, IV ja VI lisa (ELT L 188, 28.5.2021, lk 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/850/oj).

(112) Esiteks väitsid need kaks kasutajat, et komisjon ei täitnud kohustust uurida nõuetekohase hoolsusega kogu talle kättesaadavat teavet, rikkudes seega poolte võrdsuse põhimõtet. Nende väitel kaalus komisjon kaebuse esitaja esildiste elemente valikuliselt ja jättis tähelepanuta nende kahe kasutaja vastused kaebuse esitaja väidetele.

(113) Nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 47, ei võtnud komisjon arvesse kaebuse esitaja poolt 2. mail 2024 toote määratluse kohta esitatud märkusi ega Munksjö ja Felixi poolt 22. mail 2024 ja 30. mail 2024 ühiselt esitatud märkusi.

(114) Komisjon sedastas, et teatavad eksportivad tootjad reklaamivad lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi kasutamist PVC ja vastupidava plasti tootmiseks ([14]). Munksjö ja Felix väitsid aga, et selles osas lähtus komisjon tegelikult kaebuse esitaja poolt 2. mail 2024 esitatud märkustest, jättes tähelepanuta nende kasutajate väited samal teemal.

(115) Komisjon märkis sellega seoses, et põhjenduses 114 osutatud andmed on internetis avalikult kättesaadavad ja komisjonil oli võimalik neid hankida, võtmata arvesse poolte märkusi, sealhulgas kaebuse esitaja poolt hilinenult esitatud märkusi. Küsimustikule antud vastustes märkisid kasutajad, mis tüüpi tooteid nad konkreetsetelt tarnijatelt ostavad, ja komisjon kontrollis neid andmeid internetis avalikult kättesaadava teabe põhjal.

(116) Sellegipoolest kaalus komisjon uurimise lõppetapis kõiki esildisi, sealhulgas neid, mis saabusid esialgses etapis kaalumiseks liiga hilja, ning hindas oma järeldusi uuesti, võttes arvesse neis esildistes sisalduvaid uusi fakte ja tõendeid.

(117) Teiseks väitsid need kasutajad, et olemasolevad tõendid ei toeta mitut järeldust, millele komisjon ajutises määruses jõudis.

(118) Esiteks vaidlustasid need kaks kasutajat komisjoni järelduse, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidil on samad füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused kui muudel titaandioksiidi tüüpidel ([15]).

(119) Nad kordasid oma väidet, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidil on erilised füüsikalised omadused, mis vastavad lamineeritud paberi tööstuse ainulaadsetele vajadustele, tagades suurepärase valguskindluse pärast paberi immutamist melamiinvaiguga ja seeläbi kindlustades, et paber säilitab pärast immutamist oma värvi. See element on äärmiselt oluline lamineeritud paberi kasutamisel dekoratiiv- ja mööblitööstuses.

(120) Kasutajad täiendasid oma väidet, tuues välja lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi erilise keemilise omaduse, mis sellist toimivust võimaldab. Selleks on titaandioksiidimolekuli kattev paks pinne, mis koosneb peamiselt fosforpentaoksiidist (P_2O_5), alumiiniumoksiidist (Al_2O_3) ja ränidioksiidist (SiO_2), kusjuures P_2O_5 sisaldus on muude titaandioksiidi kvaliteediklassidega võrreldes suur, ületades 0,5 % kuivaines.

(121) CEPI esitas sarnase argumendi, väites, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi märksa suurem fosforisisaldus on tegur, mis muudab selle lamineeritud paberi tootmisel ainulaadselt sobivaks ja mis selgelt eristab seda teistest titaandioksiidi tüüpidest.

(122) Kasutajad juhtisid tähelepanu ka konkreetsele tehnilisele omadusele, mille tõttu lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid käitub teistest titaandioksiidi tüüpidest erinevalt: seda iseloomustab paksust pindest tulenev pinnalaeng, mis aitab molekulil puidutselluloosikiudude külge kinnituda. Sellesama pinnalaengu ja osakeste suuruse tõttu ei saa seda tüüpi titaandioksiidi kasutada muul otstarbel, näiteks ehitusvärvide tootmisel, kuna selle tulemusel muutub värv seintel „kriidiseks“.

(123) Need kasutajad juhtisid tähelepanu ka asjaolule, et on olemas lihtsad ja laialdaselt kättesaadavad meetodid fosfori sisalduse ja kontsentratsiooni tuvastamiseks pindes, eelkõige röntgenfluorestsents-spektromeetria või induktiivsidestatud plasma massispektromeetria abil.

(124) Põhjenduses 114 osutatud 2. mai 2024. aasta esildises väitis kaebuse esitaja ja esitas ka tõendid selle kohta, et pinde fosforisisaldus ei saa olla eristav tunnus, sest peaaegu kõik titaandioksiiditooted sisaldavad teataval määral fosforit.

([14]) Ajutise määruse põhjendus 51.
([15]) Ajutise määruse põhjendus 51.

(125) Peale selle väitis kaebuse esitaja, et tollil ei oleks võimalik imporditud titaandioksiidi fosforisisaldust täpselt kindlaks teha ja isegi kui oleks, ei suudaks toll täpselt eristada lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi muudest titaandioksiidi tüüpidest.

(126) Kaebuse esitaja lisas, et titaandioksiidi kvaliteediklasside erisuguseks pinnatöötluseks ei ole vaja ainulaadseid lisaseadmeid ega eritehnoloogiat, mis kinnitab veelgi väidet, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi ei tuleks käsitada eraldiseisva tootena.

(127) Komisjon analüüsis huvitatud isikute esitatud lisateavet lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi põhiomaduste kohta. Esitatud tõendid kinnitavad komisjoni poolt ajutise määruse põhjenduses 51 esitatud järeldust, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidis on fosforisisaldus suurem kui muud tüüpi titaandioksiidis ning et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi pinde eripära tõttu sobib see lamineeritud paberi tootmiseks.

(128) Pärast ajutise määruse avaldamist esitatud esildistes ei nõustunud kasutajad komisjoni järeldusega, et mitu eksportivat tootjat reklaamivad sama tüüpi titaandioksiidi kasutamist lamineeritud paberi, aga ka PVC ja vastupidava plasti tootmiseks, osutades, et seda võib kasutada mitmel otstarbel.

(129) Sellega seoses väitis kaebuse esitaja oma 2. mai 2024. aasta esildises, et paljud titaandioksiidi tootjad pakuvad tooteid, mis on mitmeotstarbelised, st mida eri kasutajad saavad kvalifitseerida mitme erineva rakenduse jaoks (kattematerjalid, plast, lamineeritud paber jne). Selle väite toetuseks esitas ta andmelehed kolme erineva titaandioksiiditoote kohta, mida valmistavad liidu tootjad, ja veel kolme toote kohta, mida valmistavad Hiina tootjad.

(130) Oma 22. mai 2024. aasta esildises vaidlesid Felix ja Munksjö sellele väitele vastu ja esitasid tõendid selle kohta, et mitut osutatud titaandioksiidi tüüpi ei saa tegelikult lamineeritud paberi tootmisel kasutada ja et teisi tüüpe ei ole liidu turul üldse olemas, mistõttu ei ole teada, kas need vastavad lamineeritud paberi tootmisel kasutamiseks nõutavatele standarditele.

(131) Mõned eespool põhjenduses 130 osutatud tooted olid ühtlasi tooted, mille ostmisest kasutajad teatasid küsimustikule antud vastustes, mida komisjon kontrollis avalikult kättesaadavate andmete põhjal. Konkreetselt Lomon Billionsi toodetava lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi LR-952 puhul esitasid kasutajad tõendid selle kohta, et vastupidiselt kaebuse esitaja väitele ja komisjoni poolt ajutises määruses esitatud järeldusele ei sobi see toode PVCs ja vastupidavas plastis kasutamiseks. Lomon Billionsi veebisaiti on vahepeal selles osas ajakohastatud.

(132) Pärast ajutiste tollimaksude kehtestamist esitas CEPI sarnase väite, märkides, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid ei ole muudes rakendustes kasutatav, kuna see ei jaotu plastmaterjalides korralikult.

(133) Kõiki uusi esitatud tõendeid arvestades ei saanud komisjon teha järeldust, et ühtegi neist titaandioksiiditüüpidest, millele osutas kaebuse esitaja, müüakse tegelikult liidu turul samaaegselt nii lamineeritud paberi tootmiseks kui ka mõnel muul otstarbel kasutamiseks. Kuigi mõnda muud titaandioksiiditüüpi reklaamitakse (ja uurimise tulemuste kohaselt ka müüakse) mitmel otstarbel kasutamiseks, ei leidnud sama kinnitust lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi puhul.

(134) Komisjon möönab, et mõningates veebipõhistes allikates reklaamitakse teatavaid titaandioksiiditooteid nii lamineeritud paberi kui ka muude järgneva etapi toodete valmistamisel kasutamiseks, ent ei ole tõendatud, et teadaolevalt lamineeritud paberi valmistamiseks kasutatavaid titaandioksiiditooteid müüakse ka muul otstarbel kasutamiseks.

(135) Vastupidi: olemasolevad tõendid näitavad, et kuigi muud tüüpi tooted võivad olla omavahel asendatavad, on tõepoolest olemas teatav (väike) hulk titaandioksiiditüüpe, mida toodetakse ja reklaamitakse üksnes lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidina.

(136) Nagu komisjon järeldas eespool põhjendustes 71–75, etendab uuritava toote konkreetne kasutusotstarve teatava lõppkasutuse piires (näiteks kasutamine lamineeritud paberi tootmisel) rolli titaandioksiidi keemilise koostise ja/või muude omaduste määratlemisel nii, et see (need) vastaks(id) sellele konkreetsele kasutusotstarbele.

(137) Munksjö ja Felix väitsid, et see kehtib ka lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi kohta. Nagu komisjon ajutises määruses juba kinnitas, seisneb lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi eristav keemiline omadus pinde suures fosforisisalduses. Uutest tõenditest nähtub, et fosforisisaldus peaks olema vähemalt 0,5 % toote kuivmassist, et toode oleks kasutatav lamineeritud paberi tootmise otstarbel.

(138) Samas ei leidnud uurimisel kinnitust, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi tehniline eriomadus, mille olemasolu need kaks kasutajat väitsid (vt põhjendus 122), oleks ainuomane lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidile või konkreetsele kasutusotstarbele.

(139) Nimelt, isegi kui lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi iseloomustab paksust pindest tulenev pinnalaeng, mis aitab molekulil puidutselluloosikiudude külge kinnituda, ei ole tõendatud, et muud tüüpi titaandioksiidil ei ole samasuguseid tehnilisi omadusi. Kuigi selline pinnalaeng võib lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi tõepoolest muuta värvide ja pinnakattematerjalide tootmiseks sobimatuks, ei saanud komisjon välistada, et samasugune omadus ei ole vajalik muude toodete (näiteks muud tüüpi paberi) tootmisel kasutatava titaandioksiidi puhul.

(140) Sellele vaatamata hindas komisjon, kas pinde fosforisisaldusest piisaks toote väljajätmise õigustamiseks.

(141) Olles analüüsinud kõiki toimikus olevaid tõendeid, ei saanud komisjon järeldada, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidil oleksid toote määratlusest väljajätmiseks piisavalt teistsugused füüsikalised, keemilised ja tehnilised põhiomadused kui muud tüüpi titaandioksiidil.

(142) Nimelt, nagu komisjon eespool analüüsis, kehtivad keemilise koostise teatavate elementidega seotud spetsiifilised nõuded, mis sõltuvad kasutusotstarbest, mitut tüüpi titaandioksiidi puhul (näiteks toiduainetööstuskvaliteediga titaandioksiid või päikesekaitsekreemides kasutatav titaandioksiid).

(143) Seega, kui nõue, et fosforisisaldus peab olema vähemalt 0,5 % toote kuivmassist, et titaandioksiid oleks kasutatav lamineeritud paberi tootmiseks, võib kehtida ainult titaandioksiidi kasutamisel lamineeritud paberi tootmiseks (ehk teisisõnu olla ainuomane lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidile), siis ettenähtud otstarbel kasutamiseks mõnevõrra kohandatud keemilise koostise nõue ei ole lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidile ainuomane. See tähendab, et see eriomadus ei ole piisav, et eristada lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi teistest titaandioksiidi tüüpidest, samuti ei ole see ainulaadne võrreldes muude eriomadustega, mis teiste konkreetsete kasutusviiside korral võivad olla väljajätmiseks nõutavad.

(144) Seepärast jäi komisjon ajutises määruses esitatud järelduse juurde, et huvitatud isikud ei ole tõendanud, et muude asjakohasemate tegurite kohaldamine kui need, mida komisjon asjaomase toote määratlemisel arvesse võttis, nõuavad asjaomase toote määratluse piiramist, jättes välja lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi. Pealegi kuulub lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja huvitatud isikud ei esitanud tõendeid, millest nähtuks, et see Hiina RVst imporditav titaandioksiidi alamkategooria ei konkureeri ühegi muu liidu turul saadaoleva tootega. Komisjon lükkas selle toote väljajätmise taotluse tagasi.

(145) Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitasid Felix, Munksjö ja LB märkused, milles nad väljendasid mittenõustumist komisjoni otsusega jätta toote väljajätmise taotlus rahuldamata.

(146) Esiteks väitsid kaks kasutajat, et komisjon kohaldas toote eriliste omaduste analüüsimise kriteeriumi valesti. Põhjendustes 140–142 leidis komisjon, et erilistest omadustest piisab toote eristamiseks ainult siis, kui tegemist on ainsa tootega, mille puhul on vaja kindlat keemilist koostist, et toode kavandatud kasutusotstarbe kohaselt toimiks. Kasutajad väitsid, et küsimus ei ole selles, kas toode on selles mõttes ainulaadne, vaid selles, kas teatavad keemilised omadused on tootele eriomased.

(147) Teiseks kordasid kaks kasutajat oma väiteid lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi füüsikaliste, keemiliste ja tehniliste omaduste erilisuse kohta, märkides, et ühiselt eristavad need omadused lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi teistest toodetest. LB kordas samuti oma varasemaid väiteid lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi keemilise ainulaadsuse ja muude omaduste kohta. Nimelt on tegemist ainsa titaandioksiidi tüübiga, mille pindesse lisatakse fosforiühendeid, ning asjaolu, et see peab paberimassis hästi püsima, eeldab suurt osakeste suurust ja hoolikalt kontrollitud isoelektrilist punkti.

(148) Kahe kasutaja väitel on komisjon ise tunnistanud, et oma keemiliste omaduste tõttu ei sobi lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid kasutamiseks muudes üldistes rakendustes nagu värvid ja pinnakattematerjalid (põhjendus 400 allpool). Sellega seoses väitsid kasutajad, et komisjon on varasemate juhtumite puhul (*Norrast pärit tehistingimustes kasvatatud lõhe* ([16]) ning *teatav Hiinast ja Venemaalt pärit alumiiniumfoolium* ([17])) leidnud, et toote kasutusotstarbe või rakenduse erinevused on toote erinevate põhiomaduste otsene tagajärg.

(149) Komisjon kordas sellega seoses, et toote väljajätmist analüüsitakse igal üksikjuhul eraldi ja seda tehes hindab komisjon kõiki teadaolevaid elemente terviklikult, et teha kindlaks, kas teatavat tüüpi toode kuulub tootemääratluse alla või mitte. Mõnel juhul piisab ainulaadsete, eristuvate keemiliste omaduste olemasolust tõepoolest selleks, et jätta toode tootemääratlusest välja.

(150) Käesoleval juhul aga on turul mitut tüüpi titaandioksiidi, millel on eristuv keemiline koostis. Nagu eespool põhjendustes 71–76 juba selgitatud, kohandatakse ja reklaamitakse paljusid neist tüüpidest/koostistest konkreetsel otstarbel kasutamiseks (arvestades seda, kuidas need tüübid tänu vastavatele omadustele asjaomasel otstarbel toimivad võrreldes teiste tüüpidega). Kõik need tüübid on hõlmatud ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootekirjeldusega.

(151) Seega on keemiliste omaduste eristuvus titaandioksiiditoodete üks tunnusjooni. Selles kontekstis ei saanud komisjon teha järeldust, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi keemilise koostise eristuvusest piisab selleks, et pidada seda tüüpi titaandioksiidi ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootekirjeldusest väljapoole jäävaks.

(152) Seega, kui toote olemus on selline nagu titaandioksiidi puhul, st et titaandioksiidi keemilisi omadusi modifitseeritakse just selleks, et see toimiks teatavate kasutusviiside puhul paremini kui teiste puhul, peab konkreetse kasutusviisi jaoks kavandatud keemilise koostise ainulaadsuse küsimus moodustama vähemalt osa toote väljajätmise kriteeriumidest. Lisaks meenutab komisjon, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid kuulub ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja see Hiinast imporditav titaandioksiidi alamkategooria konkureerib tõepoolest otseselt liidu turul saadaolevate toodetega. Täiendavaid tõendeid vastupidise kohta ei esitatud.

(153) See on diametraalselt vastupidine olukord võrreldes *tehistingimustes kasvatatud lõhet* ja *teatavat alumiiniumfooliumi* puudutanud juhtumitega, millega kasutajad paralleele tõmbasid. Nende juhtumite puhul oli ilmselge, et väljajäetud tooted ei kuulu tootekirjelduse alla.

(154) Seetõttu jäi komisjon oma seisukoha juurde ja lükkas selle toote väljajätmise taotluse tagasi.

(155) Komisjon hindab uusi väiteid ja tõendeid lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi puhul lõppkasutusega seotud vabastuse kohta allpool jaos 7.3.4.

2.1.3.2.2. Titaandioksiid, mille puhtus on vähemalt 99,9 %

(156) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjenduses 54 esitatud järeldused.

([16]) Nõukogu 16. aprilli 2009. aasta määrus (EÜ) nr 319/2009, millega täpsustatakse määrusega (EÜ) nr 85/2006 Norrast pärit tehistingimustes kasvatatud lõhe impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu kohaldamisala (ELT L 101, 21.4.2009, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/319/oj), põhjendus 18.

([17]) Nõukogu 14. mai 2001. aasta määrus (EÜ) nr 950/2001, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist ja Venemaalt pärineva teatavat liiki alumiiniumfooliumi impordile (ELT L 134, 17.5.2001, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2001/950/oj), põhjendus 14.

2.1.3.2.3. Trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid

(157) Oma märkustes ajutise määruse kohta ja ärakuulamisel vaidlustas Flint komisjoni järeldused tema taotluse kohta võimaldada lõppkasutusega seotud vabastus titaandioksiidile, mida kasutatakse üksnes pigmendina valgete trükivärvide tootmisel (edaspidi „trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid“).

(158) Flint ei vaidlustanud siiski komisjoni otsust lükata tagasi tema taotlus toote väljajätmiseks. Siegwerk ega Sun Chemical ei esitanud lisaks Flinti poolt juba esitatud tõenditele täiendavaid tõendeid, mille tõttu oleks vaja uuesti hinnata komisjoni otsust lükata toote väljajätmise taotlus tagasi.

(159) Seega jäi komisjon oma seisukoha juurde, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidil ei ole toote määratlusest väljajätmiseks piisavalt teistsuguseid füüsikalisi, keemilisi ja tehnilisi põhiomadusi kui muud tüüpi titaandioksiidil. Lisaks ei ole huvitatud isikud tõendanud, et muude asjakohasemate tegurite kohaldamine kui need, mida komisjon asjaomase toote määratlemisel arvesse võttis, nõuavad asjaomase toote määratluse piiramist, jättes välja trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi. Pealegi kuulub trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid ajutise määruse põhjenduses 21 esitatud tootemääratluse alla ja huvitatud isikud ei esitanud tõendeid, millest nähtuks, et see Hiina RVst imporditav titaandioksiidi alamkategooria ei konkureeri ühegi muu liidu turul saadaoleva tootega.

(160) Komisjon hindab uusi väiteid ja tõendeid trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi puhul lõppkasutusega seotud vabastuse kohta allpool jaos 7.3.5.

3. DUMPINGUHINNAGA MÜÜK

(161) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist esitasid dumpingut käsitlevate esialgsete järelduste kohta märkusi valimisse kaasatud eksportiv tootja LB, kaebuse esitaja ja kasutaja Akzo Nobel.

3.1. Normaalväärtus

(162) Normaalväärtuse arvutamise üksikasjad on esitatud ajutise määruse põhjendustes 80–242.

3.2. Kulude kindlakstegemiseks kasutatud allikad ja võrdlusalused

(163) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist esitas LB märkusi ilmeniidi-, rauapulbri-, tööjõu- ning müügi-, üld- ja halduskulude puhul kasutatud võrdlusaluste kohta.

(164) Ilmeniidi kohta märkis LB, et sulfaatprotsessi ilmeniidi puhul on võrdlusalus Fastmarketsi kindlaksmääratud keskmine CIF-hind. LB teatas, et Fastmarkets viitab sellise sulfaatprotsessi ilmeniidi hinnale, mille titaandioksiidisisaldus on vahemikus 47–49 %, kuid LB poolt riigisiseselt hangitava ilmeniidi titaandioksiidisisaldus on väiksem. Seetõttu ei oleks LB väitel mõistlik kasutada tema poolt tarbitava sulfaatprotsessi ilmeniidi puhul Fastmarketsi võrdlusalust.

(165) Esiteks, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 228, võttis komisjon titaanimaakide ja -kontsentraatide, sealhulgas sulfaatprotsessi ilmeniidi moonutamata hindade puhul aluseks TZMI (ja mitte Fastmarketsi) teatatud hinnad. TZMI on laialdaselt tunnustatud rahvusvaheline titaanitööstuse platvorm (mida huvitatud isikud ei ole käesoleva menetluse käigus vaidlustanud), mis sisaldab piisavalt täpseid ja üksikasjalikke andmeid, mis võimaldavad komisjonil leida sobivad võrdlusalused tootvate eksportijate poolt erinevates tootmisprotsessides kasutatavate titaanimaakide ja -kontsentraatide jaoks. TZMI platvormil kajastatud sulfaatprotsessi ilmeniidi võrdlusalus hõlmas väga erineva titaandioksiidisisaldusega ilmeniiti. LB tootmisüksused, kes kasutavad sulfaatprotsessi ilmeniiti, kasutasid tootmisprotsessis eranditult ilmeniiti, mille titaandioksiidisisaldus on alla 47 %, st jääb sulfaatprotsessi ilmeniidi titaandioksiidisisalduste vahemiku alumisse otsa. Samasugused kaalutlused kehtivad ka Anhui Gold Stari kontserni poolt riigisiseselt hangitava sulfaatprotsessi ilmeniidi kohta. Kuna sulfaatprotsessi ilmeniit, mille titaandioksiidisisaldus on väiksem, on üldjuhul odavam kui suurema titaandioksiidisisaldusega kloriidprotsessi ilmeniit, oli mõistlik kohandada Hiina eksportivate tootjate sulfaatprotsessi ilmeniidi võrdlusalust, kasutades Fastmarketsis uurimisperioodil kajastatud hinnavahemiku madalamat hinda. Seetõttu kasutati sulfaatprotsessi ilmeniidi puhul kohandatud võrdlusalust 2 467 jüaani tonni kohta.

(166) Rauapulbri puhul kasutatud võrdlusaluse kohta väitis LB, et vähemalt ühe kaubakoodi alla kuuluva rauapulbri import Brasiilias tuleks välja jätta, kuna selle hind on LB tootmisüksuste tegelike kuludega võrreldes liiga kõrge ja hõlmab spetsiaalset (ja seega kallimat) rauapulbrit, mida LB tootmisprotsessis ei kasutata.

(167) Nagu on märgitud allikaid käsitlevas teises teates ja ajutise määruse põhjenduses 225, võeti toorainete (sealhulgas rauapulbri) moonutamata hinna kindlaksmääramisel aluseks Brasiilia kaalutud keskmine impordihind, mis oli esitatud GTAs riikliku tariifi tasandil ning millele lisati imporditollimaksud ja transpordikulud. Rauapulbri puhul sobiva võrdlusaluse leidmiseks määrati kindlaks mitmesuguste rauapulbrit hõlmavate kaubakoodide alla liigitatud impordi kaalutud keskmine hind, et vähendada rauapulbri hinnavahemiku võimalike ebaharilike madalaimate ja kõrgeimate hindade mõju ning tagada, et kõnealuse sisendi hind kajastaks erinevate kvaliteediklasside kombinatsiooni, eriti kuna kõnealuse sisendi koostise kohta puudub täpsem teave. Komisjon ei ole käesoleval juhul täheldanud mingeid konkreetseid asjaolusid, mis muudaksid ajutises määruses rauapulbri puhul kasutatud võrdlusaluse ebatüüpiliseks või sobimatuks. Lisaks märgib komisjon, et kuigi rauapulbri puhul kasutatud võrdlusalus võib olla Hiina tegelikust omamaisest hinnast kõrgem, ei saa Hiina omamaist hinda pidada usaldusväärseks ja võrdlusaluse õigeid väärtusi illustreerivaks, võttes arvesse oluliste moonutuste olemasolu alusmääruse artikli 2 lõike 6a tähenduses. Peale selle ei esitanud LB ühtegi konkreetset tõendit (ei vastuseks teisele teatele ega esialgsete järelduste avalikustamisele) tema kontsernis kasutatava rauapulbri kohta ega konkreetsete kaubakoodide kohta, mille alla see toode kuuluks, kui pidada silmas GTAs kajastatud Brasiilia importi. Seetõttu lükkas komisjon selle väite tagasi.

(168) Vastuseks esialgsete järelduste avalikustamisele väitis LB, et tööjõukulude puhul kasutatud võrdlusalus on ülepaisutatud, kuna sotsiaalmaksud arvutati valesti ja komisjon kasutas uurimisperioodil kehtinud vahetuskurssi, mitte kursse, mis kehtisid 2021. aastal ehk perioodil, millega tööjõukulude võrdlusaluse andmed on seotud. Lisaks väitis LB, et tööjõukulude võrdlusaluse puhul tuleks arvesse võtta palkade piirkondlikke erinevusi Hiinas. Neid väiteid korrati pärast lõplike järelduste teatavakstegemist. Esiteks tuletab komisjon meelde, et arvutamisel võeti aluseks asjaomase tegevussektori 2021. aasta palgastatistika, kuid väärtused indekseeriti uurimisperioodi suhtes, nagu on märgitud ajutise määruse põhjendustes 231 ja 232. Seetõttu kohaldati uurimisperioodi kindlakstehtud tööjõukulude suhtes uurimisperioodi ümberarvestuskurssi. Teiseks ei mõjuta tööjõukulude piirkondlikud erinevused Hiinas tööjõukulude võrdlusaluse kindlaksmääramist juhtudel, kui on kohaldatav alusmääruse artikli 2 lõige 6a ja kui on tuvastatud olulised moonutused, muu hulgas tööjõukulude puhul. Samuti järgis komisjon oma otsustuspraktikas järjepidevalt kasutatud metoodikat. Eespool öeldut silmas pidades lükati LB väide tagasi.

(169) Pärast esialgsete järelduste avalikustamist kordas Akzo Nobel juba pärast esimest ja teist teadet esitatud väidet, et väävelhappe GTA-hinda ei saa pidada tüüpiliseks. Ajutise määruse põhjendustes 220–223 esitatud põhjustel lükati see kasutaja väide tagasi. Lisaks tuletab komisjon meelde, et ükski eksportiv tootja ei vaidlustanud käesolevas menetluses väävelhappe võrdlusaluse tüüpilisust.

3.2.1. *Põhjendatud ja moonutamata müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi kindlakstegemiseks kasutatud allikad*

(170) Seoses võrdlusriigi tüüpilise tootja (Tronox Brazil) müügi-, üld- ja halduskuludega väitis LB, et normaalväärtuse arvutamisel arvesse võetud Tronox Brazili müügikulusid tuleks vähendada transpordikulude summa võrra, mille saab kindlaks teha Tronox Brazili auditeeritud aastaaruande põhjal. LB sõnul tagaks selline kohandamine, et ekspordihinda tehasest hankimise tasandil võrreldakse normaalväärtusega tehasest hankimise tasandil. Olles põhjalikult uurinud Tronox Brazili aastaaruannet ning selles esitatud müügi-, üld- ja halduskulude jaotust, tunnistas komisjon, et on mõistlik järeldada, et aruandes loetletud transpordikulud (Fretes / Transportes de Cargas) moodustavad müügikulude osa.

(171) Seetõttu kohandati normaalväärtuse arvutamisel kasutatud Tronox Brazili müügi-, üld- ja halduskulusid 5,9 %-lt 4,24 %-le.

3.2.2. *Ekspordihind*

(172) Ekspordihinna arvutuskäik on esitatud ajutise määruse põhjendustes 243–246.

(173) Vastuseks LB märkustele nõustus komisjon väitega, mis puudutas Ühendkuningriigi kaupleja BEL UK müügi-, üld- ja halduskulude ning tingliku kasumi alusmääruse artikli 2 lõike 9 kohase kohandamise aluse muutmist selliste kulude tekkimisel, mida tavaliselt kannab importija.

3.2.3. *Võrdlus*

(174) Komisjon tuletab meelde, et vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 10 peab ta õiglaselt võrdlema normaalväärtust ja ekspordihinda samal kaubandustasandil ning võtma arvesse hindu ja hindade võrreldavust mõjutavate tegurite erinevusi. Käesoleval juhul otsustas komisjon võrrelda normaalväärtust ja valimisse kaasatud eksportivate tootjate ekspordihinda tehasest hankimise tasandil. Nagu allpool selgitatud, kohandati vajaduse korral normaalväärtust ja ekspordihinda, et i) taandada need tehasest hankimise tasandile ning ii) võtta arvesse väidetavaid ja tõendatud erinevusi hindu ja hindade võrreldavust mõjutavates tegurites.

(175) Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjendustes 239–242, määrati normaalväärtus kindlaks tehasest hankimise tasandil, kasutades tootmiskulusid koos kõnealusel kaubandustasandil mõistlikuks peetavate müügi-, üld- ja halduskulude ning kasumi summadega. Võttes arvesse otseseid tõendeid selle kohta, et müügi-, üld- ja halduskulude määr, mida kasutati põhjendatud müügi-, üld- ja halduskulude summa kindlaksmääramiseks tehasest hankimise tasandil, sisaldas elemente, mis ei kuulu sellele kaubandustasandile, kohandati müügi-, üld- ja halduskulude määra asjaomaste elementide osas, nagu on selgitatud põhjendustes 170 ja 171. Selleks, et taandada normaalväärtus tehasest hankimise tasandile, ei peetud täiendavaid kohandusi vajalikuks.

(176) Komisjon ei leidnud põhjust normaalväärtuse kohandamiseks (välja arvatud ajutise määruse põhjenduses 249 selgitatud kohandamine seoses käibemaksuga) ning ükski valimisse kaasatud eksportiv tootja sellist kohandamist ei taotlenud.

(177) Selleks, et taandada ekspordihind tehasest hankimise tasandile, tehti kohandusi seoses veo-, ladustamis-, kindlustus-, käitlemis- ja laadimiskuludega ning tollimaksudega. Arvesse võeti hindu ja hindade võrreldavust mõjutavaid järgmisi tegureid: komisjonitasu, krediidikulud ja pangatasud.

(178) Mis puudutab alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti i kohast kohandamist seoses komisjonitasudega, siis LB väitel on LB HK ekspordihinna (sõltumatutele liidu klientidele müümisel) allapoole kohandamine ja temaga seotud Ühendkuningriigi kaupleja (BEL UK) ekspordihinna (samuti sõltumatutele liidu klientidele müümisel) kahekordne allapoole kohandamine ebaseaduslik ja igal juhul ülemäärane.

(179) Täpsemalt väitis LB, et komisjon peab tõendama, et tehtud kohandused on vajalikud selleks, et muuta normaalväärtus ja ekspordihind võrreldavaks (viidates seotud kauplejate teatavate müügi-, üld- ja halduskulude mahaarvamisele, mida normaalväärtusest maha ei arvata). LB sõnul ei selgitanud komisjon, miks müügiprotsessi eest vastutamine, äririskide võtmine või hinnalisandi teenimine, nagu on märgitud ajutises määruses, muudab LB kauplejate funktsioonid sarnaseks komisjonitasu alusel töötava esindaja funktsioonidega, nagu on sätestatud alusmääruse artikli 2 lõike 10 punktis i. Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis LB, et komisjon ei uurinud, kas LB kauplejad moodustavad Hiina tootmisüksustega ühe majandusüksuse või kas nende näol on tegemist sisemiste ekspordikaubanduse osakondadega.

(180) Esiteks, nagu on sätestatud ajutise määruse põhjenduses 252, on artikli 2 lõike 10 punkti i kohane kohandamine põhjendatud, kuna kauplejad vastutasid müügiprotsessi ja sellega seotud äririskide eest ning said müügitehingutelt hinnalisandi.

(181) LB esitatud teabest, mida komisjon kontrollis, nähtub, et seotud kauplejad täidavad komisjonitasu alusel töötava esindajaga sarnaseid funktsioone. LB ise möönab, et temaga seotud kauplejad täidavad eksportmüügi funktsioone. Nad turustavad tooteid, hõlbustavad lepingute sõlmimist, tagavad valuutavahetuse ja riskijuhtimise, hoolitsevad kontaktide eest olemasolevate ja potentsiaalsete klientidega, korraldavad logistikat, haldavad juriidilisi dokumente, hangivad ja võtavad vastu tellimusi, peavad müügiläbirääkimisi, väljastavad arveid ning võtavad enda kanda vastavaid äririske. LB tunnistas, et temaga seotud kauplejad täidavad eksportmüügi funktsioone. Nende funktsioonide täitmise eest said mõlemad kauplejad hinnalisandi. LB ei selgitanud, miks need funktsioonid ei sarnane komisjonitasu alusel töötava esindaja omadega. Seega, vastupidiselt sellele, mida väitis LB pärast lõplike järelduste avalikustamist, esitas komisjon järjekindlad tõendid, mis osutavad, et LB kauplejad täidavad funktsioone, mis on võrreldavad komisjonitasu alusel töötava esindaja omadega. Lisaks näitab eespool esitatud hinnang, et komisjon ei pea LB kauplejaid tootmisüksustega üheks majandusüksuseks. Igal juhul ei esitanud LB ühtegi tõendit sellise väite põhjendamiseks ega taotlenud enne ajutiste meetmete vastuvõtmist ametlikult ühe majandusüksusena kohtlemist ühegi LB kaupleja puhul. Komisjon tuletab seoses tõendamiskohutusega meelde, et „*kui liidu institutsioonid on esitanud üksteist toetavad kaudsed tõendid selle kohta, et tootjaga seotud turustaja täidab ülesandeid, mis on samastatavad komisjonitasu alusel töötava esindaja omadega, siis järelikult peab see turustaja või see tootja tõendama, et algmääruse artikli 2 lõike 10 punkti i alusel kohanduse tegemine ei ole põhjendatud*“ ([18]). Teisisõnu on LB ülesanne väita ja tõendada, et tegemist on ühe majandusüksusega. LB ei ole seda teinud.

(182) Vastavalt Euroopa Kohtu praktikale ([19]) ei hõlma alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkt i üksnes kaubandusesindussuhteid nende kitsas tähenduses. Vastupidi, nimetatud sätte kohane kohandamine on ette nähtud saadud hinnalisandi suhtes ka siis, kui pooled ei tegutse esindatava ja esindaja vahelise suhte raames, vaid saavutavad samasuguse tulemuse müüja ja ostjana tegutsedes (nagu käesoleval juhul). LB tootmisüksused ja nendega seotud kauplejad tegutsevad müüjate ja ostjatena. Kauplejad ostavad asjaomast toodet ja müüvad selle seejärel edasi, teenides hinnalisandi. Sellist hinnalisandit käsitatakse alusmääruse artikli 2 lõike 10 punktis i sõnaselgelt komisjonitasu ühe vormina. Omandiõiguse üleminek seotud kauplejatele tähendab äririskide ülekandmist, kuid see ei välista alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti i kohaldamist.

(183) Seoses 6,89 % suuruse tingliku kasumiga, mida sõltumatud importijad teenisid muu keemiatoote (PVA) eest ja mida kasutati käesolevas uurimises usaldusväärse ekspordihinna kindlaksmääramiseks (vt ajutise määruse põhjendused 246 ja 252), väitis LB pärast esialgsete ja lõplike järelduste avalikustamist, et LB HK ei täida importijale omaseid funktsioone. Seetõttu leiab LB, et importija võrdlusalus ei kajasta kasumimarginaali, mille LB HK võib saavutada. LB sõnul võib LB HK tegeliku kasumi suhtes kohandamise aluseks olla üksnes LB HK osalemine liitu suunatud müügis.

(184) Ka Akzo Nobel väidab, et mahaarvatud kasumimarginaal 6,89 % kauplemisüksuse kohta on ülemäärane ja see peaks olema kokku 6,89 % olenemata kauplejate arvust või vähemalt peaks komisjon kasutama 5 % kasumimarginaali, mida kasutati varem komisjoni 2007. ja 2014. aasta määrustes keemiatööstuse kohta ([20]).

([18]) 26. oktoobri 2016. aasta kohtuotsus, PT Musim Mas *vs.* nõukogu, C-468/15 P, ECLI:EU:C:2016:803, punkt 85.

([19]) Üldkohtu 25. juuni 2015. aasta kohtuotsus PT Musim Mas *vs.* Euroopa Liidu Nõukogu, T-26/12, ECLI:EU:T:2015:437, punkt 84.

([20]) Komisjoni 20. augusti 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 904/2014, millega kehtestatakse Indoneesiast pärit naatriumglutamaadi impordi suhtes ajutine dumpinguvastane tollimaks (ELT L 246, 21.8.2014, lk 1), põhjendus 35; komisjoni 11. aprilli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 390/2007, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Ameerika Ühendriikidest, Hiina Rahvavabariigist ja Taiwanist pärit peroksosulfaatide (persulfaatide) impordi suhtes (ELT L 97, 12.4.2007, lk 6), põhjendus 47.

(185) Esiteks, alusmääruse artikli 2 lõige 9 annab komisjonile võimaluse valida, kas kasutada seotud importija tegelikku kasumimarginaali või tinglikku kasumimarginaali, kusjuures ainus nõue on, et see marginaal peab olema põhjendatud. Kohaldades alusmääruse artikli 2 lõiget 9 analoogia alusel artikli 2 lõike 10 punkti i suhtes, pidas komisjon asjakohaseks kasutada kõnealuse sätte kohase mahaarvamise alusena põhjendatud kasumimarginaali, et vältida moonutavat mõju, mis võib tuleneda eksportiva tootja ja temaga seotud kauplejate omavahelistest sisemistest kokkulepetest.

(186) LB ei ole vaidlustanud, et nii LB HK kui ka BEL UK i) tegutseb kauplejana; ii) kannab seetõttu asjakohaseid kulusid; iii) saab täidetavate funktsioonide eest hinnalisandi ja iv) teenib kasumit. Samuti pole vaidlustatud, et mõlemad kauplejad on tootjaga seotud. Seetõttu kohaldas komisjon kooskõlas Üldkohtu kinnitatud ([21]) järjekindla praktikaga analoogia põhjal alusmääruse artikli 2 lõiget 9 ning kasutas müügi-, üld- ja halduskulusid ning tinglikku kasumimarginaali, mille aluseks on sõltumatu kaupleja/importija saadud kasum.

(187) Kohanduse kvantifitseerimisel on oluline pidada silmas mõju, mida seotud kaupleja roll avaldab ekspordihinnale. Küsimus on selles, milline oleks tegelik ekspordihind, kui eksportija ja kaupleja suhe oleks turutingimuste kohane suhe ([22]). Ei ole vaidlustatud, et nii LB HK kui ka BEL UK tegutsesid LB kauplejatena. Sellest järeldub, et kohanduste tegemisel on põhjendatud kasutada võrdlusalusena sõltumatu kaupleja/importija kasumimarginaali. Teisisõnu, kui LB HK ja BEL UK oleksid olnud LBst sõltumatud ning nende ja LB vahelised tehingud oleks tehtud turutingimustel, on mõistlik eeldada, et lisaks müügi-, üld- ja halduskulude katmisele oleksid nad saanud LB-lt tasu, mis vastab nominaalsele kasumile, mida selles tootmisharus tegutsev kaupleja/importija eeldatavasti teeniks. LB ei selgitanud, miks see LB HK puhul nii ei oleks, eriti kuna LB ei vaidlusta, et LB HK tegutseb kauplejana, saab selle eest hinnalisandi näol tasu ja teenib kasumit. LB HK tegeliku kasumi kasutamine, nagu soovib LB, ei ole asjakohane tootja ja kaupleja vahelise suhte tõttu, mis mõjutab kasumi suurust. Peale selle on kasutatud kasumimarginaal seotud suhteliselt hiljutise uurimisega, mitte teabega, mis on aegunud ja pärineb 2014. aastast või isegi 2007. aastast (nagu väitis Akzo Nobel). Lisaks ei takista alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkt i komisjonil teha järjestikuseid kohandusi, kui tegemist on järjestikuste kauplejatega, kelle osalemine, kui selle aluseks oleks olnud turutingimuste kohased tehingud, oleks vastavalt mõjutanud ekspordihinda. Seepärast on vaja teha kohandusi, et kõrvaldada tegurid, mis mõjutavad normaalväärtuse ja ekspordihinna võrreldavust. Järelikult tuli LB ja Akzo Nobeli väide tagasi lükata.

(188) Vastuseks nii esialgsete kui ka lõplike järelduste avalikustamisele väitis LB, et seoses BEL UK osalemisega liitu suunatud müügis tuleks PVA uurimise käigus kindlaks tehtud sõltumatu importija kasumimarginaali (6,89 %) asemel kasutada teistsugust alust. Nimelt väitis LB, et BEL UK „põhjendatud kasumi“ suhtes kohandamisel seoses müügiga ELi tuleks aluseks võtta kasumimarginaalide mediaanväärtus, mille kolmandast isikust kutseline äriühing on kindlaks määranud võrdlusuuringus, milles analüüsiti mitme BEL UKga sarnaseid funktsioone täitva äriühingu kasumimarginaale mitme aasta jooksul. LB poolt pärast lõplike järelduste avalikustamist esitatud teabe kohaselt on oluline see, milliseid funktsioone täidetakse, mitte see, milliseid tooteid müüakse. Lisaks väitis LB, et kuna komisjon ei võrrelnud BELi tegevust PVA importija tegevusega ning kuna ta kasutas ainult ühest allikast saadud ja üle nelja aasta taguseid andmeid, on komisjoni võrdlusalus põhjendamatu.

([21]) Vt 8. mai 2024. aasta kohtuotsus Çolakoğlu Metalurji ja Çolakoğlu Dı Ticaret vs. komisjon, T-630/21, ECLI:EU:T:2024:304, punkt 97.
([22]) Vt 8. mai 2024. aasta kohtuotsus Çolakoğlu Metalurji ja Çolakoğlu Dı Ticaret vs. komisjon, T-630/21, ECLI:EU:T:2024:304, punkt 96.

(189) Nagu on märgitud põhjenduses 185, on komisjonil alusmääruse artikli 2 lõike 9 ja artikli 2 lõike 10 punkti i alusel kohanduste tegemisel lai kaalutlusõigus, kas valida seotud importija tegelik kasumimarginaal või tinglik kasumimarginaal, kusjuures ainus nõue on, et see marginaal peab olema asjaomase toote või sarnaste toodetega kaupleva kaupleja/importija puhul põhjendatud. Lisaks on komisjoni väljakujunenud tava kasutada nii alusmääruse artikli 2 lõike 9 kui ka artikli 2 lõike 10 punkti i kohaldamisel kasumimarginaali, mis põhineb sõltumatu importija teenitud kasumil. Kuigi täidetavad funktsioonid (st importimine) on põhjendatud kasumi võrdlusaluse valimisel peamine kaalutlus, on komisjoni jaoks sama oluline teha kindlaks samas tootmisharus tegutsevad importijad (kui mitte sama toote importijad). Peale selle koostati valimisse kaasatud sõltumatute PVA importijate kasumiandmed kaubanduse kaitsemeetmetega seotud uurimise jaoks ning komisjon kontrollis neid nõuetekohaselt. Isegi kui kasutatud kasuminäitaja pärineb nelja aastat tagusest ajast, ei muuda see võrdlusalust põhjendamatuks. Igal juhul ei selgitanud LB, miks see on põhjendamatu. LB viidatud dokument on konkreetselt LB jaoks koostatud sisearuanne, mis hõlmab keemiatööstuse kõrval muude sektorite äriühinguid ja milles võetakse arvesse ka negatiivse kasumiga äriühinguid; need asjaolud õõnestavad põhjendatuse põhimõtet, mida komisjon kohaldab tingliku kasumi valimisel. Peale selle, püüdes vähendada kasumimarginaali ja seeläbi oma dumpingumarginaali, ei ole LB kordagi põhjendanud, miks hiljutise uurimise käigus kindlaks tehtud ja keemiatoodetega kaupleja poolt tegelikult saavutatud kasumimarginaali tuleks pidada põhjendamatuks. Seepärast lükati LB väide tagasi.

(190) Pärast lõplike järelduste avalikustamist väitis LB, et enne kui komisjon võib hinnalisandit alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkti i alusel kohandada, on ta kohustatud tõendama, et hinnalisandit mõjutab ühelt poolt LB kauplejate ja teiselt poolt LB tootmisüksuste vaheline seos (st et see ei vasta turutingimustele). Lisaks tuleks hinnalisandi suhtes kohandamisel LB sõnul lähtuda asjaomaste üksuste täidetavatest funktsioonidest ja seega seostada kohandamine nende üksuste kantud kuludega. Viidates OECD siirdehindade suunistes kasutatud metoodikale, väitis LB samuti, et LB HK ja BELi hinnalisand vastab turutingimustele.

(191) Põhjenduses 187 kirjeldatakse, et LB kauplejate tegelikku kasumit mõjutab seos LB tootmisüksustega. Nagu kinnitati kohtuotsuses *Çolakoğlu*, peab alusmääruse artikli 2 lõikes 9 sätestatud põhimõtet, mille kohaselt juhul, kui ilmneb, et ekspordihind ei ole eksportija ja importija või kolmanda isiku vahelise koostöö- või kompensatsioonilepingu tõttu usaldusväärne, võib ekspordihinna arvutamisel tugineda hinnale, millega importtooteid esimest korda sõltumatule ostjale edasi müüakse, olema võimalik kohaldada ka ekspordihinnast mahaarvatava komisjonitasu suuruse kindlaksmääramisel, et alusmääruse artikli 2 lõike 10 punkt i ei kaotaks oma kasulikku mõju ([23]). Seega ei kajasta tegelik teenitud kasum asjakohast tasu turutingimustel osutatud teenuse eest. Lisaks viitab komisjon oma hinnangule, mis on esitatud põhjendustes 185–189. Mis puudutab täidetavate funktsioonide arvu ja hinnalisandi kohandamise korrelatsiooni, siis alusmäärus ei takista komisjonil kohaldada sama kohandust artikli 2 lõike 10 punkti i alusel kauplejate suhtes, kes osutavad teenuseid erinevas ulatuses. LB kauplejad ei pea täitma samu ega samas ulatuses funktsioone. Asjaolu, et LB HK roll on teatavatel juhtudel (näiteks sõltumatute klientide asemel BELile edasimüümisel) väiksem, ei välista sama tingliku kasumi kohaldamist nii LB HK kui ka BELi puhul, tingimusel et mõlemad kauplejad täidavad komisjonitasu alusel töötava esindajaga sarnaseid funktsioone (ja see on nii). Lõpuks märgib komisjon, et käesoleva juhtumi hindamine tema poolt ei põhine OECD suunistel, mida kasutatakse maksustamise eesmärgil, mitte kaubanduse kaitsemeetmetega seotud uurimistes. Seepärast lükati see väide tagasi.

(192) Seoses käibemaksu suhtes kohandamisega normaalväärtuse arvutamisel väitis LB, et komisjon ei esitanud kohandamise õiguslikku alust ega tõendeid ja selgitusi selle kohta, miks see on vajalik hindade võrreldavuse tagamiseks. Pärast lõplike järelduste avalikustamist kordas LB, et komisjon ei esitanud tehtud kohanduse toetuseks tõendeid. Esiteks, nagu nähtub ajutisest määrusest, nimelt jaost 3.6, toimub käibemaksu suhtes kohandamine alusmääruse artikli 2 lõike 10 (täpsemalt artikli 2 lõike 10 punkti k) alusel. Komisjon täiendas seda kohandust ja esitas oma põhjendused eelavalikustamise dokumendi 2. lisa (pealkirjaga „Dumpinguarvutused ja teave kasutatud

([23]) Vt 8. mai 2024. aasta kohtuotsus Çolakoğlu Metalurji ja Çolakoğlu Dı Ticaret *vs.* komisjon, T-630/21, ECLI:EU:T:2024:304, punkt 95.

metoodika kohta“) jaos 4.3.6. Kohandus on tehtud seoses käibemaksu tagastamise erinevusega omamaise ja eksportmüügi puhul (eksportmüügilt makstavat käibemaksu ei tagastata). Seepärast lükati LB väide tagasi.

3.2.4. *Dumpingumarginaalid*

(193) Nagu on kirjeldatud põhjendustes 164, 171 ja 173, vaatas komisjon pärast huvitatud isikute väidetega tutvumist dumpingumarginaalid läbi.

(194) Pärast ajutise määruse vastuvõtmist väitis kaebuse esitaja, et Anhui Gold Stari puhul madalama ajutise dumpingumarginaali kindlaksmääramine osutab, et Anhui müüb titaandioksiidi omamaisel turul märkimisväärselt kõrgemate hindadega kui LB.

(195) Komisjon märgib, et antud juhul tuleb kohaldada alusmääruse artikli 2 lõiget 6a ning et vastavalt alusmääruse artikli 2 lõikele 6a arvutatakse valimisse kaasatud eksportivate tootjate puhul normaalväärtus seetõttu võrdlusriigi (käesoleval juhul Brasiilia) asenduskulude alusel, mitte Hiina omamaiste hindade alusel.

(196) Lisaks seadis kaebuse esitaja kahtluse alla kõigi seotud äriühingute hõlmamise uurimisega ja tõstatas küsimuse, kas äriühingute vahelised seosed võisid mõjutada dumpingumarginaali arvutamist.

(197) Komisjoni järjepidev tava on võtta normaalväärtuse aluse kindlaksmääramisel arvesse ja nõuetekohaselt kajastada valimisse kaasatud eksportivate äriühingute kulustruktuuri, sealhulgas seda, kas ja millises ulatuses hangitakse tooraineid kolmandatelt või seotud isikutelt või toodetakse ettevõttesiseselt, ning milliseid algsisendeid kasutatakse asjaomase toote valmistamiseks.

(198) Samuti soovis kaebuse esitaja selgitust selle kohta, kas Anhui Gold Stari kontsernile kehtestatud tollimakse laiendatakse teistele titaandioksiiditootjatele suuremas CNNC kontsernis, millesse kuulub ka Anhui. Nagu on sätestatud käesoleva määruse põhjenduses 199, kehtestatakse Anhui Gold Star kontserni (mis tõepoolest kuulub CNNC HUA YUAN TITANIUM DIOXIDE CO., LTD omandis olevasse suuremasse kontserni) kahele eksportivale tootjale, kelleks on Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. ja ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED, individuaalne tollimaks 11,4 % ning see ei laiene teistele eksportivatele tootjatele, olenemata sellest, kas nad on seotud kõnealuste Anhui Gold Stari kontserni äriühingutega või mitte.

(199) Lõplikud dumpingumarginaalid, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril ilma tollimakse tasumata, on järgmised:

Äriühing	Lõplik dumpingumarginaal
Kontsern LB — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	32,3 %
Kontsern Anhui Gold Star — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	11,4 %

Äriühing	Lõplik dumpingumarginaal
Muud koostööd tegevad äriühingud	28,4 %
Kõik muud äriühingud	32,3 %

4. KAHJU

4.1. Liidu tootmisharu ja liidu toodangu määratlus

(200) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 261 ja 262.

4.2. Asjaomase liidu turu kindlaksmääramine

(201) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 263–268.

4.3. Liidu tarbimine

(202) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 266–272.

4.4. Import asjaomasest riigist

4.4.1. *Asjaomasest riigist pärit impordi maht ja turuosa*

(203) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 273–275.

(204) CNCIA vaidles vastu komisjoni järeldustele, et impordimahtude vähenemine 2021. aastal oli tingitud rahvusvahelise meresõiduga seotud erakorralistest asjaoludest, väites, et komisjon ei esitanud selle kohta tõendeid. CNCIA kordas seda väidet oma märkustes lõplike järelduste kohta, lisades, et mõne hiljutise uurimise ([24]) kohaselt kasvasid Hiinast ELi imporditud kauba mahud 2021. aastal järsult ning et ka liidu tootmisharu ekspordimahud suurenesid 2021. aastal.

(205) Komisjon tuletas meelde, et 2021. aastal esinesid rahvusvahelistes tarneahelates suured häired, mis olid tingitud sadamate sulgemisest ja sellest tulenevast konteinerite nappusest ning mis suurendasid merekaubaveo kulusid ka 2022. aastal mitme suurusjärgu võrra, samal ajal kui paljude toodete impordimaht vähenes.

(206) Komisjon jõudis sellistele järeldustele juba hiljutiste juhtumite ([25]) uurimisel ning kaebuse esitaja ja Siegwerk väljendasid sama seisukohta ka käesoleva juhtumi puhul. Teisest küljest ei esitanud CNCIA ühtegi alternatiivset selgitust impordimahu vähenemise kohta võrreldes kõigi teiste aastatega, mil import pidevalt kasvas.

(207) Seepärast lükkas komisjon selle väite tagasi ja kinnitas ajutise määruse põhjendustes 276 ja 277 esitatud järeldused.

([24]) CNCIA viitas komisjoni 11. juuli 2024. aasta rakendusmäärusele (EL) 2024/1915, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit mobiilsete juurdepääsuseadmete impordi suhtes, ja komisjoni 3. juuli 2024. aasta rakendusmäärusele (EL) 2024/1866, millega kehtestatakse ajutine tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit, reisijateveoks ettenähtud, akutoitega uute elektrisõidukite impordi suhtes.

([25]) Vt näiteks komisjoni 9. aprilli 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/1064, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit alküülfosfaatestrite impordi suhtes, põhjendused 370 ja 371 (ELT L, 2024/1064, 10.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1064/oj).

4.4.2. *Asjaomasest riigist pärit impordi hinnad ja hinna allalöömine*

(208) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 278–281.

(209) Oma märkustes ajutise määruse kohta märkis AkzoNobel, et ajutisest määrusest ei selgu, kas komisjon järgis Euroopa Kohtu praktikat, mille kohaselt peab komisjon arvutama hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi samal kaubandustasandil ([26]).

(210) Sellega seoses osutas komisjon ajutise määruse põhjendusele 283, kus ta täpsustas, et arvutused tehti samal kaubandustasandil, nagu on selgitatud ajutise määruse põhjendustes 247, 248 ja 249. Komisjon tegi ka alternatiivsed arvutused ilma eksportivate tootjate müügi-, üld- ja halduskulusid ning kasumit artikli 2 lõike 9 alusel kohandamata ning nende arvutuste tulemuseks on samuti märkimisväärsed hinna allalöömise ja turuhinnast madalama hinnaga müügi marginaalid.

(211) Seetõttu kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 282 ja 283 esitatud järeldused.

(212) Lisaks ei nõustunud AkzoNobel komisjoni järeldustega hindade allasurumise ja hinnalanguse kohta, väites, et komisjon peaks järeldama, et hindade allasurumist ega langust ei esine.

(213) AkzoNobel väitis esiteks, et komisjon tegi järelduse hinnalanguse kohta „üksnes seetõttu, et hinnad langesid 2022. aastast kuni uurimisperioodini 4 %“, ja et „samal ajal jättis komisjon tähelepanuta, et 2020.–2022. aastal tõusid hinnad 35 % ja 2020. aastast kuni uurimisperioodini 31 %“.

(214) Teiseks leiab AkzoNobel, et kuna kaebuses ei viidatud hindade allasurumisele, seab see kahtluse alla komisjoni järelduse hindade allasurumise kohta.

(215) Lõpuks väitis AkzoNobel, et igal juhul ei ole komisjon Maailma Kaubandusorganisatsiooni eeskirjade ([27]) kohaselt hinnanud, kas Hiinast pärit impordi ja võimaliku hindade allasurumise vahel esineb selgitav seos.

(216) Komisjon pidas neid AkzoNobeli väiteid põhjendamatuteks.

(217) Esiteks ei tähenda ainuüksi see, et kaebuses hindade allasurumisele ei viidatud, et hindade allasurumist ei toimunud. Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjenduses 316 koostoimes põhjendustega 308 ja 285, tegi komisjon järelduse, et asjaomasel perioodil esines hindade allasurumine mitme teguri kattumise tõttu:

a) Hiinast pärit impordi hinnad olid järjepidevalt madalamad kui liidu tootmisharu hinnad ja selle maht suurenes asjaomasel perioodil igal aastal (mõlema nähtuse puhul oli erandiks 2021. aasta, mil transpordikulud kasvasid ja impordimahud vähenesid), millega samaaegselt toimus

b) liidu tootmisharu tootmiskulude kasv asjaomase perioodi igal aastal, samal ajal kui

c) liidu tootmisharu müügihind ei tõusnud samas tempos ega suutnud seetõttu kulude kasvu täielikult korvata.

(218) Seega tegi komisjon järelduse hindade allasurumise olemasolu kohta ning hindas põhjuslikku seost Hiinast pärit impordi ja hindade allasurumise vahel.

(219) Teiseks, vastupidiselt AkzoNobeli väidetele ei teinud komisjon järeldust uurimisperioodil esinenud hinnalanguse kohta üksnes seetõttu, et liidu tootmisharu hinnad langesid 2022. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal.

([26]) 10. aprilli 2019. aasta kohtuotsus Jindal Saw *vs.* komisjon, T-301/16, EU:T:2019:234, punktid 165–190; 27. aprilli 2022. aasta kohtuotsus Giant *vs.* komisjon, T-242/19, EU:T:2022:259, punktid 62–95, 122; 4. mai 2022. aasta kohtuotsus CRIA ja CCCMC *vs.* komisjon, T-30/19 ja T-72/19, EU:T:2022:266, punktid 108, 125–154.

([27]) Apellatsioonikogu aruanne „*China – GOES*“, WT/DS414/AB/R, punktid 138 ja 141.

(220) Nagu on märgitud ajutise määruse põhjendustes 316, 286, 308 ja 309, tegi komisjon põhjenduses 217 mainitud tegureid arvesse võttes järelduse hinnalanguse esinemise kohta, sest:

a) kui asjaomase perioodi igal aastal Hiinast pärit impordi hind tõusis, siis uurimisperioodil langes see järsult, sundides liidu tootmisharu oma hindu langetama, et säilitada vähemalt mõningane turuosa, samas kui

b) Hiinast pärit impordi turuosa kasvas.

(221) Seepärast lükkas komisjon AkzoNobeli märkused põhjendamatutena tagasi ja kinnitas ajutise määruse põhjendused 284–286.

4.5. **Liidu tootmisharu majanduslik olukord**

4.5.1. *Üldised tähelepanekud*

(222) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 287–291.

4.5.2. *Makromajanduslikud näitajad*

4.5.2.1. Tootmine, tootmisvõimsus ja tootmisvõimsuse rakendamine

(223) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 292–296.

4.5.2.2. Müügimaht ja turuosa

(224) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 297–299.

4.5.2.3. Kasv

(225) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendus 300.

4.5.2.4. Tööhõive ja tootlikkus

(226) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 301–303.

4.5.2.5. Dumpingumarginaali suurus ja varasemast dumpingust taastumine

(227) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 304 ja 305.

4.5.3. *Mikromajanduslikud näitajad*

4.5.3.1. Hinnad ja neid mõjutavad tegurid

(228) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 306 ja 307. Olles eespool jaos 4.4.2 käsitlenud AkzoNobeli märkusi hindade allasurumise ja hinnalanguse kohta, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendused 308 ja 309.

4.5.3.2. Tööjõukulud

(229) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 310 ja 311.

4.5.3.3. Varud

(230) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitatakse ajutise määruse põhjendused 312 ja 313.

4.5.3.4. Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud, investeeringutasuvus ja kapitali kaasamise võime

(231) Komisjon parandas kirjavea ajutise määruse tabelis 11 esitatud andmetes, mis käsitlesid liidu tootmisharu rahavoogu uurimisperioodil. Tegelikult oli rahavoog uurimisperioodil miinus 42,3 miljonit eurot, mitte miinus 4,3 miljonit eurot. Ajutise määruse tabelis 11 esitatud indekseeritud näitajad rahavoo suundumuse kohta asjaomasel perioodil olid siiski õiged.

(232) Parandatud rahavoonäitaja on esitatud alljärgnevas tabelis.

Tabel 11

Kasumlikkus, rahavoog, investeeringud ja investeeringutasuvus

	2020	2021	2022	Uurimisperiood
Liidus sõltumatutele klientidele suunatud müügi kasumlikkus (% müügikäibest)	7,9 %	9,8 %	5,1 %	– 11,7 %
Indeks	*100*	*125*	*65*	*– 148*
Rahavoog (eurodes)	92 461 606	124 892 941	3 767 112	– 42 293 138
Indeks	*100*	*135*	*4*	*– 46*
Investeeringud (eurodes)	37 870 922	36 314 534	39 542 712	43 030 210
Indeks	*100*	*96*	*104*	*114*
Investeeringutasuvus	53 %	41 %	2 %	– 67 %
Indeks	*100*	*79*	*5*	*– 127*

Allikas: valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastused.

(233) See kirjaviga ei mõjuta ajutise määruse jaos 4.5.3.4 esitatud järeldusi.

(234) Eespool tabelis 11 tehtud muudatusega kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 314–322 esitatud järeldused.

4.6. **Järeldus kahju kohta**

(235) CNCIA väitis oma märkustes, et liidu tootmisharu ei kandnud olulist kahju ning et ajutises määruses esitatud kahjunäitajad ei maali liidu tootmisharust negatiivset pilti. CNCIA kordas seda väidet oma märkustes lõplike järelduste kohta.

(236) Sellega seoses väitis CNCIA, et vaatamata teatavate kahjunäitajate, näiteks toodangunäitaja langusele suutis liidu tootmisharu säilitada oma tugeva positsiooni liidu turul ja kaotas turuosast vaid mõned protsendipunktid.

(237) CNCIA väitis ka, et liidu tootjate kasumlikkuse vähenemine uurimisperioodil oli vaid ajutine, sest see oli tingitud tootmiskulude järsust suurenemisest ja nõudluse järsust vähenemisest, mis ei võimaldanud liidu tootmisharul oma kasvanud kulusid tarbijatele üle kanda.

(238) CNCIA juhtis tähelepanu ka mõnele kahjunäitajale ja analüüsis neid eraldi, väites, et vähenemine oli kas piiratud või tulenes muudest teguritest kui Hiinast pärit import.

(239) Komisjon tuletab meelde, et ta analüüsis oma kahjuanalüüsis kõiki kahjunäitajaid nii eraldi kui ka tervikuna. Muu hulgas tuvastas komisjon, et hindade allalöömine oli vahemikus 14–15,3 %, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 283. Lisaks tegi komisjon kindlaks, et Hiinast pärit impordi hinnad koos veokuludega olid nii 2020. aastal kui ka uurimisperioodil isegi madalamad kui liidu tootmisharu keskmised tootmiskulud (ajutise määruse põhjendus 342).

(240) Lisaks iseloomustas kõiki peamisi kahjunäitajaid negatiivne suundumus: kasum, rahavoog ja investeeringutasuvus vähenesid uurimisperioodil järsult. Asjaomasel perioodil vähenes tootmismaht 31 %, müügimaht kahanes 25 % ning turuosa, tööhõive ja tootlikkus vähenesid samuti. Läbiviidud ja ajutises määruses kirjeldatud hindamise põhjal järeldas komisjon, et liidu tootmisharu on kandnud olulist kahju alusmääruse artikli 3 lõike 5 tähenduses.

(241) Ükski CNCIA väide ei sea eespool esitatud järeldust kahtluse alla. Seepärast kinnitab komisjon ajutise määruse põhjendustes 323–337 esitatud järeldused.

5. PÕHJUSLIK SEOS

5.1. Dumpinguhinnaga impordi mõju

(242) Huvitatud isikute väitel ei ole võimalik teha põhjendatud järeldust Hiinast pärit väidetavalt dumpinguhinnaga titaandioksiidi impordi ja liidu tootmisharule tekkinud kahju vahelise põhjusliku seose kohta, sest uurimisperioodi ja asjaomast perioodi mõjutasid mitu tegurit, mis ei kajastanud tavapärast turuolukorda.

(243) Siegwerk väitis sellega seoses esiteks, et COVID-19 pandeemia ajal vähendas Hiina oluliselt oma kogueksporti ning Hiinast pärit titaandioksiidi impordi suurenemine, mida täheldati pärast pandeemia lõppu, kujutas seega endast tegelikult kaubandusmahtude normaliseerumist. Teiseks oli nõudlus liidus pandeemia ajal keskmisest suurem. Kolmandaks väitis Siegwerk, et kahe eelneva teguri tõttu oli liidu tootjatel monopolilähedane seisund ja neil oli võimalik pandeemia ajal teenida tavatult suurt kasumit.

(244) Komisjon märkis, et ta analüüsis neid elemente kahjunäitajate ja põhjusliku seose analüüsis, mis on esitatud ajutises määruses.

(245) Ajutise määruse jaos 4.4.1 ja põhjenduses 276 märkis komisjon, et Hiinast pärit impordi maht tõepoolest vähenes 2021. aastal. Komisjon järeldas, et see oli tingitud Hiinast lähtuva merekaubaveo üldistest häiretest, mis tol aastal esinesid COVID-19 pandeemia tagajärjel.

(246) Samuti järeldas komisjon ajutise määruse põhjenduses 271, et nõudlus oli 2020. ja 2021. aastal keskmisest suurem.

(247) Komisjon tuletas meelde, et just nende kahe teguri koosmõjul õnnestus liidu tootmisharul 2021. aastal oma turuosa ja kasumlikkust ajutiselt suurendada, samas kui Hiinast pärit impordi maht ja turuosa samal aastal vähenesid ([28]).

(248) Seega tegi komisjon ajutises määruses kõigi kahjunäitajate üldise analüüsi raames kindlaks, et need kaks elementi ei lükka ümber kahju ja põhjusliku seose kohta tehtud järeldusi. Seepärast lükkas komisjon eeltoodud väited tagasi.

(249) CNCIA märkis ka, et Hiinast pärit impordi hinnad olid 2022. aastal liidu tootmisharu müügihindadest vaid 1,5 % madalamad, mida ei saa pidada „*märkimisväärseks hinna allalöömiseks*“. Samas olid Mehhikost pärit impordi hinnad tol aastal 65 % madalamad.

(250) Kõigepealt nentis komisjon, et lihtsa hinnavõrdluse põhjal ei saa teha järeldust hinna allalöömise kohta, kuna selles ei võeta arvesse tooteliike. Komisjon märgib, et isegi kui 1,5 % madalamaid hindu 2022. aastal ei saa pidada märkimisväärseks hinna allalöömiseks (*quod non*), siis teistel aastatel oli hinnavahe märksa suurem: 2020. aastal 6,4 % ja uurimisperioodil 24,2 %. Seega esines asjaomasel perioodil märkimisväärne hinnaerinevus.

5.2. **Muude tegurite mõju**

(251) Pärast ajutise määruse avaldamist vaidlustasid mitu isikut komisjoni analüüsi põhjusliku seose kohta.

(252) CNCIA väitis, et Hiinast pärit import ei ole liidu tootmisharu olukorra põhjus ja et komisjon ei uurinud muid liidu tootmisharu mõjutavaid tegureid: kolmandatest riikidest pärit importi, suurenevaid tootmiskulusid, nõudluse vähenemist ja liidusisest konkurentsi.

(253) Ka teised huvitatud isikud väitsid, et liidu tootmisharule tekkinud kahju põhjuseks olid nõudluse vähenemine ja tootmiskulude tõus.

(254) Felix, Munksjö ja AkzoNobel väitel tegi komisjon tegi ilmse hindamisvea, kui ei tunnistanud liidu tootmisharule tekkinud kahju põhjusena titaandioksiidituru tsüklilisust.

(255) Siegwerk loetles lisaks muid tegureid, mis mõjutasid turgu alates 2023. aasta lõpust. Kuna need tegurid ilmnesid pärast uurimisperioodi, ei ole nad komisjoni tagasivaatava analüüsi seisukohast asjakohased. Samal ajal ei olnud tegemist teguritega, mille tõttu dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine oleks ilmselgelt kohatu. Need puudutavad peamiselt turunõudluse arengut, mida komisjon hindab allpool jaos 5.2.1.

(256) Lisaks väitis AkzoNobel, et tegelikult põhjustasid negatiivse kasumlikkuse kaebuse esitaja investeerimisotsused. AkzoNobel viitas uurimisperioodi investeerimis- ja rahavoonäitajatele ning tegi järelduse, et uurimisperioodi – 4,3 miljoni euro suuruse negatiivse rahavoo otseseks põhjuseks oli 2022. aasta ja uurimisperioodi vahel jagunenud 10 miljoni euro suurune investeering ([29]).

(257) Nagu komisjon on selgitanud eespool põhjendustes 231 ja 232, oli uurimisperioodi – 4,3 miljoni euro suurune negatiivne rahavoog ajutises määruses kirjaviga. Tegelikult vähenes rahavoog palju enam, st 50 protsendipunkti, ja liidu tootmisharu rahavoog oli – 42,3 miljonit eurot, nagu on osutatud parandatud tabelis 11 eespool.

(258) Seega ei saa rahavoo vähenemist seostada üksnes eespool viidatud investeeringuga.

(259) Komisjon käsitleb muid märkusi, millele on viidatud põhjendustes 252–254, asjakohastes alajagudes allpool.

([28]) Ajutise määruse põhjendused 298, 299, 325 ja 328.
([29]) Ajutise määruse põhjendus 320.

5.2.1. *Titaandioksiidi turu tsüklilisus*

(260) Mitu huvitatud isikut esitas märkusi komisjoni järelduste kohta, mis on esitatud ajutise määruse põhjendustes 349–358. Felix ja Munksjö väitsid, et komisjon ei võtnud piisavalt arvesse tsüklilisust, mis on titaandioksiidituru üks põhitunnuseid, ja rikkus seega alusmääruse artikli 3 lõikest 7 tulenevat kohustust.

(261) Kuigi need kasutajad tunnistavad, et tsüklilisus ei ole ainuomane titaandioksiiditurule, on nende väitel tegemist olulise tunnusega, mis mõjutab titaandioksiidituru dünaamikat (titaandioksiidi hinnakujundust ja kättesaadavust ning eri osaliste läbirääkimispositsiooni) ning seeläbi liidu tootjate finantstulemusi. Finantstulemuste võimalikust langusest väiksema nõudlusega perioodidel on võimalik turu kasvu perioodidel taastuda.

(262) AkzoNobel esitas sarnased märkused. Komisjoni järeldused, et tsüklilisus ei ole titaandioksiiditurule ainuomane ega vääri seetõttu „erilist tähelepanu“ ([30]) ning et „ei saa tuletada mustrit, mis näitab täiesti kindlalt, millal toimub liidu turul kasv või langus, ning sellest tulenevalt järeldada, et vähenemine pidi toimuma 2023. aastal“, ([31]) ei ole tema sõnul mõjuvad põhjused lükata tagasi väide, et liidu tootjatele tekkinud kahju põhjuseks oli tsükli põhi.

(263) AkzoNobel väitis, et kuigi tsüklilisus ei ole titaandioksiidi tootmisharule ainuomane, on see tootmisharus teada olev tegur ning komisjonil oli kohustus hinnata, mil määral see tegur oli liidu tootmisharule tekkinud kahju põhjuseks. Ei ole oluline, et languse toimumise aega ei ole võimalik täpselt prognoosida; pärast „suurt nõudluse kasvu“ 2020. ja 2021. aastal „on loomulik ka tarbimise vähenemine“, nagu komisjon ise järeldas.

(264) AkzoNobel rõhutas, et see kinnitab tema seisukohta, et liidu tootmisharu finantstulemusi iseloomustas tsüklilisus. Seega oleksid valitud asjaomasel perioodil ja uurimisperioodil negatiivsed suundumused ilmnenud ka ilma impordita. AkzoNobel kordas, et kaebuse esitaja oli seda silmas pidades valinud uurimisperioodi kavalalt nii, et see langeks kokku tsükli põhjaga.

(265) Mitu isikut väitis sisuliselt, et liidu tootmisharul pidigi uurimisperioodil kehvasti minema, osutades turu tsüklilisusele ja turuteabes sisalduvatele prognoosidele, ning et Hiinast pärit import seega liidu tootmisharule kahju ei tekitanud.

(266) Kaebuse esitaja vaidles nendele väidetele vastu. Tunnistades küll tsüklilisuse olemasolu, juhtis ta tähelepanu asjaolule, et Hiinast pärit impordi maht ja turuosa on aja jooksul pidevalt suurenenud, olles hakanud märkimisväärselt kasvama alates 2017. aastast.

(267) Kaebuse esitaja järeldas seega, et tsüklilisuse mõju on tühine, sest isegi vaatamata tsüklilistele suundumustele suurenes Hiinast liitu saabuv import jätkuvalt nii eelmisel nõudluse vähenemise perioodil aastatel 2017–2018 kui ka uurimisperioodil.

(268) Komisjon märkis, et ta analüüsis üksikasjalikult, kas ja mil määral tsüklilisus võis liidu tootmisharu mõjutada, ning jõudis järeldusele, et kõigi ajutises määruses esitatud kaalutluste tõttu ei saa väita, et kahju tekkimise ainus põhjus on turu tsüklilisus.

(269) Oma esialgsetes järeldustes tunnistas komisjon, et titaandioksiiditurg on ülemaailmsel tasandil tõepoolest tsükliline (vt näiteks ajutise määruse põhjendus 355). Komisjon märkis siiski, et tsüklilisus ei ole ainuomane titaandioksiiditurule, vaid et korrapärased nõudluse vähenemise ja suurenemise tsüklid esinevad paljudel turgudel ([32]). Seega ei saa järeldada, et põhjusliku seose nõrgendamiseks piisab üksnes tsüklilisusest.

([30]) Ajutise määruse põhjendus 355.
([31]) Ajutise määruse põhjendus 357.
([32]) Ajutise määruse põhjendus 355.

(270) Lisaks leidis komisjon, et erinevalt turuteabes sisalduvatest üldistest prognoosidest titaandioksiidituru toimimise kohta, ([33]) millele tuginedes huvitatud isikud väitsid, et liidu tootmisharule tekkinud kahju peamiseks põhjuseks on tsüklilisus, mõjutasid liidu (ja ka maailma) turgu tegelikult mitu erakorralist asjaolu ([34]). Nende asjaolude tõttu ei vastanud liidu turul toimuv neile prognoosidele, ([35]) mistõttu ei ole reaalne, et prognoositud langus toimus 2023. aastal täpselt nii, et selle tulemuseks oli niisugune kahju, mis liidu tootmisharule uurimisperioodil tekkis ([36]).

(271) Nimetatud asjaolud mõjutasid turutsükli käitumist liidus. Seega nentis komisjon, et kuigi langus võis olla paratamatu, oli liidu tootmisharule tekkinud kahju liiga suur selleks, et seda saaks seostada ainuüksi tsüklilisusega, ning olukorda liidu turul tuleb vaadelda laiemalt kui üksnes läbi tsüklilisuse prisma.

(272) Nagu komisjon ajutise määruse põhjenduses 388 tunnistas, muutis nõudluse vähenemine 2022. aastal ja uurimisperioodil (sõltumata sellest, kas see oli tingitud eeldatud tsüklilisest langusest või mitte) liidu tootmisharu olukorra tõepoolest keeruliseks. Siiski ei nõrgenda see (ei eraldi võetuna ega koos muude teguritega, nagu tootmiskulude suurenemine) põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja kahju vahel.

(273) Nagu on selgitatud ajutise määruse põhjenduses 389, kasvas Hiinast pärit import kogu asjaomase perioodi jooksul. Veelgi enam, Hiinast pärit impordi maht ja selle turuosa kasvasid jätkuvalt ka turu kahanemise tingimustes 2022. aastal ja uurimisperioodil, kui peaaegu kõigist muudest kolmandatest riikidest pärit impordi maht vähenes ja kahanesid ka liidu tootmisharu müügimahud. Nagu osutati juba ajutise määruse põhjenduses 361, ei ole see kahaneval turul ootuspärane.

(274) Kinnitamaks väidet, et kahju põhjuseks oli tsükli põhi, mis langes kokku uurimisperioodiga ja millest liidu tootmisharu oli väljumas, esitas AkzoNobel Tronox Holdings plc (edaspidi „Tronox Holdings“) ([37]) ja Kronos Worldwide, Inc. (edaspidi „Kronos Worldwide“) ([38]) avalikud ülemaailmsed tulude aruanded 2024. aasta esimesest kvartalist.

(275) Nende aruannete kohaselt oli Kronos Worldwide'i kasum 2024. aasta esimeses kvartalis 23,4 miljonit USA dollarit ning tootmisvõimsuse rakendamine ja müügimaht olid 2024. aasta esimeses kvartalis 2023. aasta esimese kvartaliga võrreldes vastavalt 11 protsendipunkti ja 15 % kasvanud. Tronox Holdingsi aruande kohaselt oli müügimaht 2024. aasta esimeses kvartalis 18 % suurem kui 2023. aasta neljandas kvartalis, rõhutades häid tulemusi Euroopas, ning EBITDA marginaal ([39]) oli ülemaailmsel tasandil 16,9 %. AkzoNobel tsiteeris ka Tronox Holdingsi aruannet, milles on märgitud, et see nõudluse kasv viitab taastumise algfaasile.

(276) Komisjon märkis algatuseks, et ta ei kogu olulise kahju analüüsi jaoks uurimisperioodile järgnenud aja andmeid liidu tootmisharu kohta, ning et kontrollimata finantsandmeid, mis hõlmavad muid tegevusvaldkondi peale titaandioksiidi ja väljaspool liitu asuvaid seotud äriühinguid, ([40]) ei saa pidada komisjoni analüüsi jaoks asjakohaseks.

([33]) St ajutise määruse põhjenduses 350 viidatud TZMI aruanne.
([34]) Ajutise määruse põhjendus 358.
([35]) Ajutise määruse põhjendused 351 ja 356.
([36]) Ajutise määruse põhjendus 357.
([37]) Ühe valimisse kaasatud liidu tootja Tronox Pigments Holland B.V. (edaspidi „Tronox“) emaettevõtja.
([38]) Teise valimisse kaasatud liidu tootja Kronos Titan GmbH (edaspidi „Kronos“) emaettevõtja.
([39]) EBITDA marginaal on kasumlikkuse suhtarv, mis näitab, kui suurt tulu äriühing teenib enne intresse, makse, kulumit ja amortisatsiooni, väljendatuna protsendina tulust.
([40]) Näiteks 21,8 % Tronoxi 2024. aasta esimese kvartali kogutulust teeniti muudelt toodetelt kui titaandioksiid (vt Tronoxi 2024. aasta esimese kvartali valitud finantstulemuste kokkuvõte aadressil https://www.tronox.com/tronox-reports-first-quarter-2024-financial-results/, viimati külastatud 24. septembril 2024).

(277) Akzo Nobeli väiteid arvestades uuris komisjon siiski Tronox Holdingsi ja Kronos Worldwide'i avalikult kättesaadavaid ülemaailmse tasandi finantsaruandeid 2024. aasta esimese poolaasta kohta. Komisjon vaatas läbi ka Grupa Azoty Zakłady Chemiczne „Police" S.A. (edaspidi „Police") ja Cinkarna Metalurško kemična industrija Celje, d.d. (edaspidi „Cinkarna") 2024. aasta esimese poolaasta aruanded, võttes arvesse, et need liidu tootjad käitavad titaandioksiidirajatisi üksnes liidus ja nende finantsaruanded on avalikult kättesaadavad.

(278) Sellega seoses märgib komisjon, et kuigi Tronox Holdingsi EBITDA marginaal võis 2024. aasta esimeses kvartalis tõepoolest olla kõrge, vaadeldakse komisjoni analüüsis, mis on esitatud tabelis 11, puhaskasumi marginaali kindlaksmääramisel maksustamiseelset tulu, mistõttu võrdlus EBITDAga on sobimatu. Kui aga vaadelda kas või Tronox Holdingsi EBITDA marginaali muutumist aastatel 2023–2024, siis ilmneb, et see vähenes nii esimeses kui ka teises kvartalis. Vastupidiselt Akzo Nobeli väidetele ei näita see, et 2024. aastal toimus taastumine võrreldes uurimisperioodiga.

(279) Lisaks moodustas Tronox Holdingsi maksustamiseelne tulu 2024. aasta esimeses kvartalis 2 miljonit USA dollarit, ([41]) samas kui 2023. aasta esimeses kvartalis oli see 34 miljoni USA dollarit, mis osutab märkimisväärsele vähenemisele aasta jooksul. Teises kvartalis see siiski kasvas mõnevõrra – 2023. aasta teise kvartali 53 miljonilt 2024. aasta teises kvartalis 55 miljonile. See tähendab siiski seda, et 2024. aasta esimeses kvartalis oli maksustamiseelne kasum, väljendatuna protsendina netokäibest, 0,2 % ja 2024. aasta teises kvartalis 6,7 %, samas kui 2023. aasta esimeses kvartalis oli see olnud 4,8 % ja 2023. aasta teises kvartalis 6,7 %. See näitab, et Tronox Holdingsi kasumlikkus jäi ülemaailmsel tasandil parimal juhul samaks.

(280) Kronos Worldwide'i tulemused olid paremad. Poolaasta andmed ([42]) näitavad, et Kronos Worldwide'i maksustamiseelne tulu moodustas 2024. aasta esimesel poolel 39,6 miljonit USA dollarit, samas kui 2023. aasta esimesel poolel oli tema kahjum 34,4 miljonit USA dollarit. See tähendab, et võrreldes -4 % kahjumiga 2023. aasta esimesel poolel saavutati 2024. aasta esimesel poolel maksustamiseelse kasumi marginaaliks 4 %.

(281) Seevastu Police maksustamiseelne kahjum moodustas 2024. aasta esimeses kvartalis – 10,12 % käibest ([43]) (olles veelgi suurem kui 2023. aasta esimese poole -5 % kahjum), samal ajal kui Cinkarna kajastas puhaskasumi, mis moodustas 7,38 % käibest ([44]) (aasta varem oli see peaaegu sama, 7,30 %). Kumbki neist näitajatest ei viita taastumisele, nagu väitis AkzoNobel.

(282) Police ja Cinkarna teatasid oma finantsaruannetes müügimahu kasvust vastavalt 20 % ja 5 % võrra. Need tootjad kuuluvad siiski liidu väiksemate tootjate hulka ja kummagi arvele langeb ligikaudu [3–8] % liidu tootmisvõimsusest. Tronox Holdings ja Kronos Global (kahe liidu tootja emaettevõtjad, kes kaasati valimisse muu hulgas nende suuruse tõttu) väitsid, et nende müügimaht suurenes vastavalt 11 % ja 15 %. Komisjoni käsutuses ei ole aga konkreetset teavet selle kohta, kuidas muutusid Tronoxi ja Kronose müügimahud liidus.

(283) Seega järeldas komisjon, et kuigi nõudlus võis olla titaandioksiiditurul kasvanud, ei viita kättesaadavad uurimisperioodile järgnenud aja andmed sellele, et liidu tootjad ei kandnud 2024. aastal enam kahju, ja et Kronos Worldwide'i ülemaailmsed tulemused olid paremad kui uurimisperioodil. Lisaks ei muuda see teave kavandatud dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamist ilmselgelt kohatuks ([45]).

5.2.2. *Nõudlus liidu turul*

(284) Kuna nõudluse vähenemist käsitleti juba eespool jaos 5.2.1, kinnitas komisjon neid kaalutlusi ja vastupidiste täiendavate märkuste puudumist arvesse võttes oma järeldused, mis on esitatud põhjendustes 359–365.

([41]) Tronoxi 2024. aasta esimese kvartali finantsaruanne, kättesaadav aadressil https://www.prnewswire.com/news-releases/tronox-reports-first-quarter-2024-financial-results-302133675.html (viimati külastatud 24. septembril 2024).

([42]) Kättesaadavad aadressil https://kronosworldwideinc.gcs-web.com/news-releases/news-release-details/kronos-worldwide-inc-reports-second-quarter-2024-results (viimati külastatud 24. septembril 2024).

([43]) Konsolideeritud poolaastaaruanne on kättesaadav aadressil https://zchpolice.grupaazoty.com/en/investor-relations/periodic-reports#item5903 (viimati külastatud 24. septembril 2024).

([44]) Auditeerimata aruanne on kättesaadav aadressil https://seonet.ljse.si/?doc_id=90449 (viimati külastatud 24. septembril 2024).

([45]) Vt 17. detsembri 2008. aasta kohtuotsus HEG ja Graphite India *vs.* nõukogu, T-462/04, ECLI: EU:T:2008:586, punkt 67.

5.2.3. *Kasvavad tootmiskulud*

(285) Siegwerk väitis ka, et Venemaa sissetung Ukrainasse 2022. aasta veebruaris põhjustas liidus energiakulude järsu kasvu ning sellest tulenenud inflatsiooni tõttu vähenes nõudlus titaandioksiidi järele. Samad tegurid põhjustasid ka tootmiskulude tõusu, mis muutis liidu titaandioksiidi Hiina titaandioksiidiga võrreldes kallimaks.

(286) Komisjon võttis neid asjaolusid kahju ja põhjusliku seose analüüsimisel arvesse ([46]). Seetõttu lükkas komisjon need väited tagasi.

(287) CNCIA vaidles vastus komisjoni poolt ajutise määruse põhjenduses 383 esitatud järeldusele, et tootmiskulude kasv oli ülemaailmne ja mõjutas kõiki turuosalisi sarnasel määral, millele osutab muudest kolmandatest riikidest kui Hiinast pärit impordi hinnatõus.

(288) CNCIA väitis, et komisjon ei eraldanud ega eristanud piisavalt kasvavate tootmiskulude mõju liidu tootmisharule Hiinast pärit impordi mõjust ning et komisjon oleks igal juhul pidanud arvestama, et tootmiskulude kasv võis mõjutada erinevaid turuosalisi erineval määral.

(289) Komisjon selgitas sellega seoses, et tootmiskulude, eelkõige ilmeniidimaagi kui peamise tooraine maksumuse ülemaailmne suurenemine pidi mõjutama kõiki turuosalisi. Teisisõnu ei olnud tootmiskulude kasv liidu tootmisharule ainuomane tegur, mis võiks seega põhjuslikku seost nõrgendada.

(290) Samal ajal ei esitanud ei eksportivad tootjad ega CNCIA tõendeid, mis osutaksid, et mõju teistele turuosalistele, näiteks Hiina eksportivatele tootjatele, oli teistsugune.

(291) Oma märkustes lõplike järelduste kohta väitis CNCIA, et komisjon eksis oma järelduses, et nõudluse tsüklilisus ja tootmiskulude kasv ei nõrgenda põhjuslikku seost, kuna need tegurid ei ole ainuomased titaandioksiiditurule. Sellega seoses väitis CNCIA, et põhjusliku seose mõjutamiseks ei pea tegur olema liidu tootmisharule ainuomane. Komisjon tuletab meelde, et ta on kõiki väiteid titaandioksiidi turu tsüklilisuse kohta üksikasjalikult analüüsinud ajutise määruse põhjendustes 349–358 ja käesoleva määruse põhjendustes 260–283. Samuti on komisjon kõiki väiteid tootmiskulude kasvu kohta üksikasjalikult analüüsinud ajutise määruse põhjendustes 381–384 ning käesoleva määruse põhjendustes 285–290. Komisjon tuletab meelde põhjenduses 383 esitatud järeldust, et tootmiskulude kasv, eelkõige ilmeniidimaagi kui peamise tooraine hinna tõus, oli ülemaailmne ja mõjutas kõiki turuosalisi ega olnud seetõttu liidu tootmisharule ainuomane. Vastupidiselt CNCIA väitele ei saa seda järeldust siiski tõlgendada üldise järeldusena selle kohta, kas põhjusliku seose mõjutamiseks peab tegur olema liidu tootmisharule ainuomane.

(292) Seega lükkas komisjon eeltoodud väited tagasi ja kinnitas oma järelduse, et tootmiskulude kasv ei nõrgenda põhjuslikku seost.

5.2.4. *Import kolmandatest riikidest*

5.2.4.1. Import Ühendkuningriigist

(293) Seoses komisjoni poolt ajutise määruse põhjendustes 366 ja 367 esitatud järeldusega väitsid Felix ja Munksjö, et Ühendkuningriigis asuvate titaandioksiiditehaste kuulumine Tronoxile ja Venitorile ei tähenda, et nad ei konkureeri teiste liidu tootjatega.

(294) CNCIA väitis samade põhjenduste kohta, et kui Ühendkuningriigi tootjad ei konkureeri liidu turul liidu tootmisharuga, tuleks importi Ühendkuningriigist liitu käsitada liidu tootmisharu „omaimpordina“ ja seetõttu tuleks see arvata liidu tootmisharu turuosa hulka.

([46]) Vt põhjendused 307, 325 ja 339.

(295) Lisaks väitsid Felix ja Munksjö, et komisjon on kohustatud uurima, kas liidu tootmisharule tekkinud kahju põhjuseks võisid olla „kolmandate riikide ja liidu tootjate piiravad kaubandustavad ja konkurents“.

(296) Komisjon selgitas, et ajutise määruse põhjendustes 366–373 käsitleti analüüsi selle kohta, kas liidu tootmisharule võis kahju tekitada import kolmandatest riikidest, sealhulgas Ühendkuningriigist. Sellega seoses jõudis komisjon järeldusele, et Ühendkuningriigist liitu imporditud toodangu keskmine hind oli kõigist kolmandatest riikidest liitu imporditud toodangu hindade võrdluses kõrgeim – 2021. aasta ja uurimisperioodi vahelisel ajal oli see Hiina toodangu hindadest märkimisväärselt kõrgem ja isegi liidu müügihindadest kõrgem – ega aidanud seega kaasa liidu tootmisharule kahju tekitamisele.

(297) Seoses põhjenduses 294 osutatud väidetega märgib komisjon, et „omaimport“ on alusmääruse tähenduses tundmatu mõiste ja et kolmandas riigis toodetud tooteid ei saa pidada liidu tootjate toodanguks. Seetõttu lükkas komisjon tagasi väite, et Ühendkuningriigist pärit import tuleks lisada liidu tootmisharu turuosale.

(298) Sellega seoses tuletas komisjon meelde, et ta sedastas juba ajutise määruse põhjenduses 367, et Ühendkuningriigist pärit impordi hinnad olid kõrgemad kui Hiinast pärit impordi hinnad. Seejuures olid Ühendkuningriigist pärit impordi hinnad kõikidest kolmandatest riikidest pärit impordi hindade võrdluses kõige kõrgemad ja isegi kõrgemad kui liidu tootmisharu hinnad kogu asjaomase perioodi jooksul, välja arvatud 2020. aastal.

(299) Oma märkustes lõplike järelduste kohta kordas CNCIA oma väidet, et importi Ühendkuningriigist teostasid liidu tootjad ise ja seda tuleks kahjunäitajate hindamisel arvesse võtta. CNCIA kordas ka väidet, et liidu tootmisharu võis viia oma tootmise Ühendkuningriigis ja teistes ELi-välistes riikides asuvatesse tootmiskohtadesse ning et see üleviimine võis mõjutada nende ELis toimuva tegevuse kahjunäitajaid ning selgitada tootmismahu ja tootmisvõimsuse rakendamise vähenemist. CNCIA ei esitanud selle hüpoteesi toetuseks mingeid tõendeid.

(300) Lisaks märkis CNCIA, et komisjon võttis „omaimporti“ arvesse *akutoitega elektrisõidukeid* ([47]) käsitlevas uurimises, kus ta eristas „Hiina kaubamärkide“ importi ja liidu tootjate importi, ning ka Hiinast pärit *polüetüleentereftalaati* ([48]) käsitlevas uurimises, kus ta kohandas liidu tootmisharu turuosa, et võtta arvesse liidu tootja importi. Peale selle on CNCIA väitel ka Euroopa Kohus tunnistanud vajadust võtta liidu tootmisharu määratlemisel arvesse liidu tootmisharu importi ([49]).

(301) Sellega seoses tuletab komisjon kõigepealt meelde, et ta hindas Ühendkuningriigist ja muudest kolmandatest riikidest pärit impordi mõju ajutise määruse põhjendustes 367–373 ning jõudis järeldusele, et see ei nõrgenda põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharule tekkinud kahju vahel. Mis puudutab varasemaid uurimisi ja Euroopa Kohtu otsust, millele CNCIA tugineb ja millele on osutatud põhjenduses 300, siis liidu tootjate import pärines uurimisega seotud riigist, mitte muudest kolmandatest riikidest, ning seda võeti arvesse asjaomasest riigist pärit impordi mõju ja turuosa hindamisel. Käesolevas uurimises see nii ei ole, liidu tootmisharu ei impordi titaandioksiidi Hiinast ja seetõttu ei ole vaja eristada liidu tootmisharu importi ülejäänud impordist.

([47]) Komisjoni 29. oktoobri 2024. aasta rakendusmäärus (EL) 2024/2754, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit, reisijateveoks ettenähtud, akutoitega uute elektrisõidukite impordi suhtes (ELT L, 2024/2754, 29.10.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2754/oj).

([48]) Komisjoni 27. novembri 2023. aasta rakendusmäärus (EL) 2023/2659, millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks teatava Hiina Rahvavabariigist pärit polüetüleentereftalaadi impordi suhtes (ELT L, 2023/2659, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2659/oj).

([49]) Kohtuasjad C-260/85 ja C-106/86, TEC *vs*. nõukogu, ECLI:EU:C:1988:465, punkt 47.

(302) Mis puudutab CNCIA hüpoteesi liidu tootmisharu tootmise strateegilise üleviimise kohta, mille kohaselt liidu tootmisharu väidetavalt vähendas tootmist oma ELi rajatistes ja suurendas tootmist Ühendkuningriigis, et importida seal toodetud kogused ELi, siis komisjon märgib, et Ühendkuningriigist ELi saabunud impordi maht vähenes asjaomasel perioodil peaaegu poole võrra ja ka selle turuosa vähenes, samas kui selle impordi keskmine hind oli kõigi imporditud toodete seas kõrgeim, mistõttu see väide ei ole põhjendatud. Pealegi ei toetatud seda hüpoteesi ühegi tõendiga.

(303) Seepärast jäi komisjon oma järelduse juurde, et Ühendkuningriigist pärit import ei nõrgenda tuvastatud põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharule tekkinud kahju vahel.

5.2.4.2. Import Mehhikost ja USAst

(304) CNCIA väitis, et komisjon ei hinnanud piisavalt Mehhikost pärit impordi mõju liidu tootmisharu olukorrale. Sellega seoses juhtis CNCIA tähelepanu asjaolule, et Mehhikost imporditud toodangu hinnad olid Hiinast pärit toodangu hindadega võrreldes oluliselt madalamad, välja arvatud uurimisperioodil, ja nad olid kogu asjaomase perioodi jooksul märkimisväärselt madalamad ka liidu tootmisharu hindadest ning et Mehhikost (ja USAst) pärit import ei kaotanud uurimisperioodil turuosa võrreldes 2020. aastaga. CNCIA kordas samu väiteid oma märkustes lõplike järelduste kohta, esitamata uusi tõendeid komisjoni järelduste vaidlustamiseks.

(305) Komisjon tuletas meelde, et Mehhikost ja USAst pärit impordi maht vähenes asjaomasel perioodil, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 369, ning selle turuosa püsis asjaomasel perioodil stabiilsena. See, et Mehhikost pärit impordi maht ei suurenenud ja selle turuosa püsis vaatamata madalatele hindadele 8 % tasemel kogu asjaomase perioodi jooksul, samal ajal kui Hiinast pärit impordi maht ja turuosa suurenesid, näitab, et Mehhikost pärit import ei nõrgendada põhjuslikku seost Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi ja liidu tootmisharule tekkinud kahju vahel.

(306) Kuna muid vastupidisele osutavaid väiteid ega tõendeid ei esitatud, kinnitas komisjon seega ajutise määruse põhjenduses 373 tehtud järelduse, et titaandioksiidi import kolmandatest riikidest ei põhjustanud liidu tootmisharule kahju.

5.2.5. *Liidu tootmisharu eksporditegevus*

(307) CNCIA esitas vastuväiteid komisjoni poolt ajutise määruse põhjenduses 378 esitatud järelduste suhtes. CNCIA märkis, et komisjon takistab eksportivate tootjate kaitseõiguse teostamist, kuna tugineb Brasiilia uurimisasutuse algatatud uurimisele, mille tõendamiskünnis on kahjustava dumpingu lõplikuks tuvastamiseks vajalikust palju madalam.

(308) Lisaks peab CNCIA loogiliselt vigaseks komisjoni järeldust, et Hiina titaandioksiidi eksport võis mängida rolli Jaapani ja Taiwani titaandioksiiditehaste sulgemisel, kuna Hiina asub geograafiliselt Jaapani ja Taiwani lähedal. Riikidevaheline geograafiline lähedus ei ole dumpinguvastaste uurimiste puhul asjakohane kriteerium.

(309) Komisjon rõhutas, et kõnealune põhjendus sisaldas kokkuvõtet kaebuse esitaja väidetest, et Hiina eksportivate tootjate poolt kõigil turgudel rakendatavad ebaausad kaubandustavad raskendavad kaebuse esitaja konkureerimist ka eksporditurgudel, ilma et nende väidete kohta oleks tehtud järeldusi.

(310) Tegelikult järeldas komisjon ajutise määruse põhjenduses 90, et tulenevalt 13. ja 14. viisaastakuplaanist suurenes Hiina titaandioksiidi tootmisvõimsus oluliselt juba aastatel 2016–2020 ning oodata on tootmisvõimsuse edasist kasvu, mida on Hiina siseturul raske realiseerida ja mis ergutab Hiina tootjaid eksportima.

(311) Käesoleva uurimise käigus tuvastati, et Hiina eksportivad tootjad tegelevad ELis kahjustava dumpinguga.

(312) Igal juhul, isegi kui puuduksid märgid selle kohta, et Hiina eksportijad võisid tegeleda dumpinguga ka muudel turgudel, täiendas see kaebuse esitaja väidetele antud hinnang järeldust, et liidu tootmisharu kahju põhjuseks ei ole tema eksporditegevus.

(313) Kuna põhjenduste 374–377 ja 379 kohta märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon need põhjendused ning neid koos eespool kirjeldatuga arvesse võttes jäi põhjenduses 380 esitatud järelduse juurde.

5.2.6. *Liidu tootmisharusisene konkurents*

(314) CNCIA esitas uurimise lõppetapis uued argumendid, väites, et komisjon oleks pidanud uurima liidu tootmisharusisese konkurentsi mõju liidu tootmisharu võimalikule kahjule. CNICIA osutas liidu tootjate juhtide avalikele avaldustele ja liidu tootjate avaldatud aastaaruannetele, millest nähtub, et liidu tootjate peamisteks konkurentideks on teised liidu tootjad.

(315) Komisjon märkis sellega seoses, et on loomulik ja ootuspärane, et vabaturul konkureerivad liidu tootmisharu liikmed omavahel. See konkurents ei ole siiski midagi sellist, mis halvendaks kogu liidu tootmisharu tulemuslikkust – mõned tootjad saavutaksid paremaid tulemusi, teised aga halvemaid.

(316) Samuti tuletas komisjon meelde, et ta uurib alati liidu tootjate esindavat valimit just selleks, et saada tõepärane ülevaade sellest, kuidas tootmisharu tervikuna asjaomasel perioodil toimis, ja et jätta kõrvale võimalikud võõrväärtused. Ükski isik ei esitanud moodustatud valimi suhtes vastuväiteid põhjendusega, et see ei esinda liidu tootmisharu tüüpilist olukorda.

(317) Seepärast lükkas komisjon need väited põhjendamatutena tagasi.

5.3. **Järeldus põhjusliku seose kohta**

(318) Oma märkustes lõplike järelduste kohta väitis CNCIA, et komisjon ei käsitlenud tema väiteid põhjusliku seose puudumise kohta. Sellega seoses kordas CNCIA oma väiteid, et liidu tootmisharule ei tekkinud olulist kahju ja et isegi kui oluline kahju tehakse kindlaks, ei põhjustanud seda Hiina titaandioksiidi import, vaid nõudluse vähenemise ja tootmiskulude samaaegse kasvu kumulatiivne mõju, mis oleks takistanud liidu tootmisharul hindu tõsta isegi Hiinast pärit impordi puudumisel. Samuti viitas CNCIA uuesti komisjoni otsusele teatavate Hiinast pärit *sojavalgutoodete* impordi kohta ([50]). CNCIA kordas ka oma märkust, et Hiinast pärit impordi ja omamaiste hindade allasurumise vahel puudub selgitav seos, mida Maailma Kaubandusorganisatsiooni apellatsioonikogu pidas nõutavaks juhtumi HP-STT (Jaapan) puhul ([51]).

(319) Komisjon hindas eeltoodud väiteid ajutise määruse põhjendustes 363 ja 381–384. Komisjon kinnitas oma järeldused hindade allasurumise kohta ajutise määruse põhjendustes 284, 285 ja 316 ning käesoleva määruse põhjenduses 217.

(320) Eespool esitatud kaalutlusi silmas pidades ja vastupidisele osutavate märkuste puudumisel kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 388–394 esitatud järeldused.

6. **MEETMETE TASE**

6.1. **Kahjumarginaal**

(321) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitas komisjon ajutise määruse põhjendustes 398–415 esitatud järeldused.

([50]) Komisjoni 27. juuni 2012. aasta otsus, millega lõpetatakse Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate kontsentreeritud sojavalgutoodete importi käsitlev dumpinguvastane menetlus (ELT L 168, 28.6.2012, lk 38).

([51]) Apellatsioonikogu aruanne, HP-STT (Jaapan), punkt 5.155.

6.2. **Marginaal, millest piisaks liidu tootmisharule tekitatud kahju kõrvaldamiseks**

(322) Kuna märkusi ei esitatud, kinnitab komisjon ajutise määruse põhjendused 416–418.

6.3. **Järeldus meetmete taseme kohta**

(323) Eespool esitatud hinnangu põhjal tuleks vastavalt alusmääruse artikli 7 lõikele 2 kehtestada lõplikud dumpinguvastased tollimaksud. Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu summa on esitatud allpool põhjenduses 541.

7. **LIIDU HUVID**

(324) Pärast ajutise määruse avaldamist teatasid mitu uut huvitatud isikut, et on meetmete kehtestamise vastu. Nagu on märgitud eespool põhjenduses 13, esitasid kümme kasutajat ja neli kasutajate ühendust märkusi, milles nad väljendasid oma vastuseisu kõnealustele meetmetele. Ära kuulati kuus kasutajat ja kaks kasutajate ühendust. Esitati mitmeid uusi tõendeid selle kohta, et tollimaksud avaldaksid kasutajatele põhjendamatut mõju.

(325) Oma vastuseisu tollimaksudele väljendasid kasutajad, kes annavad tööd kokku ligikaudu 30 000 inimesele. Lisaks väitis Euroopa maalri-, trüki- ja kunstivärvide tootjate Euroopa tasandi ühendus CEPE, et tema esindatavad liikmed, kellest enamik on VKEd, annavad tööd kuni 150 000 inimesele.

(326) AkzoNobel märkis sellega seoses, et huvitatud isikute paljusus rõhutab, kui suurt mõju tollimaksud kasutajatele avaldavad, ja et nende huvidele tuleks pöörata rohkem tähelepanu.

(327) Komisjon võttis kõiki nende väiteid arvesse ja hindab neid üksikasjalikult käesolevas jaos.

7.1. **Liidu tootjate huvid**

(328) Siegwerk väitis, et dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamine tooks kaasa suurte rahvusvaheliste titaandioksiidi-kasutajate tootmisvõimsuse ümberpaigutamise väljapoole liitu, samas kui VKEd, kellel puudub varade ümberpaigutamiseks vajalik paindlikkus, oleksid sunnitud tootmise lõpetama või seda vähendama. Selle tulemusena kaotaksid liidu tootjad suure osa oma klientidest, mis kahjustaks lõppkokkuvõttes ka nende tulemuslikkust.

(329) Sellise riski võimalikkusele vaatamata leidis komisjon, et Hiinast pärit dumpinguhinnaga impordi hinna- ja mahusurvest tulenev vahetum risk kaalub liidu tootmisharu mõjutava võimaliku riski olulisel määral üles, kui võrrelda seda nõudluse võimaliku edasise vähenemisega.

(330) Eespool öeldut silmas pidades ja kuna muid väiteid ei esitatud, kinnitab komisjon ajutise määruse põhjendused 422–424.

7.2. **Sõltumatute importijate ja kauplejate huvid**

(331) AAKO väitis, et ajutises määruses kavandatud tasemel tollimaksudel oleks tohutu mõju tema imporditava titaandioksiidi hindadele ja päikesekaitsekreemide tööstusele, kuna seda tüüpi titaandioksiidi hind võib olla tavapärasemate kvaliteediklassidega võrreldes kuni kaheksa korda kõrgem.

(332) Komisjon käsitleb lõplike dumpinguvastaste tollimaksude mõju AAKO-le ja sarnastele importijatele ning nende klientidele põhjenduses 539.

(333) Kuna ükski teine importija ega kaupleja ei andnud endast teada ega vaidlustanud komisjoni järeldusi importijate ja kauplejate huvide kohta, jääb komisjon ajutise määruse põhjenduses 426 esitatud järelduse juurde, et dumpinguvastaste meetmete kehtestamine ei avalda tõenäoliselt negatiivset mõju liidu importijate ja kauplejate olukorrale.

7.3. **Kasutajate huvid**

7.3.1. *Üldine teave*

(334) Lisaks ajutise määruse põhjenduses 427 osutatud kasutajatele ja kasutajate ühendustele esitasid veel mitu kasutajat ja kasutajate ühendust vastuväiteid tollimaksude kehtestamise suhtes.

(335) Titaandioksiidiga seotud järgneva etapi turusegmentide hinnangulise suuruse kohta märkusi ei esitatud. Seega kinnitab komisjon ajutise määruse põhjenduse 428.

7.3.2. *Põhisegu „Masterbatch White" (MW)*

(336) Schulman Plastics, liidu plasti ja sellega seotud materjalide tootja, kes tegi uurimise esialgses etapis komisjoniga koostööd, ei esitanud uurimise lõppetapis ühtegi märkust. Uute, madalamate ümberarvutatud dumpingumarginaalide korral (vt põhjendus 199 eespool) on mõju tema peamiselt MWd tootvale tehasele veelgi väiksem kui ajutises määruses prognoositud.

(337) Seega jäi komisjon ajutise määruse põhjenduses 434 esitatud järelduse juurde, et Schulman Plastics suudab tollimaksude mõjuga toime tulla ja jääda kasumlikuks isegi siis, kui ta ei saa kulude kasvu klientidele üle kanda.

(338) Plastika Kritis väitis, et Hiina titaandioksiidi suhtes tollimaksude kehtestamine kahjustaks liidu MW-tööstust. Tema väitel on liidus on üle 300 MW-tootja, peamiselt VKEd, kes annavad tööd kokku enam kui 15 000 inimesele. Kuna MW on kerge ja odav materjal, mõjutab juba mõnesendine erinevus tellimuste saamist. Seega muudab dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamisest tulenev peamise tooraine (titaandioksiidi) hinnatõus liidu MW-tootjad välismaiste konkurentidega võrreldes konkurentsivõimetuks.

(339) Selle tulemusena on kõnealuse põhisegu suurtootjad sunnitud oma tootmise Euroopast välja viima, samas kui väiksemad tootjad lõpetavad tootmise ja muutuvad importijateks. Plastika Kritis väitis seega, et MW-tööstusel on selgelt ülekaalukas huvi selle vastu, et tollimakse ei kehtestataks, isegi kui see tooks kaasa liidu titaandioksiiditootjate kadumise, sest MW-tööstus annab tööd palju rohkematele inimestele ja toodab suurema lisandväärtusega tooteid.

(340) Komisjonile ei esitatud siiski andmeid, millest nähtuks, et MW-tootjaid mõjutab välisriikidest lähtuv tugev konkurents või milline on liidu ja välismaiste MW-tootjate turuosa.

(341) Seevastu kaebuse esitaja esitas oma hinnangud, mille kohaselt liidu MW-tootjate turuosa liidu turul on 95 %.

(342) Tegelikku mõju on raske kvantifitseerida, sest ükski väiksem kasutaja ei vastanud küsimustikule. Siiski ei saa välistada, et kuna titaandioksiidi maksumuse osakaal MW tootmise kogukuludes on väga suur, võib tollimaksude kehtestamine avaldada selle toote tootjatele suurt mõju, kui nad hangivad Hiinast märkimisväärseid titaandioksiidikoguseid.

(343) Analüüs tollimaksude mõju kohta MW-tootja kasumlikkusele (Schulman Plasticsi andmete põhjal) näitas, et praegu kavandatud tollimaksudega väheneb MW-tootja kasumlikkus ligikaudu 1 protsendipunkti võrra iga täiendava 5 protsendipunkti Hiinast pärit titaandioksiidi osakaalu kohta tema tarneallikate seas. See, mil määral on liidu MW-tootjad välisriikidest lähtuvale konkurentsile avatud, jäi siiski ebaselgeks.

(344) Lõplikke järeldusi käsitlevates märkustes kordas Plastika Kritis oma varasemaid väiteid tollimaksude mõju kohta MW-tootjatele ja taotles põhisegude tootmiseks mõeldud titaandioksiidile vabastust dumpinguvastastest tollimaksudest. Täheldades, et vabastuse taotluse õiguslikku alust ei täpsustatud, ja olles uurimise esialgses etapis tagasi lükanud Schulman Plasticsi taotluse laiendada käesolevas uurimises toote määratlust nii, et see hõlmaks ka MWd, mille kohta märkusi ei saadud (vt põhjendus 26 eespool), järeldas komisjon taotluse laadist ja sõnastusest, et tegemist on liidu tolliseadustiku ([52]) artikli 254 kohase lõppkasutusega seotud vabastuse taotlusega.

(345) Komisjon nentis esmalt, et see lõppkasutusega seotud vabastuse taotlus esitati uurimise käigus äärmiselt hilja. Nagu on juba rõhutatud põhjenduses 86, oleks sellised väited tulnud esitada uurimise varases etapis, et anda piisavalt aega nende paikapidavuse hindamiseks ja võimaldada teistel huvitatud isikutel neile reageerida.

(346) Kuigi komisjonil ei olnud seega võimalik seda taotlust piisaval määral hinnata, vaatas ta taotluse siiski läbi, võttes arvesse tema käsutuses olevaid tõendeid. Sellega seoses tuletas komisjon meelde, et ainult üks MWd tootev titaandioksiidikasutaja, Schulman Plastics, esitas küsimustikule vastused, mida kontrolliti.

(347) Esiteks ei esitatud komisjonile tõendeid selle kohta, et põhisegude tootmisel kasutatav titaandioksiid on teiste kvaliteediklassidega võrreldes kuidagi ainulaadne. Vastupidi, näib, et põhisegude tootmiseks saab kasutada mitut tüüpi titaandioksiidi.

(348) Teiseks ei esitatud komisjonile tõendeid, mis kinnitaksid titaandioksiidi pakkumise puudujääki MW-tootjate jaoks. Võttes arvesse suhteliselt laia valikut titaandioksiidi kvaliteediklasse, mida reklaamitakse põhisegudes kasutamiseks ja mille spetsifikatsioon näib olevat suhteliselt standardne, ning plastide turusegmendi suurust, näib ebatõenäoline, et sel otstarbel kasutamiseks ei pakuta piisavalt titaandioksiidi.

(349) Kolmandaks, mis puudutab asjaomase toote osakaalu kulustruktuuris ja kasutaja(te) suutlikkust tollimaksude mõjuga toime tulla, siis nagu juba eespool põhjendustes 342 ja 343 märgitud, tunnistas komisjon, et tollimaksud võivad kõige rohkem mõjutada MW-tootjaid, kuna titaandioksiidi osakaal nende üldises kulustruktuuris on suur ([53]).

(350) Samal ajal rõhutas komisjon taas, et ta sai kontrollida kasumi suurust ja Hiina titaandioksiidi osakaalu tarneallikate seas ainult Schulman Plasticsi puhul – küsimustikule antud vastuste põhjal. Komisjonil oli võimalik asjakohaselt hinnata Schulman Plasticsi sõltuvust Hiinast pärit impordist ja tollimaksude mõju tema kasumlikkusele. Seega võis komisjon järeldada, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 434 ning eespool põhjendustes 336 ja 337, et Schulman Plastics suudab tollimaksude mõjuga toime tulla ja jääda kasumlikuks, isegi kui eeldada, et tal ei ole võimalik kulude suurenemist tarbijatele üle kanda.

(351) Plastika Kritis ei vastanud küsimustikule ega esitanud muid kontrollitavaid andmeid oma kasumlikkuse ja tarneallikate kohta. Seega ei saanud komisjon hinnata ega järeldada, kui tõsiselt mõjutaks Hiinast pärit titaandioksiidi impordile tollimaksude kehtestamine konkreetselt seda ettevõtjat ning kas see lõppkasutusega seotud vabastuse tingimus oleks täidetud.

(352) Plastika Kritis kordas taas oma väidet, et ettevõtjad, kes impordivad liitu põhisegusid lähedalasuvatelt turgudelt, suurendavad veelgi oma konkurentsieelist liidu põhisegutootjate ees, kuna neil on endiselt juurdepääs odavamale Hiina titaandioksiidile.

(353) Komisjon nentis, et Plastika Kritis ei esitanud selle kohta uusi tõendeid. Komisjon juhtis siiski tähelepanu asjaolule, et sellise tegevuse puhuks, kui see peaks aset leidma, on olemas võimalik õiguskaitsevahend: iga sellise tegevusega kokku puutuv tootmisharu võib taotleda spetsiaalse dumpinguvastase või meetmetest kõrvalehoidmise juhtumi algatamist, kui kõik alusmääruse tingimused on täidetud.

([52]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

([53]) See tehti kindlaks muu hulgas Schulman Plasticsi poolt küsimustikule antud ja kontrollitud vastuste põhjal.

(354) Seda arvesse võttes ja uute tõendite puudumisel jäi komisjon põhjendustes 342 ja 339–343 esitatud järelduste juurde.

(355) Eeltoodut arvesse võttes ei saanud komisjon teha järeldust, et mõni põhisegude tootmisel kasutatavale titaandioksiidile lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamise tingimus on täidetud, mistõttu ta lükkas selle taotluse tagasi.

7.3.3. *Värvide ja pinnakattematerjalide tööstus*

(356) Pärast ajutiste tollimaksude kehtestamist väljendas mitu värvide ja pinnakattematerjalide tööstuses tegutsevat kasutajat tollimaksudele vastuseisu, viidates liidu huvidele.

(357) Sherwin-Williams, üks küsimustikule vastanud kasutajatest, ei esitanud ajutise määruse kohta märkusi. Võttes arvesse uusi madalamaid dumpingumarginaale, järeldas komisjon, et mõju Sherwin-Williamsile on ajutises määruses prognoositust veelgi väiksem.

(358) AkzoNobel ja PPG väitsid, et kavandatud tasemel tollimaksudel on suur mõju nende tootmiskuludele ja marginaali kahanemisele ning mitte ainult põhjusel, et Hiinast pärit titaandioksiid muutub kallimaks, vaid ka seetõttu, et liidu tootjad tõstavad samuti oma hindu.

(359) ASEFAPI, PPG, Teknos ja AkzoNobel väitsid, et kulude suurenemist ei ole võimalik klientidele üle kanda. Kulude suurenemine muudab värvide ja pinnakattematerjalide tootjad konkurentsivõimetuks ning soodustab valmistoodete (värvide) importi liitu. AkzoNobel väitel on värvide ja lakkide import liitu juba kasvamas.

(360) PPG väitis, et tollimaksumäärade praeguse taseme juures kaotab Hiinast importimine mõtte, ehkki liidu tootmisvõimsuse vähesuse ja tarneallikate mitmekesistamise vajaduse tõttu on see äärmiselt oluline. Seetõttu taotles PPG, et komisjon vähendaks õiglasema tasakaalu huvides tollimakse.

(361) Komisjon nentis, et ta oli juba jõudnud järeldusele, et titaandioksiidi osakaal värvide tootmiskuludes on väike, ning leidnud, et värvitootjate kasumlikkusele suurt mõju ei teki. Selle järelduse vaidlustamiseks uusi tõendeid ei esitatud.

(362) Kuigi esitati mõningaid tõendeid selle kohta, et värvitootjad tegutsevad pikemaajaliste lepingute alusel, mistõttu neil ei ole võimalik hindu kiiresti tõsta, ei esitatud ühtegi tõendit, millest nähtuks, et värvitootjad ei saa hindu tõsta oma klientidega peetavate läbirääkimiste kaudu, või et välisriikidest lähtuv konkurents suureneb ja seab nende turupositsiooni ohtu.

(363) Väiksemad tootjad, nagu Teknos, väitsid lisaks, et värvide ja pinnakattematerjalide tööstuse huvi ei võetud piisavalt arvesse; samasuguse väite esitas ka CEPE. CEPE väitel väheneb pinnakattematerjalide tööstuse VKEde konkurentsivõime ja nad võivad olla sunnitud tootmise lõpetama, samas kui suuremad tootjad võivad oma tootmise liidust välja viia. Seetõttu kutsus CEPE üles leevendama mõju selles sektoris tegutsevatele VKEdele.

(364) ASEFAPI väitis, et dumpinguvastaste tollimaksudega seotud hinnatõus ohustab paljude ASEFAPI liikmeteks olevate VKEde elujõulisust, eriti kuna titaandioksiidi kasutajate turg on väga killustunud, mistõttu nende turuvõim on piiratud. Mõnel ASEFAPI liikmel on suured kliendid eelkõige autotööstuses, mis nõrgendab nende läbirääkimispositsiooni hinnatõusu ülekandmisel.

(365) Lisaks esitas ASEFAPI tabeli, milles kirjeldatakse, kui palju suurendaks titaandioksiidi kui peamise tooraine hinnatõus kümne erineva värvi, emaili ja trükivärvi tootmiskulusid.

(366) Komisjon nentis, et see tabel annab piiratud ülevaate mitmest elemendist, mis on vajalikud selleks, et asjakohaselt hinnata kavandatud tollimaksude mõju kasutajatele. Need elemendid on: titaandioksiidi sisaldavatest toodetest saadud tulu osakaal nende äriühingute kogutulus; Hiinast ostetud titaandioksiidi osakaal võrreldes muude tarneallikatega; titaandioksiidi maksumuse osakaal toote tootmise kogukuludes; titaandioksiidi sisaldavate toodete müügi kasumlikkus ning kogu äriühingu kasumlikkus.

(367) Komisjon juhtis tähelepanu ka sellele, et ükski ASEFAPI või CEPE VKEst liige ei esitanud küsimustikule vastuseid, mis annaksid komisjonile nende elementide kohta teavet.

(368) Komisjon tunnistas siiski, et paljud CEPE ja ASEFAPI liikmed on VKEd, kellel ei pruugi olla küsimustikule vastamiseks vajalikke ressursse, mistõttu nad tuginevad oma tööstusliitudele, kes nende huve esindavad.

(369) Seega, kuigi jäi ebaselgeks, mil määral on värvide ja pinnakattematerjalide tootjad tegelikult liitu imporditavast toodangust tuleneva konkurentsisurve all ja millist mõju võivad tollimaksud avaldada väiksemate tootjate kasumile, ei saa välistada, et need võivad mõjutada paljude VKEde konkurentsivõimet. Võttes aga arvesse värvitootjate kulustruktuuri, mille kohta komisjon tegi järelduse AkzoNobeli ja Sherwin-Williamsi poolt küsimustikule antud vastustest, on see mõju kõigi käesolevas jaos analüüsitud kasutajate kategooriate seas tõenäoliselt kõige vähem tuntav.

(370) Oma märkustes lõplike järelduste kohta vaidlustasid üks kasutaja – Teknos – ning neli värvide ja pinnakattematerjalide tootjate ühendust – ASEFAPI, CEPE, HCA ja *Fédération des Industries des Peintures, Encres, Couleurs, Colles et adhésifs, Résines* (edaspidi „FIPEC“) – komisjoni järeldused liidu huvide analüüsi kohta kõnealuse sektori puhul.

(371) Esiteks teatasid CEPE, FIPEC ja Teknos, et komisjon oleks pidanud oma analüüsis pöörama rohkem tähelepanu ehitussektorile. Lisaks väitsid nad, et ehitusprojektide hulk liidus väheneb ning et tooraine (käesoleval juhul värvide ja pinnakattematerjalide) hinna väiksemgi tõus võib ohustada asjaomase sektori püsimajäämist, kuna sektoril puuduvad hinnatõusuga toime tulemiseks vajalikud reservid.

(372) Teiseks ei nõustunud neli nimetatud ühendust komisjoni järeldusega, mis on esitatud eespool põhjenduses 369 ja mille kohaselt on järgneva etapi sektori värvide ja pinnakattematerjalide segmendile avalduv mõju kõigi käesolevas jaos analüüsitud kasutajate kategooriate seas kõige vähem tuntav.

(373) Sellega seoses esitasid kõik neli ühendust oma arvutused kulude suurenemise kohta, milles lähtutakse eeldusest, et titaandioksiidi arvele langeb 30–50 % värvitootjate toorainekuludest. ASEFAPI tõi eraldi välja, et ta on esitanud andmed kulude olulisema suurenemise kohta.

(374) Lisaks väitsid nad, et komisjoni järeldused põhinesid kahel suurel äriühingul (AkzoNobel ja Sherwin Williams) ega ole seetõttu representatiivsed laiema tootmisharu, eelkõige VKEde suhtes. Nad kordasid oma väiteid, et VKEde võime tulla toime tollimaksude mõjuga on väiksem ja et nõrga läbirääkimispositsiooni tõttu ei saa VKEd tollimakse oma klientidele üle kanda.

(375) Kolmandaks väitsid ühendused, et liidu piiride lähedal asuvad riigid, nagu Ühendkuningriik, Türgi ja teised, saavad importida Hiinast titaandioksiidi ilma täiendavate dumpinguvastaste tollimaksude koormata, mistõttu sealsed värvide ja pinnakattematerjalide tootjad suurendavad konkurentsieelist liidu värvitootjate ees. HCA taotles seoses sellise impordiga kaitsemehhanismi. Peale selle väitsid ühendused, et väiksemate tootmiskulude tõttu võivad Hiinast imporditud värvid ja pinnakattematerjalid liidu värvitootjate hinnad alla lüüa.

(376) Neljandaks väitsid ühendused, et hinnatõus mõjutab negatiivselt liidu värvide ja pinnakattematerjalide eksporti, vähendades liidu titaandioksiidi kasutajate konkurentsivõimet ka välisturgudel.

(377) Lõpetuseks rõhutasid ühendused, et on hädavajalik säilitada kasutajate konkurentsivõime, kuna selliseid äriühinguid on rohkem ja neis töötab palju rohkem inimesi kui titaandioksiidi tootvas liidu tootmisharus. Peale selle väitsid ühendused, et tollimaksudest saavad kasu peamiselt liiduvälised äriühingud, kuna enamik liidu tootjaid on välisriigis asuvate äriühingute tütarettevõtjad. ASEFAPI väitis ka, et tollimaksud ei avaldaks liidu titaandioksiiditootjatele soodsat mõju, kuna neil puudub tootmisvõimsus, mistõttu ostaksid kasutajad titaandioksiidi muudest kolmandatest riikidest ja seega tuleksid tollimaksud lõppkokkuvõttes kasuks kolmandate riikide titaandioksiiditootjatele.

(378) Lisaks pakkus HCA liidu tootmisharu konkurentsivõimele avalduva mõju leevendamiseks välja mitu meedet maksusoodustuste ja omamaise tööstuse rahalise toetamise näol. Ükski neist ei kuulu siiski kaubanduse kaitsemeetmetega seotud uurimise raamesse.

(379) Komisjon analüüsis neid väiteid ja jõudis järgmistele järeldustele.

(380) Esiteks, nagu komisjon märkis juba ajutises määruses, ei andnud uurimise käigus ükski ehitussektoris tegutsev äriühing teada oma vastuseisust tollimaksudele. Samuti ei esitanud ükski isik peale mõne üldsõnalise väite piisavaid tõendeid ehitussektori olukorra kohta ega tõendanud sisuliselt dumpinguvastaste tollimaksude mõju sellele sektorile. Võrreldes kõigi teiste käesoleva uurimise käigus esitatud ja uuritud väidete kohta esitatud tõendite ja andmete mahuga oli ehitussektorit käsitlevaid tõendeid ja andmeid väga vähe. Seega võttis komisjon ehitussektorit arvesse niivõrd, kuivõrd komisjon ja osapooled pidasid seda asjakohaseks ja kuivõrd teave oli kättesaadav.

(381) CEPE ja Teknos esitasid koos oma märkustega lõplike järelduste kohta küll teatavad aruanded, milles kirjeldati liidu ja eelkõige Saksamaa ehitussektori olukorda ja tulevikuväljavaateid, kuid nad ei esitanud tõendeid põhjenduses 371 osutatud väidete põhjendamiseks. Eelkõige ei põhjendanud ega kvantifitseerinud nad seda, mil määral suureneksid värvikulud, ega seda, mil määral võiks võimalik suurenemine ehitussektorit üldse mõjutada.

(382) Asjaolu, et ükski ehitussektori äriühing ei registreerinud end huvitatud isikuna, et väljendada vastuseisu tollimaksudele, viitab samas sellele, et need äriühingud ei eelda, et titaandioksiidile kehtestatavad tollimaksud avaldavad neile märkimisväärset mõju.

(383) Teiseks möönis komisjon, et ASEFAPI esitas oma märkustes ajutise määruse kohta mõningaid andmeid, mis näitavad, kui suur võib olla titaandioksiidi maksumuse osakaal teatavate värvikoostiste puhul ja mil määral võivad nende koostiste kulud erinevate tollimaksumäärade korral suureneda. Komisjon analüüsis neid andmeid nõuetekohaselt ja võttis neid lõplike järelduste avalikustamisel arvesse, nagu on selgitatud põhjendustes 365 ja 366.

(384) Komisjon kordab, et need andmed sisaldavad üksnes hinnangut selle kohta, kui palju suurendaks titaandioksiidi hinna teatav tõus kümne erineva värvi, emaili ja trükivärvi tootmiskulusid. Neist andmetest ei selgu aga, millistelt kasutajatelt need on saadud, kui kasumlikud need kasutajad on, kui palju muud liiki tooteid nad toodavad ja müüvad ning mis hinnaga, millised on nende tarneallikad jne.

(385) Seega ei saanud komisjon nende andmete põhjal teha mingeid sisulisi järeldusi Hiina titaandioksiidi osakaalu kohta ühegi kasutaja tarneallikate seas ega kasutajate tulemuslikkuse ja kasumite suuruse kohta. Seetõttu ei olnud komisjonil võimalik asjakohaselt hinnata nende kasutajate sõltuvust Hiinast pärit impordist ega seega ka seda, milline on tollimaksude mõju nendele kasutajatele. Kuigi neid andmeid ei kontrollitud, on ainus järeldus, mille nende põhjal saab teha, et titaandioksiidi osakaal on mõningate värvide tootmiskuludes keskmisest suurem.

(386) Teisest küljest, nagu eespool juba rõhutatud, esitasid AkzoNobel ja Sherwin Williams küsimustikule vastused, mida kontrolliti. Küsimustiku laadist tulenevalt olid need vastused põhjalikud ja sisaldasid kõiki eespool nimetatud elemente, mida komisjonil on vaja hinnata, andes seega täieliku ülevaate kummagi tootja tulemuslikkusest: nende tootmiskulud ja titaandioksiidi osakaal neis esitati keskmiste väärtustena kummagi äriühingu poolt toodetavate kõigi värvide kohta, eristades samas Hiina impordi osakaalu nende tootjate kogukulude struktuuris. Sellised täidetud ja kontrollitud küsimustiku andmed võimaldavad saada värvide ja pinnakattematerjalide tootjatele avalduda võivast mõjust täpsema ülevaate.

(387) Nende andmete põhjal võis komisjon järeldada, et titaandioksiidi osakaal värvitootja toorainekulude kogusummas on kõigi värvikoostiste keskmisena märksa väiksem sellest, mille ASEFAPI, CEPE, FIPEC ja HCA esitasid teatavate üksikute koostiste põhjal. Titaandioksiidi osakaal tootmise kogukuludes on veelgi väiksem.

(388) Isegi Sherwin Williamsi puhul, kes täitis küsimustiku ainult kahe kõige enam mõjutatud tehase tasandil, oli titaandioksiidi osakaal toorainekulude kogusummas oluliselt väiksem kui väidetud 40–50 % ning väiksem kui kõigi teiste küsimustikule vastanud kasutajate kategooriate (st lamineeritud paberi, valgete trükivärvide ja MW tootjate) puhul.

(389) Sellest järeldas komisjon, et titaandioksiidile kehtestatavad tollimaksud mõjutaksid värvitootjaid, isegi VKEsid, keskmiselt vähem, kuna titaandioksiidi osakaal värvitootja kulustruktuuris on suhteliselt väike, nagu on selgitatud põhjenduses 369. Kuna uusi tõendeid selle järelduse vaidlustamiseks ei esitatud, jäi komisjon oma järelduse juurde.

(390) Ka kolmanda väite kohta ei esitatud uusi tõendeid. Komisjon juhtis siiski tähelepanu sellele, et Hiinast pärit värvide ja pinnakattematerjalide võimaliku dumpingu puhuks on olemas õiguskaitsevahend sellekohase dumpinguvastase uurimise näol. Kui kasutajatel on sellise tegevuse kohta tõendeid, on neil võimalik esitada komisjonile oma kaebus.

(391) Samuti on olemas kaitsemehhanism tollimaksudest kõrvalehoidmise puhuks, millele osutas HCA. Tootmisharu, kus esineb meetmetest kõrvalehoidmist, võib taotleda spetsiaalse meetmetest kõrvalehoidmise vastase menetluse algatamist, kui kõik alusmääruse tingimused on täidetud.

(392) Samuti ei esitatud neljanda väite kohta uusi tõendeid. Mõju järgneva etapi sektoris tegutsevate kasutajate üldisele kulustruktuurile võib küll tekkida, kuid komisjonile ei esitatud põhjalikke tõendeid selle kohta, mil määral sõltub värvide ja pinnakattematerjalide tööstus ekspordist, millistesse sihtkohtadesse eksporditakse ja milline oleks üldine mõju nende kasutajate tulemustele eksporditurgudel. Seega puudus komisjonil terviklik ülevaade ja ta ei saanud selle väite tõepärasust kontrollida.

(393) Lõpuks nentis komisjon, et isegi kui mõned liidu tootjad kuuluvad hargmaisesse konglomeraati, mille peakorter asub välismaal, ei tingi see asjaolu nende väljajätmist liidu tootmisharu määratlusest alusmääruse artikli 4 tähenduses. Need äriühingud ise on asutatud asjaomaste liikmesriikide õigusaktide kohaselt ning nad ei ole seotud ühegi asjaomases riigis asutatud eksportija ega importijaga.

(394) Teknos ja neli ühendust väitsid lisaks, et värvitööstus on hinnamuutuste suhtes eriti tundlik, liidu titaandioksiiditoodangu vähenemine viimastel aastatel on juba suurendanud nende sõltuvust impordist ning tollimaksude kehtestamine mõjutab negatiivselt ELi rohelise kokkuleppe eesmärke, kuna tollimaksud suurendavad värvide importi liitu, mis toob kaasa nende transpordiga seotud lisaheite. Peale selle väitsid nad, et tollimaksud avaldavad negatiivset mõju töökohtadele järgneva etapi sektorites ja investeeringutele liidus, kuna suuremad tootmiskulud toovad kaasa koondamised ning muudavad värvide ja pinnakattematerjalide sektori uute investeeringute tegemiseks vähem atraktiivseks. Nende väidete toetuseks ei esitatud aga sisulisi kontrollitavaid tõendeid, mistõttu komisjon lükkas need tagasi.

7.3.4. *Lamineeritud paberi tootjad*

(395) Uurimise lõppetapis jäid Felix ja Munksjö oma seisukoha juurde, et isegi kui komisjon ei jäta lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi toote määratlusest välja, peaks ta võimaldama lõppkasutusega seotud vabastuse seda tüüpi titaandioksiidi kasutamiseks lamineeritud paberi tootmisel, esitades selle kohta uusi väiteid ja tõendeid.

(396) Need kasutajad kordasid oma väiteid, et kõik kriteeriumid, mida komisjon eelmistel kordadel lõppkasutusega seotud vabastuse puhul kaalus, on täidetud. Need kriteeriumid on: järgmise etapi toote eripära, pakkumise olemasolu, asjaomase toote osakaal kulustruktuuris, kasutaja suutlikkus tollimaksude mõjuga toime tulla ning erandi mõju meetmete tulemuslikkusele.

7.3.4.1. Toote eripära

(397) Kasutajad rõhutasid veel kord, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid on spetsiaalselt ette nähtud lamineeritud paberi tootmiseks, korrates eespool põhjendustes 119–122 esitatud argumente. Kasutajad väitsid ka, et uute kvaliteediklasside kvalifitseerimise protsess kestab keskmiselt umbes aasta.

(398) Võttes arvesse eespool jaos 2.1.3.2 esitatud analüüsi ja kõiki kättesaadavaid tõendeid, jäi komisjon oma järelduse juurde, et isegi kui lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidil ei ole muude titaandioksiidi tüüpidega võrreldes piisavalt teistsuguseid füüsikalisi, keemilisi ja tehnilisi põhiomadusi, mis võimaldaksid jätta lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi toote määratlusest välja, on sellel tootel teatav eripära, kuna see on kohandatud ja sobib peamiselt kasutamiseks konkreetsel otstarbel – lamineeritud paberi tootmiseks.

(399) Selle eripära kinnituseks on märkimisväärne fosforisisaldus titaandioksiidimolekulis. Felixi ja Munksjö esitatud uute tõendite kohaselt peab fosforisisaldus olema vähemalt 0,5 % toote kuivmassist, et toode oleks kasutatav lamineeritud paberi tootmise otstarbel. Lisaks aitab paksust pindest tulenev pinnalaeng molekulil puidutselluloosikiudude külge kinnituda, nagu väideti juba varemgi.

(400) Komisjon järeldas põhjenduses 139, et viimati nimetatud omadus võib olla oluline titaandioksiidi kasutamisel ka muude puidutselluloosikiududel põhinevate toodete (nt tavalise paberi) tootmisel. See ei võimaldanud komisjonil järeldada, et tegemist on tehnilise põhiomadusega, mis erineb muudest titaandioksiidi tüüpidest või vähemalt muudes rakendustes kasutatavast titaandioksiidist. See omadus on aga tõepoolest üks elementidest, mis muudab lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi eriliseks, kuna selle tõttu ei saa lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi kasutada muudes üldistes rakendustes nagu värvid ja pinnakattematerjalid.

7.3.4.2. Pakkumise olemasolu

(401) Seoses pakkumise olemasoluga ei nõustunud Felix, Munksjö ja CEPI ka järeldusega, et isegi kui Hiinast pärit titaandioksiidi import kaoks täielikult, oleksid lamineeritud paberi tootjatele kättesaadavad piisavad alternatiivsed tarneallikad nii liidus kui ka muudes kolmandates riikides (nt Ühendkuningriigis või Mehhikos).

(402) Kahe kasutaja väitel on ebarealistlik eeldada, et liidu tootjad suurendavad märkimisväärselt lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi pakkumist, eriti kuna selle tootmine on enamiku teiste kvaliteediklassidega võrreldes kulukam. Lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid moodustab ainult ligikaudu 12 % kogu titaandioksiiditurust (samas kui pinnakattematerjalide ja plastide osakaal on vastavalt 60 % ja 25 %) ning suurematele turusegmentidele keskendumine võimaldab saavutada mastaabisäästu ja suurema kliendibaasi, mistõttu seda tüüpi tooted on kasumlikumad.

(403) Sarnaselt uurimise esialgsele etapile esitasid kaks kasutajat uusi tõendeid liidu tootjatega peetud korduva hiljutisema teabevahetuse näol, millest nähtub, et liidu tootjatel on võimalik pakkuda üksnes piiratud koguses lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi.

(404) Lisaks on kaks kasutajat esitanud uue väite lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi pakkumise hinnangulise puudujäägi kohta liidus, tuginedes ajutises määruses esitatud arvandmetele ja korrapäraselt lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi tootvate tehaste osakaalule liidu kogu tootmisvõimsuses.

(405) Kuna liidu tootjate portfell jaguneb paljude titaandioksiiditüüpide vahel, mille järele on liidu turul nõudlus, suudavad nad kõnealuse kahe kasutaja hinnangul rahuldada vaid umbes kolmandiku liidu kogunõudlusest lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi järele. See on kooskõlas hinnangutega, mille need kaks kasutajat esitasid oma varasemates märkustes, mida käsitleti ajutise määruse põhjenduses 53.

(406) Seoses muude tarneallikate olemasoluga esitasid kaks kasutajat uue väite, et kuigi nad hankisid uurimisperioodil märkimisväärseid koguseid teistest riikidest, ei tähenda see, et nendest allikatest võiks saada täiendavaid koguseid, mis korvaksid praegu Hiinast hangitavad kogused.

(407) Lisaks osutasid Felix ja Munksjö oma 30. mai 2024. aasta esildises, et ilmastikunähtused Mehhikos põhjustasid märkimisväärseid tootmishäireid, mis ohustavad tarnete stabiilsust. Nende kahe kasutaja väitel rõhutab see asjaolu mitmekesiste tarneallikate tähtsust. CEPI kordas seda väidet oma märkustes ajutise määruse kohta.

(408) Felix ja Munksjö esitasid ka TZMI 2023. aasta aprillist pärineva teate, milles prognoositakse nõudluse suurenemist Põhja- ja Lõuna-Ameerikas 2024. aastal. Kasutajad väitsid, et nõudluse suurenemine vähendab Chemoursi suutlikkust varustada lamineeritud paberi turgu liidus. Samasuguse väite esitas ka CEPI.

(409) Mis puudutab Ühendkuningriiki kui võimalikku alternatiivset tarneallikat, siis Felix ja Munksjö esitasid uusi tõendeid, mille kohaselt on sealsete tarnijate suutlikkus tarnida liitu piisavas koguses lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi piiratud.

(410) Lisaks väitsid need kaks kasutajat, et nii Ühendkuningriigis kui ka Mehhikos toodetakse ainult kloriidprotsessi titaandioksiidi, samas kui nende Hiina tarnijatelt saadakse peamiselt sulfaatprotsessi titaandioksiidi. Kuigi üleminek ühelt tüübilt teisele on tehniliselt võimalik, kaasneksid sellega lisakulud kasutajate portfellide nende osade muutmiseks, milles kasutatakse sulfaatprotsessi titaandioksiidi.

(411) Kaks kasutajat esitasid ka uusi tõendeid, väites, et vaid mõned üheteistkümnest liidu tootjast toodavad korrapäraselt lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi.

(412) Kaebuse esitaja väitel ei esitanud Felix ja Munksjö tõendeid selle kohta, et liidu tootjad ei suuda rahuldada lamineeritud paberi tööstuse nõudlust ning et ainus tegur, mis takistab liidu tootjatel toota piisavas koguses lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi, on Hiina osutatav ebaaus konkurents.

(413) Teisalt väitis kaebuse esitaja, et ei ole mingit põhjust, miks Mehhikos asuv Chemoursi tehas ei suudaks liitu eksportida piisavaid koguseid, esitades selle väite põhjendamiseks TZMI turuteabe andmed. Need andmed ja Mehhiko nimivõimsus võimaldavad järeldada, et uurimisperioodil oli Mehhikos kokku [140 000–180 000] tonni ulatuses vaba tootmisvõimsust ([54]).

(414) Esiteks märgib komisjon, et kooskõlas alusmääruse artikliga 6 tugines ta oma hinnangu andmisel koostööd tegevate kasutajate poolt uurimisperioodi kohta esitatud kontrollitud teabele. Uurimisperioodile järgnenud aega puudutavat teavet ei kogutud ega kontrollitud. Mis puudutab koostööd tegevate kasutajate hankeid, siis küsimustikule antud ja kontrollitud vastuste kohaselt hankisid nad uurimisperioodil valdava osa oma lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidist muudest kolmandatest riikidest, Hiinast hangitud lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid moodustas oluliselt väiksema osa (10–40 %) ning liidu tootjatelt hangitud lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi osakaal oli kõige väiksem. Analüüs näitas, et koostööd tegevatel kasutajatel olid väljakujunenud ja hästi toimivad tarnekanalid muude kolmandate riikidega.

(415) Kõiki esitatud uusi tõendeid arvesse võttes tegi komisjon järelduse, et Felixil ja Munksjöl võib tõepoolest tekkida raskusi vajalike koguste ostmisel olemasolevatelt liidu ja Ühendkuningriigi allikatelt, kuna tootjad on otsustanud eelistada teisi, suuremaid turusegmente.

(416) Komisjon ei saanud siiski välistada, et see on tingitud sellest, et Hiina dumpinguhinnaga import hoiab lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi hindu konkurentsivõimetult madalal tasemel, mis ei ole liidu tootjate jaoks atraktiivne. Toimikus on tõendeid, mis kinnitavad seda väidet.

(417) Komisjon hindas liidus lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi tootmiseks kättesaadavat vaba tootmisvõimsust, tuginedes makroküsimustiku kontrollitud andmetele nende viie liidu tootja nimivõimsuse kohta ning lähtudes eeldusest, et i) lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid moodustab 12 % liidu kogunõudlusest titaandioksiidi järele ja ii) ülejäänud 50 % lamineeritud paberi turul tegutsevate ettevõtjate tarneallikate osakaal on samasugune nagu Felixil ja Munksjöl.

([54]) Vaba tootmisvõimsuse analüüsi puhul lähtuti konservatiivsest eeldusest, et teine, märksa väiksem Kesk- ja Lõuna-Ameerika piirkonna tootmisettevõte töötas täisvõimsusel ja teenindas ainult oma koduturgu.

(418) Nagu sedastati ajutise määruse põhjenduses 270, moodustas keskmine tarbimine liidus asjaomasel perioodil komisjoni hinnangul 1,14 miljonit tonni. Seega lähtus komisjon lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi nõudluse hindamisel keskmisest aastasest tarbimisest asjaomasel perioodil.

(419) Komisjoni hindamine näitas, et kui eespool osutatud viis liidu tootjat kasutaksid 90 % oma nimivõimsusest ja eraldaksid 12 % sellest lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi tootmisele, suudaksid nad tõepoolest rahuldada veidi üle 1/3 lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi kogunõudlusest liidus.

(420) Siiski piisaks isegi sellisest piiratud pakkumisest, et katta ligikaudu 90 % lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidist, mida lamineeritud paberi tootjad impordivad Hiinast, juhul, kui see import peaks täielikult kaduma. See on äärmuslik stsenaarium, kuna meetmete eesmärk ei ole importi täielikult peatada, vaid tagada, et see jõuaks liidu turule õiglaste hindadega.

(421) Vaatamata eespool põhjenduses 414 esitatud järeldusele uuris komisjon ka huvitatud isikute esitatud teavet Mehhikost pärit täiendavate tarnete kättesaadavuse kohta uurimisperioodile järgnenud ajal.

(422) Uurides kaebuse esitaja esitatud andmeid, millele osutati põhjenduses 413, nentis komisjon, et vaba tootmisvõimsuse näitajad võivad olla ülehinnatud, kuna nende aluseks näib olevat eeldus, et Mehhiko omamaise nõudluse rahuldamiseks tootmisvõimsust ei eraldatud. Lisaks on toimikus tõendeid selle kohta, et ülemaailmne nõudlus oli uurimisperioodil väike.

(423) Seetõttu võib eeldada, et tegelik olemasolev tootmisvõimsus oleks Mehhikos tavapärasel aastal väiksem. Seda järeldust toetavad muud TZMI hinnangud, mille kohaselt moodustab kogu Kesk- ja Lõuna-Ameerika piirkonna tegelik vaba tootmisvõimsus 2024. aastal poole eespool põhjenduses 413 esitatud näitajast.

(424) Sellegipoolest leidis komisjon, et isegi konservatiivsema stsenaariumi korral, kui Mehhiko tootjad eraldaksid samuti 12 % oma tootmisvõimsusest lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidile, oleks lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi jaoks ligikaudu neli korda rohkem vaba tootmisvõimsust kui see, mida on vaja, et katta ülejäänud 10 % Hiinast pärit lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi impordist (vt põhjendus 419 eespool) juhul, kui import Hiinast peaks täielikult kaduma, mis on ebatõenäoline ([55]).

(425) Samal ajal võib ilmastikunähtusi, mis katkestasid 2024. aasta suvel tarned Mehhikost, pidada erandlikeks asjaoludeks, millest ei saa järeldada, et Mehhiko ei ole tulevikus piisav tarneallikas.

(426) Seega jõudis komisjon järeldusele, et ainuüksi liidus ja Mehhikos (rääkimata Ühendkuningriigist) on olemas vaba tootmisvõimsus, mis võimaldab asendada koostööd tegevate kasutajate poolt Hiinast ostetava lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi, tingimusel et taastatakse võrdsed tingimused ja tootjad saavad eraldada 12 % oma tootmisvõimsusest lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidile. Seetõttu lükkas ta kõnealuste kasutajate väited tagasi.

7.3.4.3. Tollimaksude mõju kasutajatele ja vabastuse mõju tollimaksude tulemuslikkusele

(427) Felix ja Munksjö vaidlustasid ka komisjoni järelduse tollimaksude mõju kohta nende äritegevusele. Täpsemalt juhtisid nad tähelepanu sellele, et komisjoni poolt ajutise määruse põhjenduses 430 esitatud hinnangus, mille kohaselt nende kasumlikkus väheneks [2–3] protsendipunkti võrra, ei ole võetud arvesse tollimaksude kaudset mõju.

(428) Nende väitel seisneb esimene neist mõjudest selles, et kasutajad peavad minema sulfaatprotsessis toodetud kvaliteediklassidelt üle kallimatele kloriidprotsessis toodetud kvaliteediklassidele ning neil tuleb kanda seniste koostiste muutmisega seotud lisakulusid.

([55]) Eeldusel, et kogu täiendav Mehhiko toodang eksporditakse liitu.

(429) Lisaks võib kasutajate väitel eeldada, et dumpinguvastaste tollimaksude tulemusel tõstavad ka liidu tootjad märkimisväärselt oma hindu olemasolevate mahtude eest. Pärast ajutiste meetmete jõustumist esitasid kaks kasutajat tõendid läbirääkimiste kohta oma liidu tarnijatega, millest nähtub, et neil tarnijatel on tõepoolest kavas lähiajal hindu tõsta. Lisaks esitasid need kasutajad TZMI poolt 2024. aasta juunis avaldatud prognoosi titaandioksiidi hinna arengu kohta lähitulevikus, mis samuti osutab titaandioksiidi hinna tõusule liidus.

(430) Peale selle väitsid need kasutajad, et kõnealune kulude kasv suurendab veelgi Hiina lamineeritud paberi tootjate konkurentsivõimet, stimuleerides lamineeritud paberi dumpinguhinnaga impordi edasist kasvu. See vähendaks veelgi ka kasutajate võimalusi tõsta hindu oma klientidele.

(431) Lisaks rõhutasid need kasutajad, et kuna titaandioksiidiga seotud kulud moodustavad nii suure osa nende tootmiskuludest, ei ole neil võimalik tollimaksudega toime tulla, mis avaldab nende äritegevusele ränka mõju. Peale selle põhjustab tarbetu üleminek (praegu Hiinast hangitavalt) sulfaatprotsessi titaandioksiidilt kloriidprotsessis toodetavatele kvaliteediklassidele (mis on enamasti saadaval liidus ja muudes kolmandates riikides) vahetuid lisakulusid.

(432) Lisaks esitasid need kasutajad TZMI ja TTO andmete põhjal tehtud arvutused hinnangulise kulueelise kohta, mille Hiina lamineeritud paberi tootjad saaksid liidu tootjate ees. Nende arvutuste kohaselt suureneks titaandioksiidi hindade tõusu tõttu Hiina lamineeritud paberi tootjate kulueelis uurimisperioodi 24 %-lt 2025. aastal 31 %-le.

(433) Nende kasutajate väitel ei too see kaasa mitte ainult nende müügimahtude vähenemise ja Hiinast pärit impordi suurenemise, vaid ka võimetuse hinnastamist kohandada, ja seega takistab neil turul kasumlikuna püsida.

(434) Lõpuks väitsid need kaks kasutajat, et lõppkasutusega seotud vabastus ei mõjutaks meetmete tulemuslikkust.

(435) Sellega seoses väitsid need kasutajad, et võimalik vabastus ei mõjutaks suuremat osa Hiinast pärit titaandioksiidi impordist, viidates komisjoni poolt ajutise määruse põhjenduses 428 esitatud järeldusele, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi arvele langeb ligikaudu 12 % kogunõudlusest. Kuna liidu tootjad keskenduvad peamiselt muudele titaandioksiidi kasutusviisidele, oleks vabastuse mõju liidu tootmisharule samuti piiratud.

(436) Lisaks teatasid need kaks kasutajat, et lõppkasutusega seotud vabastus on seda kasutada soovivatele ettevõtjatele koormav protseduur ning et toll teostab pidevat järelevalvet selle protseduuri kohaselt imporditava kauba üle ja võib tollimaksu tagasiulatuvalt sisse nõuda, kui ta leiab, et kaupa ei kasutata ettenähtud lõppkasutuse eesmärgil, samas kui ükski teine kasutaja peale lamineeritud paberi tootjate ei saaks sellest vabastusest kasu.

(437) Seoses nende väidetega selgitas komisjon kõigepealt, et tema analüüsi aluseks oli nende kasutajate poolt praegu Hiinast hangitava titaandioksiidiga seotud suurenenud kulude simulatsioon, mille käigus kõik muud asjaolud (sealhulgas mahud, tüübid ja tarneallikad) jäeti samaks. Selle tulemuseks oli kasumlikkuse vähenemine hinnanguliselt [2–3] protsendipunkti võrra ([56]). Koostise muutmisega seotud kulud, millele need kasutajad osutasid, ei oleks küll ebaolulise suurusega, kuid need oleksid ühekordsed ja kasutajate tavapäraste tootmiskuludega võrreldes siiski väikesed. Seda analüüsi silmas pidades jäi komisjon ajutise määruse põhjenduses 430 esitatud järelduse juurde, et tollimaksudel oleks Felixi ja Munksjö kasumlikkusele tõenäoliselt negatiivne mõju.

([56]) Kui analüüsis oleks simuleeritud ka kulude vähenemist seoses üleminekuga teistele, odavamatele kvaliteediklassidele, oleks hinnanguline mõju võinud olla veelgi väiksem.

(438) Komisjon nentis siiski, et uurimise lõppetapis kindlaks tehtud dumpingumarginaal on ajutises määruses sätestatust madalam. Seetõttu hindas komisjon uuesti lõplike dumpinguvastaste tollimaksude mõju nende kahe kasutaja kasumimarginaalidele. Analüüs näitas, et madalama dumpingumarginaali juures kehtestatava lõpliku dumpinguvastase tollimaksu mõju nende kahe kasutaja kasumlikkusele oleks ligikaudu 1 protsendipunkti võrra väiksem kui ajutises määruses tuvastatud mõju.

(439) Seega jõudis komisjon järeldusele, et isegi kui liidu tootmisharu tõstaks oma hindu, mida Hiinast pärit dumpinguhinnaga import tegelikult alla surub, nagu on selgitatud põhjenduses 217, ei oleks lõplike dumpinguvastaste tollimaksude mõju nendele kahele kasutajale ajutises määruses tuvastatuga võrreldes tõenäoliselt suurem, arvestades liidusiseste tarnete väikest osakaalu nende kasutajate tarneallikate seas.

(440) Samas moodustab lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid ligikaudu 12 % titaandioksiidi kogunõudlusest liidus ja [15–17] % valimisse kaasatud eksportivate tootjate müügi kogumahust uurimisperioodil. Seetõttu leidis komisjon, et lõppkasutusega seotud vabastuse potentsiaalne mõju tollimaksude tulemuslikkusele oleks ebaproportsionaalselt suur.

(441) Lisaks, nagu eespool märgitud, nähtub toimikus olevatest tõenditest, et vähemalt mõned liidu tootjad ei tootnud piisavas koguses titaandioksiidi, kuna hinnad ei olnud liidu turul konkurentsivõimelised.

(442) Komisjon jõudis seega järeldusele, et Hiina dumpinguhinnaga impordi puudumisel läheb tootmine eeldatavasti tagasi liidu tootjatele, kui hinnad piisavalt tõusevad.

(443) Pealegi, kuigi lamineerimiskvaliteediga titaandioksiid on eriline, on liidus viis tootjat, kes suudavad seda toota, ning samuti saab kasutada alternatiivsed tarneallikaid Mehhikos ja Ühendkuningriigis. Nagu eespool märgitud, nähtub komisjoni hinnangutest, et on olemas piisav tootmisvõimsus, et korvata isegi Hiinast pärit impordi äärmiselt ebatõenäoline täielik kadumine, mis näitab, et pakkumine on piisav.

(444) Seoses põhjenduses 430 osutatud väitega kordas komisjon, et väiteid lamineeritud paberi valdkonnas toimuva dumpingu kohta ja sellest tulenevalt liidu tootmisharule tekitatava kahju kohta uuritakse Hiinast pärit lamineeritud paberi importi käsitlevas eraldi dumpinguvastases uurimises ([57]) ning need jäävad käesolevast menetlusest välja.

(445) Pärast lõplike järelduste avalikustamist esitasid Felix, Munksjö ja LB märkused, milles nad väljendasid mittenõustumist eeltoodud järeldustega lõppkasutusega seotud vabastuse kohta. Kaks kasutajat väitsid, et komisjoni hinnangud pakkumise olemasolu kohta põhinevad liiga optimistlikel eeldustel.

(446) Esiteks väitsid kasutajad, et komisjoni hinnangutes ei võeta arvesse titaandioksiidituru tsüklilisust, kuna arvutused põhinevad väikese nõudlusega perioodi tarbimisnäitajatel ja tootmisvõimsusel.

(447) Teiseks väitsid kasutajad, et titaandioksiidituru 12 %-line segment hõlmab tegelikult lamineeritud paberit ja tavalist paberit. Kuigi suurem osa sellest osakaalust langeb tõepoolest lamineeritud paberi arvele, on ebarealistlik eeldada, et tootjad suurendavad lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi osakaalu oma tootevalikus 12 %ni, st osakaaluni, mis on suurem kui selle kvaliteediklassi turuosa.

(448) Kolmandaks väitsid kasutajad, et oleks ebarealistlik eeldada, et liidu tootjad eraldavad suurema osa oma tootmisvõimsusest lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidile, kuna nad saavad kasu mastaabisäästust teistes segmentides.

(449) Neljandaks väitsid kasutajad, et pakkumise sellise võimaliku suurenemise hüpoteesi lükkab ümber asjaolu, et paljud liidu tootjad ei olnud valmis tarnitavaid koguseid suurendama isegi pärast ajutiste meetmete kehtestamist.

([57]) Algatamisteade avaldati 14.6.2024 (ELT C, C/2024/3695, 14.6.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3695/oj).

(450) Samuti väitis LB, et lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi tarnijaid on kogu maailmas väga vähe. Ta vaidlustas komisjoni järelduse, et liidus on viis tehast, mis suudavad toota lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi; tootmisvõimsuse suurendamine on ebatõenäoline, sest seda tüüpi titaandioksiidi tootmiseks on vaja spetsiaalseid tootmisliine, et vältida teiste kvaliteediklasside saastumist fosforiühenditega.

(451) Lisaks juhtis LB tähelepanu Brasiilias käimas oleva dumpinguvastase uurimise esialgsetele järeldustele, ([58]) mille kohaselt ametiasutused otsustasid võimaldada lõppkasutusega seotud vabastuse lamineeritud paberi tootmisel kasutatava titaandioksiidi puhul.

(452) Mis puudutab kasutajate esimest väidet, siis nagu komisjon põhjenduses 418 juba selgitas, lähtus ta pakkumise olemasolu hindamisel nõudlusest keskmisel aastal, mitte uurimisperioodil, mil nõudlus oli väike. Lisaks tugines komisjon põhjenduses 419 esitatud hinnangus tootmisele liidu tootjate 90 % nimivõimsuse juures. Komisjoni hinnangud pakkumise puudujäägile Hiinast pärit tarnete täieliku kadumise (ebatõenäolise) stsenaariumi korral olid seega oma olemuselt konservatiivsed, mitte optimistlikud.

(453) Kasutajate teise väite kohta märkis komisjon, et varasemates esildistes ([59]) lähtusid kasutajad samuti eeldusest, et ainuüksi lamineeritud paber moodustab 12 % titaandioksiidi kogunõudlusest, ja et nad ei ole seda hinnangut varem vaidlustanud. Isegi kui lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi nõudluse tegelik osakaal oleks väiksem, tähendab see, et titaandioksiiditootjad peaksid selle turusegmendi jaoks eraldama veelgi väiksema osa oma koguvõimsusest, mis muudab komisjoni hinnangud veelgi konservatiivsemaks ja tugevdab komisjoni järeldust olemasoleva tootmisvõimsuse kohta.

(454) Kolmandaks leidis komisjon, et väide, mille kohaselt liidu tootjad ei suurendaks lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi osakaalu oma portfellis, ei ole põhjendatud. Esiteks toodavad liidu tootjad juba praegu muid nišitüüpe, kuigi mastaabisäästust tulenev kasu on nende puhul väiksem. Teiseks toodavad tootjad juba lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi praegustes kogustes. Seega võib eeldada, et tootmise suurendamisel hakkavad nad selles segmendis saama mastaabisäästust suuremat kasu, mis muudab tootmiskoguste suurendamise majanduslikult atraktiivseks.

(455) Mis puudutab kasutajate neljandat väidet, siis komisjon käsitles seda juba põhjendustes 415 ja 416. Kuigi liidu tootjad ei pruukinud kohe eraldada rohkem tootmisvõimsust lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi tootmisele, on mõistlik eeldada, et nad teevad seda, kui võrdsed tingimused on lõplikult taastatud.

(456) LB väidet lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi toota suutvate liidu tootjate arvu kohta ei toeta ükski tõend. Lisaks lähtus komisjon oma hinnangus Felixi ja Munksjö väidetest nende liidu (ja ka teiste) tootjate arvu kohta, kes suudavad toota lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi.

(457) Mis puudutab asjaolu, et Brasiilia ametiasutused võimaldasid antud juhul lõppkasutusega seotud vabastuse, nentis komisjon, et see teise uurimisasutuse otsus ei ole käesoleva juhtumi puhul asjakohane, kuna see on tehtud teistsuguse õigusraamistiku ning teistsuguste faktiliste ja majanduslike asjaolude alusel. Igal juhul – ja erinevalt Brasiiliast – toodab suur osa liidu tootmisharust kõnealust toodet ja on väljendanud vabastusele vastuseisu. Seepärast lükati see väide tagasi.

(458) Eelöeldut arvesse võttes lükkas komisjon lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidile lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamise taotluse tagasi.

7.3.5. *Trükivärvi tootjad*

(459) Kolm kasutajat – Sun Chemical, Flint Group GmbH (edaspidi „Flint“) ja Siegwerk – taotlesid valgete trükivärvide tootmiseks kasutatava trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi väljajätmist toote määratlusest või selle suhtes lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamist.

([58]) Kättesaadav aadressil https://www.in.gov.br/web/dou/-/circular-n-54-de-8-de-outubro-de-2024-589436706 (viimati külastatud 13. novembril 2024).

([59]) Täpsemalt oma märkustes ajutise määruse kohta, kus nad esitasid hinnangud lamineerimiskvaliteediga titaandioksiidi pakkumise ja nõudluse vahe kohta.

(460) Flint vaidles vastu komisjoni järeldustele trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidile lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamise taotluse kohta ning väitis, et komisjoni esialgsetes järeldustes on tehtud viis faktilist ja õiguslikku viga.

(461) Esiteks, kuigi see ei mõjuta tema taotlust lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamiseks, väitis Flint, et ei vasta tõele, nagu ostaks ta piiratud mahus titaandioksiidi ka muuks otstarbeks peale valgete trükivärvide tootmise, nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 57.

(462) Teiseks ei nõustunud Flint järeldusega, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidil ei ole erilisi füüsikalisi, keemilisi ja tehnilisi omadusi võrreldes teiste titaandioksiidi tüüpidega. Selleks kordas Flint oma esimeses esildises esitatud väidet, milles ta tsiteeris Kronose reklaamväiteid trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi kohta, mille kohaselt „seda tüüpi titaandioksiidi iseloomustab erakordselt tugev läige, mis tuleneb optimeeritud, väga intensiivsest jahvatamisprotsessist, samuti maksimaalne läbipaistmatus ja väga vähene kulumine“. Peale selle on trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid „erakordselt valge ja keemiliselt vastupidav ning need omadused on trükivärvis kasutamise seisukohast kriitilise tähtsusega“.

(463) Flint viitas komisjoni poolt ajutise määruse põhjendustes 57 ja 58 esitatud järeldustele, mille kohaselt „[trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi] tootmiseks on tõepoolest vajalik konkreetne oskusteave, mida valdab vaid piiratud arv [titaandioksiidi] tootjaid“, ning „Flint on katsetanud […] eri tootjate erinevaid titaandioksiiditüüpe ja esitas tõendid selle kohta, et üldiselt ei taga need rahuldavat kvaliteeditaset“.

(464) Flinti väitel järeldub sellest, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidil peavad olema erilised füüsikalised, keemilised ja tehnilised omadused, mis eristavad seda teistest titaandioksiidi tüüpidest.

(465) Kolmandaks, vastupidiselt komisjoni järeldusele, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidil ei ole täpselt määratletud lõppkasutust, kuna Flintil on oma toodete jaoks palju trükivärvi retsepte, väitis Flint, et kuigi ta kasutab titaandioksiidi paljudes trükivärvikoostistes, on kõigi nende toodete näol tegemist valgete trükivärvidega. Seega on trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidil konkreetne lõppkasutus, mis on määratletud järgmiselt: valgete trükivärvide tootmiseks kasutatav materjal.

(466) Neljandaks väitis Flint, et lõppkasutusega seotud vabastuse puhul ei ole oluline, kas tollil on võimalik veenduda, et tegemist on tõepoolest trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidiga, mida kasutatakse valgete trükivärvide tootmiseks. Lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamisel on oluline see, millisel konkreetsel eesmärgil kasutatakse asjaomast toodet, mis ei pea erinema muud tüüpi toodetest, mille suhtes kohaldatakse dumpinguvastaseid tollimakse.

(467) Viiendaks väitis Flint, et kavandatavad dumpinguvastased tollimaksud mõjutavad tema kasumit tegelikult olulisel määral. Flint esitas arvutused mõju kohta tema kasumlikkusele valgete trükivärvide ärisegmendis, millest nähtub, et vastupidiselt komisjoni esialgsetele järeldustele vähendaksid tollimaksud tema kasumlikkust ligikaudu 9 protsendipunkti, muutes selle ärisegmendi kahjumlikuks.

(468) Lisaks rõhutas Flint, et tollimaksude mõju tema äritegevusele tervikuna ei saa olla lõppkasutusega seotud vabastuse taotluse seisukohast määrava tähtsusega, kuna Flint on mitmekesistatud kontsern, millel on palju tooteid. Tulemuseks oleks põhjendamatu vahetegemine ühe tootega ja mitmekesistatud ettevõtjate vahel. Selle asemel tuleks hinnata mõju konkreetsele ärisegmendile.

(469) Flint kordas, et kõik muud lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamise tingimused on täidetud.

(470) Esiteks väitis Flint, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidile lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamine ei vähenda tollimaksude tulemuslikkust, kuna trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi arvele langeb ligikaudu 3 % titaandioksiidi kogunõudlusest. Lisaks märkis Flint, et kaebuse esitaja ei maininud kaebuses trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi ega käsitlenud käesoleva uurimise esialgses etapis Flinti taotlust lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamiseks. See tähendab, et isegi kaebuse esitajat ei pane muretsema selle vabastuse võimalik mõju tollimaksude tulemuslikkusele.

(471) Teiseks kordas Flint, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid moodustab valgete trükivärvide tootmise kuludest väga suure osa, ja viitas komisjoni otsusele PVA juhtumi puhul, kus see asjaolu oli üks lõppkasutusega seotud vabastuse taotluse rahuldamise põhjustest ([60]).

(472) Lõpuks kordas Flint, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid on väga spetsiifiline toode, mille puhul kasutajad ei saa tarnijat vahetada, kusjuures see asjaolu on komisjoni varasemas praktikas olnud põhjus lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamiseks ([61]). Flint väitis, et kuna dumpinguvastased tollimaksud muudavad trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi hankimise Hiinast majanduslikult mõttetuks, jääb Flintile nende tulemusel sisuliselt ainult üks peamine tarnija, kellelt hankida suurem osa talle vajalikust titaandioksiidist.

(473) Teine valgete trükivärvide tootja, Siegwerk, esitas arvutused, millest nähtub, et meetmete kehtestamise korral ei oleks valgete trükivärvide tootmine kolmandatelt turgudelt, nagu Türgi, pärit impordi konkurentsisurve tõttu liidus enam elujõuline. Seetõttu on tõenäoline, et liidu valgete trükivärvide tootmisvõimsus kas suletakse või paigutatakse ümber väljapoole liitu.

(474) Siegwerki väitel oleks ümberpaigutamisel tõenäoliselt täiendav negatiivne mõju: valgete trükivärvide tootjatest sõltuvad pakenditootjad teeksid tõenäoliselt sama, st viiksid oma tootmise väljapoole liitu, sest valgete trükivärvide importimise asemel oleks odavam ja lihtsam importida liidus asuvate klientide jaoks värvilisi pakendeid (kuna trükivärvi transport on vähem kulutõhus ja nõuab ohtlikkuse tõttu suuremat ettevaatust).

(475) Lisaks esitas Siegwerk tõendid selle kohta, et viimase kümne aasta jooksul on liidust Türki ümber paigutatud 10 protsendipunkti lahustipõhiste trükivärvide tootmisvõimsusest. Dumpinguvastaste meetmete rakendamisel see suundumus tõenäoliselt kiireneb.

(476) Samuti väideti, et liidu turul ei ole saada teatavatesse kvaliteediklassidesse kuuluvat titaandioksiidi, mida on vaja eriotstarbelistel pakenditel (ravimi- ja toidupakendid, kosmeetikatooted jne) kasutatavate trükivärvide tootmiseks. Seega ei ole kasutajatel muud valikut kui hankida nendesse kvaliteediklassidesse kuuluvat titaandioksiidi Hiinast ning dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamisest tulenev kulude kasv muudaks nende tootmise kahjumlikuks.

(477) Kaebuse esitaja ei esitanud vastuseks üksikasjalikke andmeid liidu tootmisharu trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi tootmise kohta, kuid väitis, et üldiselt on liidu tootmisharul olemas piisav tootmisvõimsus turu varustamiseks, kui taastatakse võrdsed tingimused.

(478) Võttes arvesse eespool osutatud uusi tõendeid ja väiteid, hindas komisjon ajutises määruses esitatud järeldusi uuesti.

(479) Seoses Flinti väidetega, mis on esitatud põhjendustes 461 ja 462 eespool, nentis komisjon, et need on asjakohased üksnes toote väljajätmise analüüsi seisukohast. Kuna Flint ei taotlenud, et komisjon hindaks uurimise lõppetapis uuesti oma analüüsi toote väljajätmise taotluse kohta, pidas komisjon neid väiteid asjakohatuks.

(480) Mis puudutab põhjenduses 476 osutatud väidet, siis märkustes ei täpsustatud, milliseid titaandioksiidi kvaliteediklasse see puudutab, mistõttu komisjon ei saanud kontrollida selle väite tõepärasust.

([60]) Komisjoni 25. septembri 2020. aasta rakendusmäärus (EL) 2020/1336, millega kehtestatakse lõplikud dumpinguvastased tollimaksud Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate polüvinüülalkoholide impordi suhtes (ELT L 315, 29.9.2020, lk 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/1336/oj), põhjendus 623.

([61]) Flint viitab komisjoni 8. oktoobri 2021. aasta rakendusmääruse (EL) 2021/1784 (millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit alumiiniumist lehtvaltstoodete impordi suhtes (ELT L 359, 11.10.2021, lk 6)) artikli 2 lõikele 2 koostoimes komisjoni 9. aprilli 2021. aasta rakendusmääruse (EL) 2021/582 (millega kehtestatakse ajutine dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit alumiiniumist lehtvaltstoodete impordi suhtes (ELT L 124, 12.4.2021, lk 40)) põhjendusega 87.

(481) Mis puudutab trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi eripära, siis komisjon tegi juba ajutise määruse põhjenduses 57 järelduse, et selle tootmiseks on tõepoolest vajalik konkreetne oskusteave, mida valdab vaid piiratud arv liidu ja Hiina tootjaid. Nagu kinnitati ka Huntsman/Rockwoodi ühinemise juhtumi ([62]) puhul, on valgete trükivärvide tootjatel kõnealuse toote eripära tõttu vähe võimalusi tootjate asendamiseks.

(482) Nagu Flint on osutanud, põhjustaks muud tüüpi titaandioksiidi kasutamine tema rakendustes pakenditel kasutatavate trükivärvide oluliselt kehvemad omadused, mis mõjutaks seda, kuidas kliendid toodet tajuvad.

(483) Seoses Flinti väitega, millele osutati eespool põhjenduses 466, nentis komisjon, et Flint selgitas uurimise lõppetapis, et ta kasutab kahes konkreetses rakenduses tõepoolest muud tüüpi titaandioksiidi, kuid nende rakenduste puhul ei ole tegemist valge trükivärviga ja ta ei kasuta nende rakenduste puhul trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi. Igal juhul langeb nende rakenduste arvele alla 1 % Flinti titaandioksiidi kogukasutusest. Teisest küljest on Flint osutanud, et ta kasutab 99 % titaandioksiidist valgete trükivärvide koostistes.

(484) Mis puudutab pakkumise olemasolu, siis Flinti teatel on tal võimalik trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi osta ainult ühelt liidu tarnijalt ja kahelt Hiina tarnijalt. Muudes kolmandates riikides kättesaadavad tarnijad puuduvad. Siegwerk väitis, et ostab oma titaandioksiidi ka mõnelt teiselt liidu ja Hiina tarnijalt, kuid üle 50 % koostiste jaoks on tal ainult üks sertifitseeritud tarnija.

(485) Tuginedes kõigile kättesaadavatele tõenditele, jäi komisjon ajutise määruse põhjenduses 58 esitatud järelduse juurde, et maailmas on väga vähe tarnijaid, kes suudavad toota piisavalt kvaliteetset trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi, ning komisjoni andmetel on selliseid tarnijaid ainult liidus ja Hiinas.

(486) Mis puudutab kaebuse esitaja väidet, et võrdsete tingimuste taastamise korral suudab ta turgu varustada, siis komisjon leidis, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi turu puhul on see ebatõenäoline. Nimelt moodustab liidu kogu tootmisvõimsus tavapärasel aastal vaid ligikaudu 80 % liidu tarbimisest. Uurimise lõppetapis kättesaadava uue teabe põhjal tegi komisjon kindlaks, et nõudlus trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi järele moodustab ligikaudu 2,5 % kogu titaandioksiiditurust. Ainus liidu tarnija, kes teadaolevalt toodab piisavalt kvaliteetset trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi, peaks umbes 7 % oma koguvõimsusest eraldama selleks, et rahuldada liidu nõudlust trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi järele, ja see tootja ei väitnud, et tal oleks kavas seda teha.

(487) Komisjon jõudis seega järeldusele, et trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi tarneallikaid on liidus ja mujal maailmas väga vähe.

(488) Mis puudutab Flinti hinnanguid meetmete mõju kohta tema kasumlikkusele, siis komisjon nõustus nendega ja muutis oma järeldusi. Kasutades sama metoodikat, et hinnata tollimaksude mõju uue, madalama dumpingumarginaali juures, leidis komisjon endiselt, et meetmed muudaksid Flinti valgete trükivärvide ärisegmendi kahjumlikuks.

(489) Kulustruktuuri sarnasuse tõttu võib eeldada, et mõju Sun Chemicalile ja Siegwerkile on samasugune, kuid komisjon ei tea, mil määral nad sõltuvad Hiina tarnijatest, sest nad ei vastanud küsimustikule.

(490) Võttes arvesse eespool esitatut ja Siegwerki esitatud uusi tõendeid liidu valgete trükivärvide sektori konkurentsivõime kohta, tegi komisjon järelduse, et meetmetel oleks märkimisväärne mõju valgete trükivärvide tootjatele ja nende loodud töökohtadele. Lisaks võib võimalik järelmõju pakenditööstusele kui järgneva etapi sektorile avaldada liidu tööhõivele täiendavat negatiivset mõju.

(491) Samas sedastas komisjon, et valgete trükivärvide tootjate arvele langeb ligikaudu 2,5 % kogu ELi titaandioksiiditurust ja valdav enamus liidu tootjatest ei tooda seda tüüpi titaandioksiidi. Komisjoni käsutuses olevate andmete põhjal moodustas liidu tootmisharu trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi müük uurimisperioodil ligikaudu 0,5 % tema kogumüügist ja ligikaudu 5 % Hiinast pärit koguimpordist.

([62]) Komisjoni 10. septembri 2014. aasta otsus juhtumi M.7061 HUNTSMAN CORPORATION / ROCKWOOD HOLDINGSI OMAKAPITALIOSALUS kohta, kättesaadav aadressil https://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/decisions/m7061_20140910_20600_4133655_EN.pdf.

(492) Peale selle ei olnud kaebuse esitaja otseselt trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidile lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamise vastu. Lisaks peavad valgete trükivärvide tootjad tuginema väga vähestele tootjatele kogu maailmas, kes suudavad tarnida piisavalt kvaliteetset trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi, kusjuures ainult üks selline tootja on liidus ja teised tegutsevad Hiinas.

(493) Eespool esitatu põhjal jõudis komisjon järeldusele, et valgete trükivärvide tootjatele lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamisel ei oleks märkimisväärset mõju meetmete tulemuslikkusele.

(494) Lisaks järeldas komisjon, et lõppkasutusega seotud vabastus Hiinast imporditavale trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidile, mida kasutatakse valgete trükivärvide tootmiseks, on liidu huvides.

(495) Oma märkustes lõplike järelduste kohta ei nõustunud kaebuse esitaja selle otsusega. Kaebuse esitaja oli ka vastu mõiste „trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid“ kasutamisele, sest tema sõnul on see mõiste titaandioksiidi tootmisharule tundmatu. Flint esitas hiljem kaebuse esitaja väiteid vaidlustava esildise.

(496) Oma märkustes lõplike järelduste kohta palus Siegwerk samuti selgitada mõistet „lõppkasutus“ kogu käesolevas määruses, märkides lisaks, et tolliõiguses ei ole mõistet „trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid“ määratletud.

(497) Seepärast viitas komisjon kõigepealt Flinti algsele lõppkasutusega seotud vabastuse taotlusele, mida on kirjeldatud põhjenduses 32. Lõppkasutusega seotud vabastuse taotlus esitati ja seda hinnati liidu tolliseadustiku artikli 254 kohaselt.

(498) Nagu huvitatud isikud õigesti märkisid, ei ole mõistet „trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid“ tollialastes õigusaktides määratletud ja seda ei pruugita kogu titaandioksiidi tootmisharus ühetaoliselt kasutada. „Trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid“ on lihtsalt lühend, mida kasutati käesoleva uurimise käigus paljudes dokumentides (sealhulgas kaebuse esitaja esildistes) selleks, et hõlpsasti viidata titaandioksiidi tüüpidele, mida kasutatakse trükivärvitööstuses pigmendina valgete trükivärvide tootmisel ([63]).

(499) Nagu käesolevas määruses selgitatud, otsustas komisjon liidu tolliseadustikus sätestatud korras ja tingimustel vabastada titaandioksiidi dumpinguvastastest tollimaksudest, kui seda imporditakse valgete trükivärvide tootmisel kasutamiseks. Seega ei ole mõiste „trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid“ määratlus kõnealuse lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamiseks vajalik, kuna vabastuse aluseks on toote kavandatud kasutus.

(500) Seejärel analüüsis komisjon kaebuse esitaja ülejäänud märkusi lõplike järelduste kohta ja Flinti vastuväiteid neile.

(501) Esiteks väitis kaebuse esitaja, et komisjoni järeldus põhineb üheainsa kasutaja (Flint) andmetel ja et komisjon oleks pidanud hindama tollimaksude mõju valgete trükivärvide tööstusele representatiivsema arvu trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi kasutajate põhjal.

(502) Teiseks väitis kaebuse esitaja, et ei vasta tõele, nagu saaksid kasutajad osta trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi ainult ühelt liidu tarnijalt ja kahelt Hiina tarnijalt, nagu komisjon väidetavalt järeldas põhjenduses 484.

(503) Seejärel väitis kaebuse esitaja, et ühe liidu tootja käsutuses on suur tootmisvõimsus, mida saab kasutada liidu trükivärvituru jaoks, kui taastatakse võrdsed tingimused. Samal ajal on liidus mitu tarnijat, kes müüvad titaandioksiidi valgete trükivärvide tööstusele.

(504) Lisaks ei nõustunud kaebuse esitaja komisjoni järeldusega, et üks teadaolevalt trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi tootev liidu kasutaja ei eraldaks 7 % oma kogu tootmisvõimsusest liidu nõudluse rahuldamiseks.

([63]) Ja mis on käesoleva määruse kohaldamiseks sellisena määratletud põhjenduses 157.

(505) Peale selle väitis kaebuse esitaja, et komisjon ei küsinud valimisse kaasamata liidu tootjatelt teavet trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi tootmise kohta. Seega ei saa komisjon põhjendatult väita, et liidus on ainult üks tarnija, kes teadaolevalt toodab piisavalt kvaliteetset trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi.

(506) Kolmandaks vaidlustas kaebuse esitaja metoodika, mida komisjon kasutas selleks, et hinnata dumpinguvastaste meetmete võimalikku mõju valgete trükivärvide tootjatest kasutajatele võrreldes mõjuga, mida lõppkasutusega seotud vabastus võib avaldada liidu tootjatele.

(507) Kaebuse esitaja juhtis tähelepanu sellele, et Hiinast pärit töödeldava alumiiniumfooliumi importi käsitlenud 2021. aasta subsiidiumivastase uurimise ([64]) tulemusena ei võimaldanud komisjon lõppkasutusega seotud vabastust, sest töödeldav alumiiniumfoolium oli oluline ainult osa asjaomase kasutaja kogutoodangu jaoks ja komisjonil ei olnud võimalik kindlaks teha, millist mõju võinuks tollimaksud avaldada kasutaja kasumlikkusele tervikuna ([65]). Kaebuse esitaja väitis, et kuna käesoleval juhul moodustavad valged trükivärvid vaid osa Flinti tooteportfellist, peaks komisjon jõudma samale järeldusele nagu eespool osutatud töödeldava alumiiniumfooliumi juhtumi puhul.

(508) Küll aga avaldaks see lõppkasutusega seotud vabastus kaebuse esitaja väitel tõsist negatiivset mõju liidu titaandioksiiditootjatele ja seda oleks tulnud eraldi analüüsida. Ta väitis, et lõppkasutusega seotud vabastuse võimaldamise korral ei oleks liidu tootjatel enam võimalik trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi liidu turul müüa.

(509) Lõpuks väitis kaebuse esitaja, et kõnealuse vabastusega kaasneb suur kõrvalehoidmise oht. See tekitaks märkimisväärseid probleeme kõnealuse toote olemuse kontrollimisel, mistõttu trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi võidaks vääralt deklareerida või kasutada muul kui ettenähtud lõppkasutuse eesmärgil.

(510) Flint seevastu väitis, et kaebuse esitaja märkused selle lõppkasutusega seotud vabastuse kohta ei olnud heausksed, sest kaebuse esitaja esitas vastuväiteid Flinti taotlusele alles pärast lõplike järelduste avalikustamist, peaaegu terve aasta pärast seda, kui Flint algselt oma taotluse esitas.

(511) Lisaks väitis Flint, et komisjon peaks tagasi lükkama kaebuse esitaja väited selle kohta, kuidas lõppkasutusega seotud vabastust võidakse kasutada tollimaksude tulemuslikkuse õõnestamiseks. Kõnealuse tolliprotseduuri olemus ei võimalda väära deklareerimist, vaid võimaldab nimelt tagada, et titaandioksiidi ei kasutata muu lõppkasutuse eesmärgil.

(512) Peale selle väitis Flint, et ei ole oluline, et küsimustikule vastas ainult tema, kuna komisjon on varem võimaldanud lõppkasutusega seotud vabastusi ainult ühe koostööd tegeva kasutaja taotlusel ([66]).

(513) Seoses kaebuse esitaja esimese väitega märkis komisjon, et lõppkasutusega seotud vabastust taotlenud kolmest kasutajast vastas küsimustikule ainult Flint ja tema vastuseid kontrolliti. Sun Chemical ja Siegwerk esitasid siiski kirjalikke märkusi ja nad kuulati ära ning komisjonil oli seega võimalik täiendada Flinti esitatud kontrollitud andmeid lisateabega.

(514) Komisjon märkis, et kaebuse esitaja esitas uurimise käigus selle lõppkasutusega seotud vabastuse taotluse kohta ainult ühe esildise, milles ta pealegi vaidlustas ainult Sun Chemicali väited. Seevastu Flinti lõppkasutusega seotud vabastuse taotlus esitati uurimise esimese kümne päeva jooksul ja Flint esitas oma väidete toetuseks edaspidi mitu esildist ning – nagu Flint õigustatult märkis – kaebuse esitaja ei vaidlustanud neid väiteid kordagi.

(515) Komisjon järeldas talle kättesaadava teabe põhjal, et kõnealuse kolme kasutaja arvele langeb ligikaudu 70 % liidu valgete trükivärvide toodangust. Seega leidis komisjon, et nende kasutajate olukord on valgete trükivärvide tööstuse puhul tüüpiline, ja ta tegi oma järeldused tema käsutuses oleva teabe alusel.

([64]) Komisjoni 17. detsembri 2021. aasta rakendusmäärus (EL) 2021/2287, millega kehtestatakse lõplik tasakaalustav tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit töödeldava alumiiniumfooliumi impordi suhtes ning muudetakse rakendusmäärust (EL) 2021/2170, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit töödeldava alumiiniumfooliumi impordi suhtes (ELT L 458, 22.12.2021, lk 344, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2021/2287/oj).

([65]) *Ibid,* põhjendus 738.

([66]) Näiteks määrus (EL) 2020/1336 (põhjendused 618–628); komisjoni 8. oktoobri 2021. aasta rakendusmääruse (EL) 2021/1784 (millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit alumiiniumist lehtvaltstoodete impordi suhtes) jagu 2.2.2 (ELT L 359, 11.10.2021, lk 6).

(516) Teiseks, vastupidiselt kaebuse esitaja väitele ei järeldanud komisjon põhjenduses 484, et kogu valgete trükivärvide tööstus saab osta trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi ühelt liidu tarnijalt ja kahelt Hiina tarnijalt, vaid et see on nii Flinti puhul. Nagu nähtub selle põhjenduse ülejäänud osast, saavad teised kasutajad osta trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi piiratud kogustes ka teistelt tarnijatelt.

(517) Mis puudutab väidet, et komisjon ei küsinud valimisse kaasamata liidu tootjatelt teavet trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi tootmise kohta, siis komisjon oli kasutajatelt saanud teavet selle kohta, et mõned neist ostavad valimisse kaasamata liidu tootjatelt piiratud koguseid. Komisjon tuletas veel kord meelde, et valgete trükivärvide tootjate väiteid pakkumise olemasolu kohta ei ole kordagi sisuliselt vaidlustatud.

(518) See puudutab eelkõige Flinti väiteid, mis puudutavad valges trükivärvis hästi toimiva titaandioksiidi tootmiseks vajalikku spetsiifilist oskusteavet, mille olemasolu tehti kindlaks juba Huntsman/Rockwoodi ühinemise juhtumi käsitlemisel, nagu ka asjaolu, et seda oskusteavet valdab vaid väike arv tootjaid. Pealegi pidi pärast ühinemist üks kahest liidu juhtivast trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi tootjast oma titaandioksiidialase oskusteabe võõrandama ning selle ostis praegune LB, kes jätkas seda tüüpi titaandioksiidi tarnimist liitu.

(519) Kogu uurimise jooksul ei esitanud kaebuse esitaja ühtegi tõendit, mis seaks selle asjaolu kahtluse alla ja lükkaks seega ümber järelduse, et piisavalt kvaliteetse trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi kättesaadavus on ülemaailmselt väga piiratud ning seda pakuvad vaid vähesed liidu ja Hiina tootjad. Ka valimisse kaasatud liidu tootjatelt küsimustikule saadud kontrollitud vastustes ei seatud seda järeldust kahtluse alla. Seega ei olnud komisjonil põhjust pöörduda valimisse kaasamata liidu tootjate poole.

(520) Mis puudutab ühe liidu tootja olemasolevat tootmisvõimsust turu varustamiseks, siis kuigi teoreetiliselt võib tal see tootmisvõimsus olemas olla, on komisjon juba jõudnud järeldusele, et on ebatõenäoline, et ta kasutaks 7 % tootmisvõimsusest selleks, et varustada vaid 2,5 % turust.

(521) Kaebuse esitaja ei esitanud tõendeid, mis osutaksid vastupidisele. Vastupidi, tema enda väited lõplike järelduste kohta esitatud märkustes viitavad sellele, et selleks puudub majanduslik stiimul.

(522) Kolmandaks ei nõustunud komisjon kaebuse esitaja väitega, et komisjon kohaldas teistsugust metoodikat kui töödeldava alumiiniumfooliumi juhtumi puhul. Komisjon hindab iga taotlust juhtumipõhiselt ning kõiki kättesaadavaid fakte ja andmeid arvesse võttes. Asjaolu, et töödeldava alumiiniumfooliumi juhtumi puhul ei olnud võimalik hinnata mõju kasutaja kasumlikkusele tervikuna, ei muuda faktilist olukorda käesoleva juhtumiga võrreldavaks. Igal juhul tuleneb kohtupraktikast, et dumpinguvastast tollimaksu kehtestava määruse õiguspärasust tuleb hinnata õigusnormide ja eelkõige alusmääruse sätete alusel, mitte liidu institutsioonide väidetava varasema otsustuspraktika alusel ([67]).

(523) Komisjon on põhjendustes 488–490 selgitanud, et analüüsides üldpilti, sealhulgas titaandioksiidi suurt osakaalu valgete trükivärvide tootmiskuludes ja uusi tõendeid valgete trükivärvidega seotud äritegevuse volatiilsuse kohta, samuti võimalikku järelmõju pakenditööstusele kui järgneva etapi sektorile, jõudis komisjon järeldusele, et meetmetel oleks valgete trükivärvide tootjatele märkimisväärne mõju.

(524) Samal ajal väljendas komisjon kahtlust kaebuse esitaja väidete suhtes, et sellel lõppkasutusega seotud vabastusel on liidu tootjatele tõsine negatiivne mõju. Nagu juba märgitud, moodustab trükitööstuskvaliteediga titaandioksiid koguturust väga väikese osa, 2,5 %, ja veelgi väiksem on selle osakaal sel turul kõige konkurentsivõimelisema liidu tootja müügis.

(525) Lisaks ei põhjendanud kaebuse esitaja, miks ükski liidu tootja, kes müüb või on varasematel aastatel müünud liidus trükitööstuskvaliteediga titaandioksiidi vaatamata Hiina konkurentsile, kaotaks nüüd äkki suutlikkuse seda teha.

([67]) Vt näiteks 18. oktoobri 2016. aasta kohtuotsus Crown Equipment (Suzhou) ja Crown Gabelstapler *vs.* nõukogu, T-351/13, ei avaldata, ECLI:EU:T:2016:616, punkt 107.

(526) Samuti ei põhjendanud kaebuse esitaja sisuliselt oma väiteid meetmetest kõrvalehoidmise ohu kohta. Lõppkasutusega seotud vabastus on tolliprotseduur, mille kaudu toll kontrollib, kas imporditud tooted on tõepoolest mõeldud konkreetseks kasutuseks. Seega ei ole komisjonil põhjust arvata, et titaandioksiidi oleks kõnealuse vabastuse tõttu võimalik vääralt deklareerida või kasutada muu lõppkasutuse eesmärgil.

(527) Seepärast lükkas komisjon tagasi kaebuse esitaja väited valgete trükivärvide tootmise kui lõppkasutusega seotud vabastuse kohta.

7.3.6. *Muud tegurid*

(528) Mitu huvitatud isikut esitas ka väiteid titaandioksiidi ebapiisava pakkumise kohta liidus. Nad teatasid, et on minevikus sageli kogenud pakkumise puudujääki ning et majanduse elavnedes tõusevad ka hinnad ja liidu tootjatelt ei saada piisavalt titaandioksiidi.

(529) Kaebuse esitaja vaidlustas need väited, teatades, et on valmis liidu nõudlust rahuldama, kui võrdsed tingimused on taastatud. Lisaks väitis kaebuse esitaja, et teistes riikides, näiteks Ühendkuningriigis, Saudi Araabias ja USAs, on kavas tootmisvõimsust suurendada.

(530) Komisjon tunnistas, et liidu koguvõimsus ei ole liidu kogunõudluse rahuldamiseks piisav. Lisaks ei olnud kaebuse esitaja väidetud tootmisvõimsuse suurendamist võimalik usaldusväärsete tõendite põhjal kontrollida.

(531) Sellegipoolest on komisjoni käsutuses olevate andmete ja tõendite põhjal kogu maailmas olemas rohkesti titaandioksiidi tootmisvõimsusi ja vähemalt märke sellest, et järgnevatel aastatel jätkub tootmisvõimsuse kasv muudes piirkondades peale Hiina. Isegi kui Hiinast pärit import täielikult kaoks, võivad need tootmisvõimsused pakkumise võimaliku puudujäägi korvata.

7.4. **Järeldus liidu huvide kohta**

(532) Eeltoodu põhjal jõudis komisjon järeldusele, et puuduvad kaalukad põhjused, mis räägiksid Hiinast pärit titaandioksiidi suhtes lõplike dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamise vastu.

(533) Selleks, et piirata võimalikku tõsist mõju kasutajatele, kes oma tootmises titaandioksiidist suurel määral sõltuvad, ja et leevendada võimalikku tõsist negatiivset mõju, mida dumpinguvastased tollimaksud võivad avaldada suurele hulgale sellistele kasutajatele, tagades samal ajal kaitse liidu tootmisharule, millele Hiinast pärit dumpinguhinnaga import avaldab kahjustavat mõju, kaalus komisjon siiski tollimaksude vormi muutmist.

(534) Oma märkustes lõplike järelduste kohta kordasid mitu huvitatud isikut, et dumpinguvastane määr 32,3 % on liiga kõrge ja muudab nende äritegevuse konkurentsivõimetuks ning et komisjon peaks tollimaksumäärasid vähendama.

(535) Kõiki individuaalseid ja konkreetseid märkusi liidu huvide kohta on arvesse võetud. Lisaks muutis komisjon meetmete vormi, nagu on selgitatud allpool jaos 8.2. Tollimakse ei nõuta sisse mitte protsendina esitatud arve väärtusest, vaid kindla summana kilogrammi kohta, olenemata arve väärtusest. Nagu on selgitatud põhjenduses 533 ja allpool jaos 8.2, peaks see leevendama tollimaksude mõju kasutajatele.

8. **LÕPLIKUD DUMPINGUVASTASED MEETMED**

8.1. **Lõplikud meetmed**

(536) Dumpingu, kahju, põhjusliku seose, meetmete taseme ja liidu huvide kohta tehtud järelduste põhjal ning kooskõlas alusmääruse artikli 9 lõikega 4 tuleks kehtestada lõplikud dumpinguvastased meetmed, et asjaomase toote dumpinguhinnaga import ei tekitaks liidu tootmisharule edasist kahju.

8.2. **Meetmete vorm**

(537) Nagu on selgitatud eespool põhjenduses 533, pidas komisjon asjakohaseks muuta meetmete vormi. Uurimisperiood langes kokku titaandioksiidi nõudlustsükli langusega, nagu väitsid mitu isikut. Komisjoni käsutuses oleva turuteabe kohaselt võib eeldada, et lähitulevikus ja vähemalt 2025. aasta lõpuni kasvavad nii nõudlus kui ka hinnad.

(538) Seetõttu leidis komisjon, et tollimaksude kehtestamine koguseliste tollimaksude vormis leevendab tollimaksude mõju kasutajatele, sest kasvaval turul on tollimaksude osakaal Hiina titaandioksiidi koguhinnas väiksem kui väärtuseliste tollimaksude kehtestamise korral. Nimelt nähtub komisjoni arvutustest, et juba kasutajatelt kogutud uurimisperioodi andmete põhjal leevendaksid koguseliste tollimaksude vormis võetavad meetmed mõju lamineeritud paberi ja valgete trükivärvide tootjate uurimisperioodi kasumlikkusele 0,2–0,5 protsendipunkti võrra, kui kõik muud asjaolud jäävad samaks.

(539) Lisaks avaldavad sellised meetmed minimaalset mõju ettevõtjatele, kes kasutavad väga spetsialiseeritud titaandioksiidi, näiteks selliseid tooteid, mida impordib AAKO ja mille hind on tavapärasematesse kvaliteediklassidesse kuuluva titaandioksiidi hindadega võrreldes mitu suurusjärku kõrgem.

(540) Samal ajal võimaldaks tollimaksude tase liidu tootmisharul suureneva nõudluse ja kasvavate hindade ning vähenevate toorainekulude kontekstis taastuda kahjustava dumpingu mõjust ([68]). Seega jõudis komisjon järeldusele, et käesoleva juhtumi konkreetseid asjaolusid silmas pidades võimaldab meetmete kehtestamine koguseliste tollimaksude vormis saavutada sobiva tasakaalu ühelt poolt kasutajate huvide ja teiselt poolt liidu tootmisharu vajaduse vahel saada kaitset dumpinguhinnaga impordi eest.

(541) Eeltoodu põhjal peaksid lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrad, väljendatuna protsendina CIF-hinnast liidu piiril enne tollimaksu tasumist ja kindla summana kilogrammi kohta, olema järgmised.

Äriühing	Dumpingumarginaal (%)	Kahjumarginaal (%)	Lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määr (%)	Lõplik koguseline tollimaks (eurodes kg kohta)
Kontsern LB	32,3	53,4	32,3	0,74
Kontsern Anhui Gold Star	11,4	53,0	11,4	0,25
Muud koostööd tegevad äriühingud	28,4	53,3	28,4	0,64
Kõik muud äriühingud	32,3	53,4	32,3	0,74

(542) Käesoleva määrusega äriühingutele kehtestatavad individuaalsed dumpinguvastase tollimaksu määrad määrati kindlaks käesoleva uurimise järelduste põhjal. Seega kajastavad nad asjaomaste äriühingute puhul uurimise käigus tuvastatud olukorda. Nimetatud tollimaksumäärasid kohaldatakse seega üksnes asjaomasest riigist pärit ja nimetatud juriidiliste isikute toodetud uuritava toote impordi suhtes.

(543) Oma märkustes lõplike järelduste kohta leidis LB, et traditsiooniliste hinnaerinevuste tõttu oleks asjakohasem kehtestada sulfaatprotsessi titaandioksiidile ja kloriidprotsessi titaandioksiidile eraldi koguselised tollimaksud.

([68]) Fastmarketsi andmete põhjal on titaandioksiidi peamise tooraine ilmeniidi hind alates uurimisperioodist langenud (andmed on tellimuse alusel kättesaadavad aadressil https://www.fastmarkets.com/login/metals-and-mining/) ja ka kättesaadava turuteabe kohaselt prognoositakse lähitulevikus kulude vähenemist võrreldes uurimisperioodiga.

(544) Komisjon tuletas sellega seoses meelde, et ta lükkas tagasi taotluse teha nende kahe tootmisprotsessi abil saadavate toodete puhul eraldi kahju ja põhjusliku seose analüüs, nagu on juba selgitatud ajutise määruse põhjendustes 67–71 ja kinnitatud eespool põhjendustes 81–84. See analüüs oleks olnud sulfaatprotsessi titaandioksiidi ja kloriidprotsessi titaandioksiidi puhul individuaalsete dumpinguvastaste tollimaksude arvutamise eeltingimus.

(545) Kuna selle järelduse vaidlustamiseks ei esitatud uusi tõendeid, lükkas komisjon tagasi LB taotluse kehtestada sulfaatprotsessi titaandioksiidile ja kloriidprotsessi titaandioksiidile eraldi koguselised tollimaksud.

(546) Kaebuse esitaja ei vaielnud vastu komisjoni otsusele tollimaksu kavandatud vormi kohta, kuid taotles oma märkustes lõplike järelduste kohta, et lõplikku määrusesse lisataks klausel, mis võimaldaks tollimaksu viivitamata läbi vaadata ja selle vormi muuta, kui kindlasummaline tollimaks osutub dumpinguvastases võitluses suuresti mõjutuks.

(547) Komisjon nentis sellega seoses, et niisugune klausel oleks üleliigne. Juhul kui kaebuse esitaja või mõni muu isik leiab, et dumpinguvastased tollimaksud ei ole dumpingu kõrvaldamiseks piisavad (olenemata sellest, kas need kehtestatakse väärtuseliste või koguseliste tollimaksudena), võib ta esitada vahepealse läbivaatamise taotluse, kui alusmääruse artikli 11 lõikes 3 sätestatud tingimused on täidetud.

(548) Käesoleva määruse regulatiivosas nimetamata muude äriühingute, sealhulgas nimetatud äriühingutega seotud üksuste toodetud asjaomase toote impordi suhtes neid tollimaksumäärasid ei kohaldata ja nende suhtes tuleks kohaldada tollimaksumäärasid, mida kohaldatakse „kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi“ suhtes.

(549) Kui äriühing muudab edaspidi oma üksuse nime, võib ta taotleda individuaalse dumpinguvastase tollimaksu määra kohaldamist. Taotlus tuleb saata komisjonile ([69]). Taotlus peab sisaldama kogu vajalikku teavet, mis võimaldab kindlaks teha, et muudatus ei mõjuta äriühingu õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale. Kui äriühingu nimevahetus ei mõjuta tema õigust tema suhtes kohaldatavale tollimaksumäärale, avaldatakse nimemuutust käsitlev määrus Euroopa Liidu Teatajas.

(550) Selleks, et minimeerida maksumäärade erinevustest tulenevat tollimaksudest kõrvalehoidmise ohtu, on individuaalsete dumpinguvastase tollimaksu määrade korrektse rakendamise tagamiseks vaja erimeetmeid. Individuaalset dumpinguvastast tollimaksu võib kohaldada üksnes siis, kui liikmesriikide tollile esitatakse kehtiv faktuurarve. See arve peab vastama käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele. Kuni sellise arve esitamiseni tuleks impordi suhtes kohaldada dumpinguvastast tollimaksu, mida kohaldatakse „kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi“ suhtes.

(551) Kuigi sellise arve esitamine on vajalik selleks, et liikmesriikide tolliasutused saaksid kohaldada impordi suhtes individuaalseid dumpinguvastase tollimaksu määrasid, peavad tolliasutused peale selle dokumendi arvesse võtma ka muid asjaolusid. Isegi kui esitatakse arve, mis vastab kõigile käesoleva määruse artikli 1 lõikes 3 sätestatud nõuetele, peavad liikmesriikide tolliasutused tegema oma tavapäraseid kontrolle ja võivad, nagu kõigil muudelgi juhtudel, nõuda lisadokumente (veodokumendid jne), et kontrollida deklaratsioonis esitatud andmete õigsust ning veenduda, et tollimaksumäära edaspidine kohaldamine on tolliõiguse kohaselt põhjendatud.

(552) Kui sellise äriühingu ekspordi maht, mille suhtes kohaldatakse madalamat individuaalset tollimaksumäära, suureneb märkimisväärselt, eelkõige pärast asjaomaste meetmete kehtestamist, võib sellist mahu suurenemist käsitada meetmete kohaldamisest tuleneva kaubandusstruktuuri muutusena alusmääruse artikli 13 lõike 1 tähenduses. Sellisel juhul võib algatada kõrvalehoidmisega seotud uurimise, eeldusel et selleks vajalikud tingimused on täidetud. Sellise uurimise käigus võib muu hulgas uurida individuaalse tollimaksumäära kaotamise ja sellest tulenevalt kogu riiki hõlmava tollimaksu kehtestamise vajadust.

([69]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

(553) Selleks, et tagada dumpinguvastaste tollimaksude nõuetekohane rakendamine, ei tuleks kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi suhtes kohaldatavat dumpinguvastast tollimaksu kohaldada mitte ainult käesoleva uurimise käigus koostööst keeldunud eksportivate tootjate suhtes, vaid ka selliste tootjate suhtes, kes uurimisperioodi jooksul liitu ei eksportinud.

(554) Eksportivad tootjad, kes ei eksportinud uurimisperioodil asjaomast toodet liitu, peaksid saama esitada komisjonile taotluse, et neile kohaldataks dumpinguvastase tollimaksu määra, mis kehtib koostööd tegevatele äriühingutele, keda valimisse ei kaasatud. Komisjon peaks sellekohase taotluse rahuldama, kui on täidetud kolm tingimust. Uus eksportiv tootja peaks tõendama, et: i) ta ei eksportinud uurimisperioodil asjaomast toodet liitu; ii) ta ei ole seotud eksportiva tootjaga, kes seda tegi ning iii) ta on eksportinud asjaomast toodet pärast seda või on võtnud tühistamatu lepinguga kohustuse seda märkimisväärses koguses teha.

(555) Pärast lõplike järelduste avalikustamist taotles kaebuse esitaja, et komisjon lisaks lõplikku määrusesse klausli. Taotletud klausel võimaldaks jälgida titaandioksiidi importi Anhui Gold Starilt, et võrrelda sellelt äriühingult igal aastal liitu imporditud titaandioksiidi kogust maksimaalse tootmisvõimsusega, mis on esitatud tema vastustes küsimustikule. Komisjon märgib sellega seoses, et tal on oma järelevalvetegevuse raames võimalik jälgida sellelt eksportijalt liitu saabuvaid koguseid Anhui Gold Stari kontsernile määratud TARICi lisakoodi alusel ja hinnata vajadust järelmeetmete järele.

8.3. **Ajutise tollimaksu lõplik sissenõudmine**

(556) Plastika Kritis on seisukohal, et käesoleval juhul ei tuleks ajutisi tollimakse sisse nõuda. Ta väitis, et huthide rünnakute tõttu, mis häirisid Punast merd läbivat merekaubavedu, ei ole paljud veebruaris/märtsis tellitud ja aprillis või mais teele saadetud veosed veel sihtsadamasse jõudnud.

(557) Lisaks on paljud titaandioksiidi kasutajad teinud pakkumisi ja sõlminud klientidega lepinguid fikseeritud hindadega ning peavad võtma enda kanda kõik dumpinguvastaste tollimaksudega seotud kahjud. Seetõttu leiab ta, et enne registreerimiskuupäeva lähetatud titaandioksiidisaadetistelt ei tohiks tollimakse sisse nõuda.

(558) Komisjon nentis sellega seoses, et vähemalt pärast algatamisteate avaldamist oleksid kasutajad pidanud olema teadlikud dumpinguvastaste tollimaksude kehtestamise võimalusest.

(559) Võttes arvesse kindlakstehtud dumpingumarginaale ja liidu tootmisharule tekitatud kahju suurust, tuleb ajutise määrusega kehtestatud ajutiste dumpinguvastaste tollimaksudena tagatiseks antud summad lõplikult sisse nõuda vastavalt käesoleva määrusega kehtestatud määradele.

(560) Oma märkustes lõplike järelduste kohta väitis Flint, et lõplike järelduste tekstist ei selgu, kas lõppkasutusega seotud vabastust kohaldatakse ka ajutise määrusega kehtestatud ajutiste dumpinguvastaste tollimaksude suhtes. Põhjendustes 459–527 esitatud järelduste kohaselt kinnitas komisjon, et valgete trükivärvide tootmiseks imporditud titaandioksiid tuleks vabastada ajutistest tollimaksudest, kui lõppkasutusprotseduuri kohaldamise tingimused on täidetud.

(561) Oma märkustes lõplike järelduste kohta taotles Plastika Kritis, et tollimaksu ei nõutaks sisse titaandioksiidilt, mis saadeti Hiinast teele enne registreerimiskuupäeva 2024. aasta juunis ja mille saatmiskuupäeva saab tõendada asjakohase veokirjaga. Plastika Kritis väitis, et tollimaksude sissenõudmine alates 12. juulist 2024 põhjustab märkimisväärset kahju titaandioksiidi kasutajatele, kes tellisid titaandioksiidi enne registreerimiskuupäeva, ja et sel ajal „ei osanud keegi niisuguse ebamõistliku tollimaksu rakendamist ette kujutada“.

(562) Komisjon märkis sellega seoses, et alusmääruses ei ole ette nähtud võimalust lähtuda tollimaksu sissenõudmisel asjaomase toote uurimisalusest riigist lähetamise kuupäevast. Peale selle avaldati käesoleval juhul algatamisteade koos menetluse ajakavaga 13. novembril 2023. Alates sellest hetkest võisid kasutajad olla teadlikud vähemalt ajutiste tollimaksude kehtestamise võimalikkusest. Seega lükkas komisjon selle taotluse tagasi.

8.4. **Tagasiulatuv sissenõudmine**

(563) Nagu mainiti jaos 1.2, kehtestas komisjon uuritava toote impordi registreerimise nõude.

(564) Nagu on märgitud ajutise määruse põhjenduses 456, ei saanud komisjon uurimise selles etapis teha otsust dumpinguvastaste meetmete võimaliku tagasiulatuva kohaldamise kohta. Seepärast tuleb komisjonil kooskõlas alusmääruse artikli 10 lõikega 4 otsustada, kas nõuda lõplikud dumpinguvastased tollimaksud registreerimisperioodi impordilt tagasiulatuvalt sisse.

(565) Viis kasutajat ja ASEFAPI esitasid mitmel korral registreerimise suhtes vastuväiteid alates hetkest, mil kaebuse esitaja seda taotles. Mitu väiksemat värvitootjat registreerisid pärast impordi registreerimist end huvitatud isikutena ja viis neist esitasid märkused, milles nad väljendasid vastuseisu impordi registreerimisele. Kõik huvitatud isikud, kes esitasid pärast ajutise määruse vastuvõtmist märkusi, olid tollimaksude tagasiulatuva sissenõudmise vastu. Kaebuse esitaja on seisukohal, et tollimaksud tuleks sisse nõuda.

(566) Uurimise lõppetapis hinnati registreerimisel kogutud andmeid. Komisjon analüüsis, kas lõplike tollimaksude tagasiulatuva sissenõudmise korral olid täidetud alusmääruse artikli 10 lõikes 4 sätestatud kriteeriumid.

(567) Registreerimisperioodi tollimaksude sissenõudmise kriteeriumid on sätestatud alusmääruse artikli 10 lõikes 4.

(568) Alusmääruse artikli 10 lõike 4 punktis a sätestatud tingimus on täidetud, kuna import registreeriti vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5.

(569) Vastavalt alusmääruse artikli 10 lõike 4 punktile b anti importijatele võimalus esitada märkusi pärast registreerimismääruse ja ajutise määruse avaldamist.

(570) Mitu huvitatud isikut väljendas registreerimisele vastuseisu.

(571) Need isikud väitsid, et kuna liidu titaandioksiiditoodang ei ole liidu nõudluse rahuldamiseks piisav, ei jää kasutajatel muud üle kui importida.

(572) Komisjon märkis sellega seoses, et ainuüksi toodete importimine ei ole kriteerium, millel põhines otsus impordi registreerimise kohta. Selle asemel hindas komisjon, kas import on veelgi oluliselt suurenenud, mis tõenäoliselt kahjustab tollimaksu parandavat mõju. Komisjon annab impordimahtude muutumisele hinnangu põhjenduses 575 allpool.

(573) Vastavalt alusmääruse artikli 10 lõike 4 punktile c peab olema „dumping esinenud pikema aja jooksul või […] importija on või oleks pidanud olema teadlik dumpingust, selle ulatusest ning väidetavast või tuvastatud kahjust“. Käesoleval juhul leiab komisjon, et importijad olid või oleksid pidanud olema teadlikud dumpingust, selle ulatusest ning väidetavast või tuvastatud kahjust alates uurimise algatamise kuupäevast põhjustel, mida on selgitatud registreerimismääruse põhjendustes 8–11.

(574) Lisaks on alusmääruse artikli 10 lõige 4 punktis d ette nähtud, et „lisaks uurimisperioodil kahju tekitanud impordi tasemele on import veelgi märgatavalt suurenenud“, nii et arvestades impordi ajastamist, mahtu ja muid asjaolusid, võib see oluliselt kahjustada lõplike dumpinguvastaste tollimaksude parandavat mõju.

(575) Komisjon analüüsis kogu uurimisperioodi kuiseid keskmisi impordimahte ja -hindu ning võrdles neid keskmiste kuiste impordimahtude ja -hindadega pärast uurimise algatamist (ajavahemikul 2023. aasta detsembrist 2024. aasta juulini). Uurimise algatamisele järgnenud ajavahemiku puhul eristati ühelt poolt ajavahemikku kuni ajutiste meetmete kehtestamiseni ja teiselt poolt ajavahemikku kuni registreerimise jõustumiseni.

Tabel 1

Võrdlus täieliku uurimisperioodiga	Maht (kg)	Kuu keskmine	Keskmine hind (eurodes kg kohta)	Mahu muutus võrreldes uurimisperioo-diga	Keskmise ühikuhinna muutus võrreldes uurimisperioo-diga
Uurimisperiood	209 375 100	17 447 925	2,24	-	-
Ajavahemik B1 ([1]) – detsember 2023 – juuli 2024	180 743 000	22 592 875	2,18	29,5 %	– 2,54 %
Ajavahemik B2 – detsember 2023 – juuni 2024	161 975 300	23 139 329	2,17	32,6 %	– 2,83 %

Allikas: Eurostat.

([1]) Ajavahemikuna B1 käsitas komisjon ajavahemikku, mis algas uurimise algatamisele järgnenud esimesel täispikal kuul ja lõppes viimasel täispikal kuul, mil avaldati ajutine määrus. Seejärel uuris komisjon ka ajavahemikku B2, mis algas uurimise algatamisele järgnenud esimesel täispikal kuul ja lõppes ajutiste meetmete jõustumisele eelnenud kuul.

(576) Kui võrrelda kumbagi ajavahemikku (B1 või B2) kogu uurimisperioodiga, siis ilmneb, et Hiinast pärit impordi keskmine maht kasvas ligikaudu 30 %, samas kui hinnad langesid ligikaudu – 2,7 %.

(577) Arvestades aga veenvaid märke titaandioksiidinõudluse hooajalisuse kohta turul (nõudlus on suurim suvel ja väikseim talvel), leidis komisjon, et ajavahemike B1 ja B2 võrdlemine uurimisperioodi samade ajavahemikega kajastab turul valitsenud olukorda täpsemalt. See võrdlus on esitatud alljärgnevas tabelis.

Tabel 2

Samade ajavahemike võrdlus	Maht (kg)	Kuu keskmine	Keskmine hind (eurodes kg kohta)	Mahu muutus võrreldes uurimisperioo-diga	Keskmise ühikuhinna muutus võrreldes uurimisperioodiga
Sama ajavahemik B1 uurimisperioodil (detsember 2022 – juuli 2023)	154 839 500	19 354 938	2,22		
Ajavahemik B1 (detsember 2023 – juuli 2024)	180 743 000	22 592 875	2,18	17 %	– 1,9 %
Sama ajavahemik B2 uurimisperioodil (detsember 2022 – juuni 2023)	129 414 500	18 487 786	2,25		
Ajavahemik B2 (detsember 2023 – juuni 2024)	161 975 300	23 139 329	2,17	25 %	– 3,2 %

Allikas: Eurostat.

(578) Eeltoodud võrdlusest nähtub, et keskmine kuine import Hiinast kasvas pärast uurimise algatamist, st 17 % kuni ajutiste meetmete kehtestamiseni ja koguni 25 %, kui võtta arvesse esimest täispikka kuud pärast uurimise algatamise teate avaldamist ja viimast täispikka kuud enne ajutiste meetmete kehtestamist.

(579) Liidu tootmisharu esitatud hinnangute kohaselt aga kasvas tarbimine liidus sarnasel määral, st ligikaudu 25 %. Seega oli impordi kasv kooskõlas tarbimise suundumusega. Seda kinnitab ka asjaolu, et mitu liidu tootjat teatas müügimahu suurenemisest uurimisperioodile järgnenud ajal.

(580) Mitme isiku väitel ei saa asuda seisukohale, et pärast uurimise algatamist toimus impordi massiivne kasv, sest täheldatud kasv on kooskõlas varasemate suundumustega, st tsükli põhjale järgnes ootuspärane nõudluse suurenemine.

(581) Eespool esitatud analüüsi põhjal järeldas komisjon, et puuduvad piisavad tõendid selle kohta, et uurimisperioodile järgnenud ajal ületas impordi kasv nõudluse kasvu. Komisjon ei tuvastanud ja talle ei esitatud ka tõendeid selle kohta, et importijad oleksid tegelenud varude kogumisega. Lisaks täheldas komisjon, et uurimisperioodile järgnenud ajal vähenes keskmine impordihind olenemata vaadeldava ajavahemiku liigist ja isegi hooajalisust arvesse võttes, nagu on näidatud tabelis 2. See vähenemine oli siiski kooskõlas tootmiskulude vähenemisega, mida liidu tootmisharu oli uurimisperioodile järgnenud ajaks prognoosinud. Eeltoodut arvestades ei saanud komisjon teha järeldust, et impordi suurenemine võis oluliselt kahjustada kohaldatava lõpliku dumpinguvastase tollimaksu parandavat mõju alusmääruse artikli 10 lõike 4 punkti d tähenduses.

(582) Seetõttu järeldas komisjon, et tagasiulatuva sissenõudmise tingimused ei ole täidetud.

9. **LÕPPSÄTTED**

(583) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) 2024/2509 ([70]) artikli 109 kohaselt on viivisemäär juhul, kui teatav summa tuleb tagasi maksta Euroopa Liidu Kohtu otsuse alusel või tulenevalt vaidluse kokkuleppelisest lahendamisest, Euroopa Keskpanga poolt oma peamiste refinantseerimistehingute suhtes kohaldatav, Euroopa Liidu Teataja C-seerias avaldatud määr, mis kehtib iga kuu esimesel kalendripäeval. Intressimäär ei tohi olla negatiivne. Intressi arvestatakse alates tagasimakstava summa maksmise kuupäevast kuni summa tagasimaksmise tähtpäevani,

(584) Alusmääruse artikli 15 lõike 1 alusel loodud komitee arvamust ei esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Hiina Rahvavabariigist pärit sellise titaandioksiidi impordi suhtes, mille keemiline valem on TiO_2, mis esineb mis tahes kujul titaanoksiidina või titaandioksiidi baasil toodetud pigmentides ja valmististes, mis sisaldavad kuivaines vähemalt 80 massiprotsenti titaandioksiidi ja mis tahes suurusega osakesi, ning mis on klassifitseeritud Chemical Abstracts Service'i registrinumbrite (CASi numbrid) 12065-65-5 ja 13463-67-7 alla, mis praegu kuuluvad CN-koodide
ex 2823 00 00 ja ex 3206 11 00 (TARICi koodid 2823 00 00 10, 2823 00 00 30, 3206 11 00 10 ja 3206 11 00 30) alla.

([70]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. septembri 2024. aasta määrus (EL, Euratom) 2024/2509, mis käsitleb liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantsreegleid (ELT L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

2. Lõplik kindlasummaline dumpinguvastane tollimaks, mida kohaldatakse allpool loetletud äriühingute toodetud ja lõikes 1 kirjeldatud toodete netohinna suhtes liidu piiril enne tollimaksu tasumist, on järgmine:

Äriühing	Kindlasummaline tollimaks (eurodes kg kohta)	TARICi lisakood
Kontsern LB — LB GROUP CO., LTD. — HENAN BILLIONS ADVANCED MATERIAL CO., LTD. — LB LUFENG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB SICHUAN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD. — LB XIANGYANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	0,74	89CB
Kontsern Anhui Gold Star — Anhui Gold Star Titanium Dioxide (Group) Co., Ltd. — ANHUI GOLD STAR TITANIUM DIOXIDE TRADING COMPANY LIMITED	0,25	89CC
Muud lisas loetletud koostööd tegevad äriühingud	0,64	Vt lisa
Kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit import	0,74	8999

3. Lõikes 2 nimetatud äriühingute jaoks kindlaks määratud individuaalset tollimaksumäära kohaldatakse tingimusel, et liikmesriikide tollile esitatakse kehtiv faktuurarve, millel on arve väljastanud üksuse töötaja nimi ja ametikoht ning tema allkirjastatud ja kuupäevaga varustatud avaldus järgmises vormis: *„Mina, allakirjutanu, tõendan, et käesoleva arvega hõlmatud, Euroopa Liitu ekspordiks müüdava (asjaomane toode) koguses (kogus ühikutes, mida me kasutame) on tootnud (äriühingu nimi ja aadress) (TARICi lisakood) [asjaomases riigis]. Kinnitan, et sellel arvel esitatud teave on täielik ja õige.“* Kuni sellise arve esitamiseni kohaldatakse tollimaksu, mida kohaldatakse „kogu muu Hiina Rahvavabariigist pärit impordi“ suhtes.

4. Kui toode on enne vabasse ringlusse lubamist saanud kahjustada ning seepärast jagatakse tegelikult makstud või makstav hind tolliväärtuse määramisel osadeks vastavalt komisjoni rakendusmääruse (EL) 2015/2447 ([71]) artikli 131 lõikele 2, vähendatakse eespool sätestatud summade alusel arvutatud dumpinguvastase tollimaksu summat protsendi võrra, mis vastab tegelikult makstud või makstava hinna osadeks jagamisele.

5. Kui ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse kehtivaid tollimaksusätteid.

Artikkel 2

Artikli 1 lõikes 1 kirjeldatud toode vabastatakse lõplikust dumpinguvastasest tollimaksust, kui see imporditakse valgete trükivärvide tootmisel kasutamiseks.

([71]) Komisjoni 24. novembri 2015. aasta rakendusmäärus (EL) 2015/2447, millega nähakse ette Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 (millega kehtestatakse liidu tolliseadustik) teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 343, 29.12.2015, lk 558).

Selle vabastuse suhtes kohaldatakse tingimusi, mis on sätestatud lõppkasutusprotseduuri käsitlevates liidu tollialastes õigusnormides, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 ([72]) (liidu tolliseadustik) artiklis 254.

Artikkel 3

1. Rakendusmääruse (EL) 2024/1923 kohaselt ajutise dumpinguvastase tollimaksuna tagatiseks antud summad nõutakse lõplikult sisse. Tagatiseks antud summad, mis ületavad dumpinguvastase tollimaksu lõplikku määra, vabastatakse.

2. Artikli 2 kohast vabastust kohaldatakse ka rakendusmääruses (EL) 2024/1923 sätestatud ajutise dumpinguvastase tollimaksu suhtes.

Artikkel 4

Artikli 1 lõiget 2 võib muuta, et lisada uusi Hiina Rahvavabariigi eksportivaid tootjaid ja kehtestada nende suhtes valimisse kaasamata, koostööd tegevate äriühingute asjakohane kaalutud keskmine dumpinguvastase tollimaksu määr. Uus eksportiv tootja esitab tõendid selle kohta, et

a) ta ei eksportinud uurimisperioodil (1. oktoobrist 2022 kuni 30. septembrini 2023) artikli 1 lõikes 1 kirjeldatud toodet;

b) ta ei ole seotud ühegi eksportija ega tootjaga, kelle suhtes kohaldatakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmeid ning kes oleks võinud teha esialgses uurimises koostööd, ning

c) ta on tegelikult eksportinud või on võtnud tühistamatu lepinguga kohustuse eksportida liitu asjaomast toodet märkimisväärses koguses pärast uurimisperioodi lõppu.

Artikkel 5

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 17. detsember 2024

Komisjoni nimel
president
Ursula VON DER LEYEN

([72]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

LISA

Hiina Rahvavabariigi koostööd tegevad eksportivad tootjad, kes ei kuulu valimisse

Riik	Nimi	TARICi lisakood
Hiina Rahvavabariik	ANHUI ANNADA TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89CO
Hiina Rahvavabariik	CITIC Titanium Industry Co., Ltd	89CP
Hiina Rahvavabariik	Chongqing Titanium Industry Co., Ltd. of Pangang Group	89CQ
Hiina Rahvavabariik	Guangxi Bluestar Dahua Chemical Co., Ltd	89CR
Hiina Rahvavabariik	GUANGXI JINMAO TITANIUM CO., LTD	89CS
Hiina Rahvavabariik	GUANGDONG HUIYUN TITANIUM INDUSTRY CORPORATION LIMITED	89CT
Hiina Rahvavabariik	Guangxi Guangfeng Titanium Co., Ltd.	89CU
Hiina Rahvavabariik	Hebei Milson Titanium Dioxide Co.,Ltd	89CV
Hiina Rahvavabariik	Jinan Yuxing Chemical Co.,Ltd	89CW
Hiina Rahvavabariik	KUNMING DONGHAO TITANIUM CO., LTD.	89CX
Hiina Rahvavabariik	Nanjing Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89CY
Hiina Rahvavabariik	NINGBO XINFU TITANIUM DIOXIDE CO.,LTD	89CZ
Hiina Rahvavabariik	PANZHIHUA DARUI TECHNOLOGY CO.,LTD.	89DA
Hiina Rahvavabariik	PANZHIHUA DONGFANG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DB
Hiina Rahvavabariik	PANZHIHUA KAIHAO TECHNOLOGY CO., LTD.	89DC
Hiina Rahvavabariik	Pangang Group Titanium Industry Co., Ltd	89DD
Hiina Rahvavabariik	SHANDONG XIANGHAI TITANIUM CO., LTD.	89DE
Hiina Rahvavabariik	SHANDONG DAWN TITANIUM INDUSTRY CO., LTD.	89DF
Hiina Rahvavabariik	SHANDONG DOGUIDE GROUP CO., LTD.	89DG
Hiina Rahvavabariik	SHANDONG JINHAI TITANIUM RESOURCES TECHNOLOGY CO., LTD.	89DH
Hiina Rahvavabariik	Xuzhou Titanium Dioxide Chemical Co., Ltd.	89DI
Hiina Rahvavabariik	Yibin Tianyuan Haifeng Hetai Co., Ltd	89DJ
Hiina Rahvavabariik	YUNNAN DAHUTONG TITANIUM INDUSTRY CO., LTD	89DK